

La Voix de l'Est

L'ÉLECTION DE MULCAIR À LA TÊTE DU NPD RÉJOUIT NOS DÉPUTÉS

UNE TRANSITION DANS LA CONTINUITÉ

PAGE 2



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



PHOTO MAXIME SAUVAGE

PRÈS DE
500 PERSONNES
SE SOUVIENNENT DE
NATHALIE CHAMPIGNY

LA SOLIDARITÉ EN MARCHÉ

PAGE 3

LE  EXCLU
DES SÉRIES

PAGE 38

SÉRIES
UN DEUXIÈME
REVERS POUR
LES INOUK

PAGE 39



PHOTO FOURNIE PAR SANDRA CHARETTE


450 378-4241
 384 Principale, Granby
www.jclaudequintal.ca
Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie

2762540

Des idées aussi variées que vos projets...



Bois franc
À partir de **395\$** /pi ca

Céramique Serengeti
Porcelaine 12 po x 12 po **449\$** /pi ca

Préart flottant
À partir de **249\$** /pi ca

Les Tapis Eddy (1979 LEE)
Préart - Tuiles - Céramique
résidentiel - commercial
Estimation Gratuite

9, rue Irwin, Granby | **450 378-3951**

Le chef tend la main à ses rivaux

« Nous sommes là pour prendre le pouvoir », dit le vétéran Pat Martin

JOËL-DENIS BELLAVANCE
ET MARTIN CROTEAU

La Presse

TORONTO — À peine élu comme successeur de Jack Layton, Thomas Mulcair a déjà les yeux rivés sur les élections de 2015. Dès la fin de sa première réunion avec ses troupes, hier, il a levé le voile sur un plan qui, espère-t-il, lui permettra de faire élire le premier gouvernement néo-démocrate de l'histoire du Canada.

Le député d'Outremont a remporté samedi la course au leadership du NPD, défaisant le stratège Brian Topp par 14 points. Hier matin, il a rencontré ses députés et les instances du parti. Et sitôt après, il a précisé les étapes qu'il entend suivre pour transformer la percée du NPD au Québec en une vague orange qui balaiera le pays.

En premier lieu, M. Mulcair entend concentrer ses attaques sur le Parti conservateur. Pas question de mener une purge au sein de son propre parti, dont plusieurs éléments étaient récalcitrants à son élection.

Derrière les portes closes, les candidats défaits dans la course se sont présentés tour à tour au micro lors de la réunion du caucus d'hier, afin de convaincre les députés de se rallier derrière M. Mulcair, selon des informations obtenues par *La Presse*. Seuls M. Topp et Martin Singh, qui ne sont pas députés, n'étaient pas de la rencontre.

Dans un premier geste symbolique, M. Mulcair a nommé la députée vancouveroise Libby Davies comme chef adjointe. M^{me} Davies, une partisane de Brian Topp, n'a jamais caché son hostilité envers M. Mulcair au cours des derniers mois.

« Je tiens à vous dire que la transition va se faire dans la continuité, a-t-il déclaré à son entrée au caucus. Vous allez reconnaître 98% des personnes. Et 98% des personnes vont rester dans leur poste. »

Deuxième étape, Thomas Mulcair compte remanier son équipe parlementaire. Il accordera de nouvelles responsabilités à ses rivaux d'hier, tout en reconnaissant l'effort des députés qui ont tenu le fort pendant la longue course au leadership. Sa nouvelle équipe de choc sera sur pied en septembre, à temps pour la rentrée parlementaire.

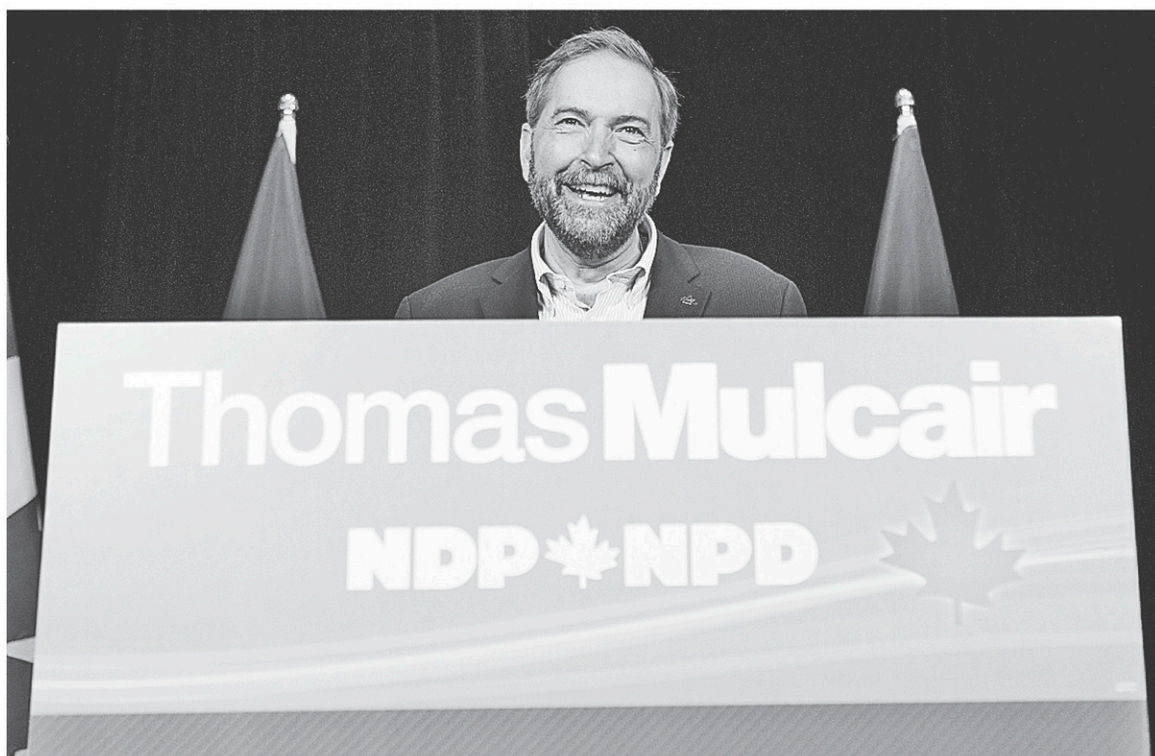


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

À peine élu comme successeur de Jack Layton, Thomas Mulcair a déjà les yeux rivés sur les élections de 2015.

Dès lors, M. Mulcair et ses troupes s'attelleront sans relâche à définir ce qu'ils considèrent être le vrai visage du gouvernement Harper aux yeux des Canadiens. Le nouveau chef se donne deux ans pour mettre en relief les aspects « néfastes » des politiques conservatrices. Il compte présenter le NPD comme une option de rechange crédible et apte à gouverner, notamment sur la question économique, longtemps considérée comme le talon d'Achille du NPD.

La troisième étape viendra en 2015, année électorale. Thomas Mulcair, qui écarte toute fusion entre le NPD et le Parti libéral, mettra ses troupes en état d'alerte. L'objectif: mettre fin au règne des conservateurs, qui auront alors été au pouvoir pendant neuf ans.

Objectif : prendre le pouvoir

Le député de Winnipeg, Pat Martin, un vieux routier néo-démocrate a affirmé que le NPD a maintenant entre les mains tous les outils pour enfin prendre le pouvoir à Ottawa.

« Il (Thomas Mulcair) a de l'expérience comme ministre d'un cabinet,

d'un membre d'un gouvernement. Ce sont des choses qui nous manquaient cruellement auparavant », a-t-il dit.

« Notre parti est plus que jamais prêt à aspirer à prendre le pouvoir. Nous sommes passés d'un groupe religieux à un club de débatteurs à un parti politique digne de ce nom. C'est très rafraîchissant en ce qui me concerne. Nous sommes là pour gagner. Nous sommes là pour prendre le pouvoir de manière à mettre en oeuvre nos politiques et pas juste en parler », a-t-il ajouté.

Le gouvernement Harper a déjà commencé à dépeindre M. Mulcair comme un opportuniste à la personnalité conflictuelle. Les néo-démocrates s'attendent à ce que les conservateurs lancent leur redoutable machine politique dans une campagne de salissage contre leur nouveau chef. Le parti entend répliquer avec sa propre campagne.

D'ici là, M. Mulcair dit ne pas s'inquiéter outre mesure des salves conservatrices.

« Je viens d'une famille de 10 enfants, a-t-il lancé. Il n'y a rien que je n'ai pas déjà entendu. »

Les députés rencontrés hier s'attendent à ce que M. Mulcair, connu comme un politicien bouillant et bagarreur, change du tout au tout la manière dont le NPD joue son rôle d'opposition officielle à la Chambre des communes.

« M. Harper est mieux d'être sur ses gardes », a lancé Libby Davies.

Thomas Mulcair mènera ses troupes aux Communes dès aujourd'hui. Mais son premier duel parlementaire avec Stephen Harper n'aura lieu que mercredi, car le premier ministre est en voyage à l'extérieur du pays.

Une semaine chargée attend le nouveau chef de l'opposition. Le gouvernement Harper présentera jeudi un budget qui devrait contenir d'importantes compressions dans l'appareil fédéral. Les syndicats représentant les fonctionnaires, alliés historiques du NPD, sont déjà sur un pied de guerre.

Le parti cherche toujours l'origine de l'attaque informatique qui a perturbé l'élection de son nouveau chef, samedi soir. Les troisième et quatrième tours du scrutin ont été retardés de plusieurs heures, samedi, après que le système de vote électronique a été submergé par des pirates.

Les députés de la région se réjouissent

DOMINIQUE TALBOT

dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — L'élection de Thomas Mulcair à la tête du NPD satisfait grandement les députés néo-démocrates de la région, qui souhaitent voir ce dernier prendre la relève de Jack Layton. Avec M. Mulcair, c'est une nouvelle étape qui débute pour eux.

Si Thomas Mulcair a dû travailler fort pour mieux se faire connaître dans le reste du Canada, il pouvait compter sur l'appui inconditionnel de ses collègues Pierre Jacob (Brome-Missisquoi) et Réjean Genest (Shefford).

Ce dernier n'a d'ailleurs jamais songé à offrir son appui à quelqu'un d'autre. « Moi, c'était mon premier choix. Je n'hésite pas à dire qu'il est l'homme de la situation. Il est d'une grande intégrité... À vrai dire, je ne connaissais pas les autres », dit le député de Shefford.

Selon M. Genest, la fin de la course et l'arrivée du député d'Outremont à la tête du parti auront deux conséquences importantes. D'abord en ce qui a trait à la stabilité à la Chambre et sur la façon d'y travailler. « Pendant la campagne, nos huit meilleurs leaders n'étaient pas là. Cette semaine, ils seront de retour. Nous aurons plus de mordant. Ensuite, il est certain que M. Mulcair va demander à chacun de travailler encore plus fort », avance M. Genest.

Un caucus enthousiasmant

Pierre Jacob explique quant à lui son appui à Thomas Mulcair par trois raisons: le bilinguisme, l'expérience du nouveau chef, tant sur la scène provinciale que fédérale, ainsi que ses valeurs progressistes.

Et il aime déjà ce qu'il voit. « J'ai trouvé notre premier caucus de ce matin (hier) très enthousiasmant. Le leadership mobilisateur de Thomas est déjà en action. Il saura transmettre le positivisme et l'enthousiasme de Jack », considère M. Jacob.

Le député de Brome-Missisquoi ne croit pas que les candidats défaits resteront amers bien longtemps. « Je n'ai jamais senti que quelqu'un voulait claquer la porte, bien que je ne sois pas dans le secret des dieux. Ce n'est pas dans la culture du parti. Ça a été une campagne relativement propre. Je crois que M. Mulcair va rassembler tout le monde », dit M. Jacob.

HYUNDAI NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

GENESIS 3,8 L 2012

LOUEZ À PARTIR DE

499 \$ POUR 48 MOIS* 0 \$ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DE DESTINATION INCLUS

L'OFFRE COMPREND UN CRÉDIT DU FABRICANT DE 1 500 \$ POUR LES CLIENTS ACTUELLEMENT PROPRIÉTAIRES D'UN VÉHICULE¹.

HYUNDAI GRANBY

1165, rue Principale, Granby | 1 888 638-8249
www.hyundaigranby.com



GENESIS 3.8 L R-SPEC À INJECTION DIRECTE MONTRE²



GARANTIE 5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTES LES VÉHICULES HYUNDAI.

MEILLEURE VALEUR DE REVENTE PROJÉTÉE DE SA CATÉGORIE

¹ Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ² Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs Genesis 2011, Genesis 3,8 L, à un taux annuel de 0 %. Mensualité de 499 \$ pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25 ¢ par km supplémentaire. Comptant initial de 0 \$ et première mensualité exigée. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 700 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'immatriculation, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. * Prix du modèle montré (Genesis 2012 3,8 L R-Spec): 55 374 \$. Le prix du modèle montré comprend les frais de livraison et de destination de 1 700 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'immatriculation, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ¹ Les clients qui achètent ou louent une berline Genesis 2012 3,8 L GDI, 3,8 L GDI avec groupe Premium, 3,8 L GDI avec groupe Technologie ou 5,0 L GDI R-SPEC et qui peuvent fournir un document valide démontrant l'emplacement d'un véhicule à leur nom bénéficieront d'un crédit de 1 500 \$ du fabricant au consommateur et d'un crédit de 115 \$ du concessionnaire au consommateur. Le crédit du fabricant au consommateur s'applique avant les taxes. L'offre ne peut être combinée ou jumelée à aucun autre rabais. L'offre est non transférables et ne peut être rétroactive. Aucun échange de véhicule nécessaire. Détails chez votre concessionnaire. ² Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ³ Basé sur les prévisions de valeurs résiduelles de mars 2012 du Black Book canadien pour la catégorie des voitures de grande taille 2012. ⁴ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. 2844039

Un soutien qui fait chaud au cœur

ARIANE FARIBAULT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Vingt ans ont passé, mais personne n'a oublié Nathalie Champigny. Ils étaient d'ailleurs près de 500 à marcher dans les rues de Cowansville, hier, en guise de soutien à la famille de la disparue, mais également dans l'espoir de délier certaines langues afin de faire bouger l'enquête.

Les proches de Nathalie, disparue mystérieusement un soir de février 1982 alors qu'elle avait 21 ans, étaient d'ailleurs visiblement émus de tout ce soutien. «C'est une journée assez difficile aujourd'hui, a reconnu sa

mère, Rose-Ange Champigny. Mais ça fait vraiment chaud au cœur qu'il y ait tant de monde qui se soit déplacé, de voir qu'ils n'ont pas oublié Nathalie, eux non plus. Après 20 ans, c'est presque incroyable.»

Son frère Sabin a même reconnu avoir versé quelques larmes devant un tel rassemblement. «Là, on voit vraiment que ma sœur était appréciée, indique-t-il. Nous, on l'oublie pas, il n'y a pas une journée depuis 20 ans où je n'ai pas pensé à elle, et il semble que les gens non plus ne l'ont pas oubliée. Je suis vraiment très touché.»

C'est sur le terrain de l'église Sainte-Thérèse que la marche a débuté, à la suite de quelques instants de silence et de recueillement, ainsi que de la bénédiction du prêtre Danik Savaria. Les marcheurs se sont ensuite dirigés vers la maison familiale des Champigny, où des fleurs ont été déposées en mémoire de la disparue. Puis tous ont convergé

vers l'église, où ils ont pu échanger ensemble des souvenirs de Nathalie, en plus d'assister à une performance de la chanteuse Angel Forrest.

En guise de solidarité, d'autres marcheurs s'étaient également réunis du côté de Larouche, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, d'où sont originaires certains membres de la famille de Nathalie.

«Ça me fait vraiment très plaisir de voir ça, tant de gens, affirme Michel Roberge, un ami d'enfance de Nathalie. Je pense que c'est la création de la page Facebook qui a fait toute la différence.»

De tous les horizons

Le groupe de marcheurs était fort diversifié, hier. Certains ont côtoyé Nathalie, d'autres connaissent ses parents, ou encore, ils ont simplement été touchés par l'histoire. Mais tous avaient un point en commun: ils tenaient à offrir leur soutien aux parents et aux proches de Nathalie.

«J'avais 12 ans quand c'est arrivé et ça m'a marquée qu'on ne retrouve pas comme ça quelqu'un de Cowansville, raconte Nancy Coderre. C'est pour ça que je trouvais ça important d'être là aujourd'hui.»

Tous ont d'ailleurs parlé de l'importance de la solidarité. «On ne connaît la famille que de vue, mais comme parents, ça nous touche beaucoup, mentionne Évelyne Doyon. Ça peut arriver à n'importe qui. Et je pense qu'autant de solidarité, c'est bon pour les Champigny. Il ne faut pas oublier, on ne peut pas oublier.»

«Moi, je n'avais que quatre ans, mais mes parents connaissent ses parents et je sais que ce sont des gens très impliqués dans la communauté, souligne pour sa part Vicky Marchesseault. Mes parents m'en ont parlé et je sais que c'est un cas qui a vraiment ébranlé la région. Alors, je voulais leur montrer qu'on est là, et peut-être, leur apporter justice et sérénité.»

Délier les langues

Car l'un des objectifs de la journée était bel et bien d'inciter les gens qui savent quelque chose à parler, pour enfin savoir ce qu'il est advenu de Nathalie. «Je suis convaincue que quelqu'un sait quelque chose et il peut se libérer. Pour lui aussi, ça doit être dur. C'est certain que mon plus grand désir, c'est de pouvoir la prendre dans mes bras et lui dire que je l'aime. Mais si ce n'est plus possible, si elle n'est plus là, on voudrait le savoir pour continuer à vivre. Mais on ne l'oubliera jamais», dit sa mère.



PHOTOS MAXIME SAUVAGE

Les proches de Nathalie Champigny, dont son frère Sabin et ses parents Rose-Ange et Louis-Georges Champigny, se sont adressés aux gens présents avant le début de la marche pour les remercier de leur soutien.



Les gens étaient invités à déposer des fleurs devant la maison familiale des Champigny. Un moment qui a beaucoup touché les proches.



Près de 500 personnes ont pris part à la manifestation.



CRÉEZ VOTRE ABONNEMENT!
Choisissez
le nombre de jours
que vous désirez
pour créer l'abonnement à votre goût

MINIMUM 30 JOURS

MAXIMUM 365 JOURS

GYM TOUT INCLUS + TENNIS

Tennis* - Racquetball - Squash
Gym tout inclus - Cours de groupe

1 25 \$
/JOUR + TAXES

GYM TOUT INCLUS

Racquetball - Squash
Gym tout inclus
- Cours de groupe

1 06 \$
/JOUR + TAXES

X **1 06 \$** ou **1 25 \$**
(selon votre forfait)

INTERPLUS

LE DUR À BATTRE
575 Dufferin, Granby
450 375-2552

AUJOURD'HUI

Généralement nuageux avec 40 % de probabilité d'averses de neige.
Max. -3 Min. -6



DEMAIN

Ensoleillé.
Max. 3 Min. -12

Geneviève, CR3 • Club de gymnastique Les hirondelles

Un été de chantiers à Lac-Brome

Quatre projets totalisant six millions \$ sont présentés aux citoyens

DOMINIQUE TALBOT

dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

LAC-BROME — Le Centre de Lac-Brome était bondé samedi matin, alors que le maire Gilles Decelles, accompagné des conseillers Marta Gubert Gomes et Donald Gagné, a présenté aux citoyens la version définitive de quatre grands projets d'immobilisation totalisant près de 6 M\$. Si tout va comme prévu, l'été sera sous le signe des travaux à Lac-Brome, tout spécialement dans le secteur Knowlton.

En effet, la Ville ira bientôt en appel d'offres afin de remplacer l'actuel barrage et le pont de la route 243. Près de 3 M\$ seront nécessaires afin de mener ces travaux à leur terme.

En ce qui a trait au barrage de l'étang Dumoulin, les coûts devraient s'élever à 2,4 M\$. Le maire Gille Decelles espère aller en appel d'offres prochainement, afin que les travaux puissent commencer dès la fin du mois de juillet.

Quant au pont de la route 243, qui passe au cœur du village de Knowlton, la municipalité devra prendre une décision définitive dès aujourd'hui et en informer le ministère des Transports, qui finance le projet presque en totalité. Le coût du nouveau pont sera de 550 000 \$. Et le maire Decelles voudrait bien faire passer en dessous les fils électriques qui le surplombent actuellement, un risque de 50 000 \$ pour la Ville, puisqu'Hydro-Québec ne cautionne pas cette technique.

« D'autres municipalités l'ont fait avant nous et elles n'ont pas eu de problèmes », a tenu à rassurer Gilles Decelles. Les citoyens se sont



PHOTOS MAXIME SAUVAGE

Le conseiller municipal Donald Gagné lors de la présentation du projet final du nouveau garage municipal.

d'ailleurs montrés favorables à ce que les fils soient cachés dans ce secteur.

Puisque ces deux chantiers seront un à côté l'autre, les règles de la CSST ne permettent pas qu'ils puissent se tenir simultanément, à moins qu'un seul entrepreneur n'obtienne les deux contrats. L'autre solution serait d'installer une clôture entre les deux advenant le cas contraire.

Encore le garage municipal

La question du nouveau garage municipal a encore une fois soulevé plusieurs interrogations chez les

citoyens. Le projet étant d'abord évalué à 2,9 M\$, la municipalité avait contracté un règlement d'emprunt équivalent. Puis, devant l'ire de plusieurs citoyens par rapport à cette importante dépense, la municipalité était revenue en janvier dernier avec trois projets différents, tous sous la barre des deux millions de dollars.

C'est finalement celui à 1,6 M\$ qui sera retenu, au grand plaisir de ceux qui s'étaient opposés au projet initial. « Je suis satisfait de la rencontre. Le conseil a bien fait ses devoirs. Mais je souhaiterais que la Ville fasse un nouvel emprunt

correspondant au nouveau montant. On a déjà vu dans le passé des contrats attribués à des prix assez bas, puis voir les coûts augmenter rapidement », dit Peter White, de l'Association des contribuables de Lac-Brome.

À cet effet, le conseiller municipal Donald Gagné a voulu se faire rassurant. « Nous avons demandé 2,9 M\$ pour faire face à toutes les possibilités. C'est du projet à 1,6 M\$ dont nous avons besoin. Il faudrait tout recommencer le processus pour un emprunt à 1,6 M\$. L'entrepreneur devra respecter exactement le montant de l'appel d'offres. C'est fini à Lac-Brome le *low-balling* — une technique de vente qui consiste à soumettre un prix très bas pour ensuite faire augmenter les frais de façon considérable une fois le contrat obtenu », dit M. Gagné.

Bâtiment trois saisons

Le nouveau bâtiment de la plage Douglass devrait coûter un peu plus cher que prévu initialement. D'abord estimé à 250 000 \$ au mois de mars dernier, le projet a été revu à la hausse à 296 000 \$. Il n'est toujours pas prévu qu'il soit bâti en fonction des quatre saisons, ce qui a poussé plusieurs citoyens qui souhaiteraient pouvoir s'en servir l'hiver à demander au maire d'au moins s'enquérir du coût pour isoler le bâtiment. « Je ne crois pas que cela soit nécessaire. C'est beaucoup plus cher et nous avons déjà cinq centres communautaires à Lac-Brome », a répondu le maire Gilles Decelles.

Finalement, le maire et les conseillers ont présenté le projet de rénovation de l'hôtel de ville, des travaux qui devraient s'élever entre 575 000 \$ et 675 000 \$.



Environ 200 citoyens se sont présentés à la rencontre au cours de laquelle le maire Gilles Decelles a annoncé le début prochain de nombreux travaux à Lac-Brome.

SOMMAIRE

Agenda (ajout)	16
Arts et culture	6
Horoscope.....	34
La Voix des affaires.....	8
Loterie.....	20
Jeux.....	24
Nécrologie	33-34
Opinion.....	12
Petites annonces.....	28
Sports.....	35

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555
Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2
Les Petites annonces 450-375-8888
Événements urgents 450-375-9081
Bell mobilité (gratuit) #172 667

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

INTERNET
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par camelot 4,17 \$
par motorisé 4,59 \$



PARTICIPEZ AU

DÉFI
TÊTES
RASÉES

leucan

tetesrasees.com

Montérégie

RELEVEZ LE DÉFI

450 378-5509
ou 1 866 378-5509

tetesrasees.com

Service de tondeuses

Duhamel

Vente • Service
Tondeuses • Tracteurs

TORO

LAWN-BOY



654 Dufferin, Granby

450 372-4822

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

arts et culture

STAR ACADEMIE

Jean-Marc Couture triomphe!

VI STECH
LES FONDATIONS
Haute-Yamaska

Tél.: 450 777-6804
Télec.: 450 246-2846
vistechhauteyamaska@bell.net

BÂTIR SUR DU SOLIDE
DEPUIS 1995

PIEUX THERMIQUES

R.B.Q. : 8336-2285-10

www.pieuvistech.com

25 ans

solarium

SERVITECH
DEPUIS 1987

450 777-2688
www.solarium-servitech.com

3 ou 4 saisons
Aluminium ou cèdre

GRANBY 206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby, QC J0E 2A0
LAVAL 4285, Autoroute des Laurentides, Laval, QC H7L 5W5

CLUB DE GOLF MINER
BIENVENUE CHEZ VOUS!

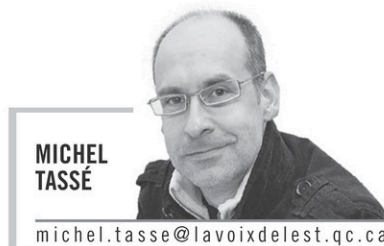
LE CHAMP DE PRATIQUE
est maintenant
OUVERT

Passez voir nos spéciaux en boutique

Exemple : **Bois Cobra no 1** à partir de **199\$**

CLUB DE GOLF MINER
1913

Pour plus d'information : 450 372-4462
www.golfminer.ca
30, rue Long, Granby



MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Jean-Marc Couture, de Val-d'Amour, a remporté la grande finale de *Star Académie V*, hier soir. Le Néo-Brunswickois a obtenu la faveur du public, qui l'a préféré à Sophie Pelletier, de Rivière-Ouelle au Bas-Saint-Laurent.

« Merci aux gens d'avoir été là à chaque semaine et bravo à toi, Sophie, avec qui j'ai été tellement fier de faire la finale », a dit le gagnant, les larmes aux yeux.

Ce faisant, Jean-Marc remporte la bourse de 100 000 \$ remise au gagnant. Quant à Sophie, elle quitte tout de même l'Académie plus riche de 25 000 \$.

Tout comme les autres vainqueurs avant lui, Jean-Marc enregistrera aussi un album. Mais ne vous inquiétez pas trop pour Sophie, qui fera carrière aussi et qui a été une deuxième de très grande qualité.

Wilfred LeBouthillier (2003), Stéphanie Lapointe (2004), Marc-André Fortin (2005) et Maxime Landry (2009) avaient été les autres grands gagnants de *Star Académie*.

Jean-Marc a offert une version blues de *Quand on n'a que l'amour*, de Brel. Fidèle à lui-même, il a été très intense et y a mis beaucoup d'émotion, peut-être même un peu trop à notre avis. On le sentait fragile vers la fin. Mais le public a aimé et c'est tout ce qui compte ce matin.

Quant à Sophie, elle a encore offert une magnifique performance. En plein contrôle malgré une nervosité évidente tout juste avant de monter sur scène, la belle brune a très bien fait les choses en interprétant *Jusqu'au bout*, d'Éric Lapointe. Elle y a mis elle aussi beaucoup d'émotion et, comme à l'habitude, sa voix puissante était parfaitement juste.

« J'aime les paroles de cette chanson, a dit Sophie. Ça parle de l'importance de rester soi-même et, tout au long de mon aventure à *Star Académie*, c'est ce que j'ai tenté de faire: rester moi-même. »

Daniel Bélanger et Mika étaient les invités de la soirée. Bélanger a été bon, comme toujours, mais Mika, un peu comme l'avait fait Lionel Ritchie une semaine plus tôt, a volé le spectacle. Énergique et très sympathique, il avait amené avec lui son cirque et ses mises en scène très élaborées.



PHOTOS © OSA IMAGES

Fidèle à son habitude, Jean-Marc Couture a mis beaucoup d'intensité dans sa performance.

La présence de Mika a été un autre bon coup de l'équipe de *Star Ac*, qui s'est surpassée, avouons-le, avec une liste d'invités plutôt exceptionnelle en cette cinquième édition.

Les Trois Accords ont aussi fait une apparition-surprise, hier soir.

Céline Dion aurait dû être de la soirée d'hier, mais l'infection aux cordes vocales qu'elle a subie a fait en sorte qu'elle a dû se contenter de souhaiter bonne chance aux finalistes.

Les 14 académiciens étaient tous de retour en cette dernière soirée. Andréanne A. Malette en a profité et a semblé s'amuser follement avec Mika.

Parce qu'ils ont déjà vendu 75 000 billets de la tournée qu'ils entameront à la fin mai, les académiciens ont enfin reçu un billet d'or. Puisqu'il s'ajoute des supplémentaires partout, ils sont maintenant assurés de donner 25 spectacles.



Sophie a très bien fait les choses en interprétant *Jusqu'au bout*, d'Éric Lapointe.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Garantie globale limitée de 6 ans ou 120 000 KM avec assistance routière
Inspection en 120 points et certification
Échange « Privilège » de 30 jours ou 2 000 KM

Rapport de véhicule CarProof
Première vidange d'huile gratuite
Radio XM 50 jours d'essai gratuit

hyundaigranby.com • 1 888 638-8249

2010 HYUNDAI ACCENT GL



t. équi., aut, gris
66 400 km



10 900\$
4231 \$/sem.

F560

À PARTIR DE
2.78%*
FINANCEMENT

*Détails chez le concessionnaire

**AUCUN VERSEMENT
AVANT JUILLET**

**2012
DISPONIBLE**

2011 HYUNDAI ACCENT GL



t. équi., aut., noir
34 733 km



12 900\$
4962 \$/sem.

F564

2007 HYUNDAI ACCENT GL



t. équi., aut., gris, 87 022 km



7 900\$
3510 \$/sem.

F550

VENDU

2009 HYUNDAI ACCENT L



5 vitesses, man., noir
44 515 km



8 500\$
3352 \$/sem.

F512

2012 HYUNDAI ELANTRA GL



t. équi., aut., noir, 38 796 km



18 900\$
7174 \$/sem.

F563

2012 HYUNDAI GENESIS



3,8, aut., 8 vit., 333 HP, blanc
14 303 km



33 900\$
12779 \$/sem.

F567

2009 HYUNDAI SANTA FE GL



t. équi., aut., bleu, 51 749 km



65 165\$/sem. **16 900\$**

11397a

2010 HYUNDAI SONATA GL



aut., t. équi., s. chauffants, bleu, 46 102 km



14 500\$
5583 \$/sem.

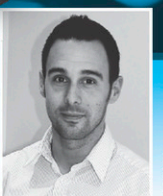
11678a



HYUNDAI GRANBY

1165, rue Principale, Granby | 1 888 638-8249 www.hyundaigranby.com

Patrick Quintal
Responsable des
véhicules d'occasions



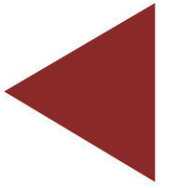


PHOTO JANICK MAROIS

Les remorques à plateau de Damsen peuvent transporter à peu près n'importe quoi, assure Alain Pinard, directeur général du Groupe Florabec.

LES REMORQUES DAMSEN

La carte cachée du Groupe Florabec

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca



SAINT-ARMAND — Les entreprises doivent constamment évoluer. Dans certains cas, ça les amène à changer complètement de registre. La compagnie Florabec a réussi avec brio une telle transition.

En 1986, Donna Messier et Nicole Breault ont ouvert une jardinerie sur la route 133 à Saint-Armand. Les affaires ont rapidement démarré. Ils livraient même leurs produits (terre, compost, pierres décoratives) chez leurs clients. De là est née l'idée d'utiliser leurs camions pour offrir un service de transport à d'autres entreprises. Leur premier client: Techo-Bloc, un fabricant de pavé uni

de Saint-Hubert dont les produits étaient populaires aux États-Unis. Les deux compagnies font encore affaire aujourd'hui.

L'entreprise a beaucoup changé depuis. Aujourd'hui, elle s'appelle le Groupe Florabec, une société qui gère une compagnie de transport de 40 camions, un concessionnaire de services et de réparation Freightliner/Western Star et un fabricant de remorques à plateau. Près de 70 personnes travaillent pour l'entreprise. De la jardinerie, il ne reste que le nom.

« Ça va très bien. On ne peut pas se plaindre », lance Alain Pinard, directeur général du Groupe Florabec.

On ne semble pas en effet se tourner les pouces dans la boîte, qui a pignon sur la route 133 à quelques kilomètres du poste frontalier Saint-Armand/Philipsburg. Les camions de Florabec sillonnent quotidiennement les routes de la Nouvelle-Angleterre et du sud du Québec et son centre de services

roule à pleine capacité. Le succès de ces deux divisions fait en sorte que les efforts sont maintenant concentrés à développer les affaires de Damsen, la plus récente entité du groupe.

Damsen construit des remorques à plateau. Dans le jargon des gens de l'industrie du transport, ces remorques sont appelées des *flatbeds*. Elles servent au transport de billots, de bois d'oeuvre, de machineries industrielles. Leurs particularités sont qu'elles sont plus basses et moins lourdes que celles offertes par la concurrence, signale M. Pinard. Elles ont entre 15 à 20 pouces de moins et sont fabriquées en aluminium, ce qui réduit substantiellement leur poids, dit-il.

Réduire les coûts

Ces différences permettent de transporter plus de marchandises, ce qui réduit les coûts des entreprises qui les utilisent, explique M. Pinard. Elles permettent aussi à

leurs usagers d'y déposer des équipements de grandes dimensions. Par exemple, on peut charger sur les remorques Damsen des conteneurs plus imposants que ceux habituellement utilisés dans l'industrie du camionnage. La longueur des remorques de l'entreprise permet également de transporter deux véhicules de construction (rétrocaveuse, pelles mécaniques) à la fois. Encore ici, les économies de transport sont importantes, assure M. Pinard. « On peut transporter à peu près n'importe quoi avec ces remorques. Ça facilite beaucoup le travail du réparateur quand le camion a fait sa livraison et qu'il cherche un voyage pour ne pas revenir vide. »

Malgré les avantages de ces remorques, elles ne pullulent pas sur les routes. La raison est qu'elles coûtent très cher, reconnaît M. Pinard. Le prix de l'aluminium est beaucoup plus élevé que celui de l'acier. Les remorques de Damsen se vendent entre 50 000 \$ et 125 000 \$,

dépendamment de leurs caractéristiques et des besoins des clients en matière de produits à transporter.

Les ventes augmentent lentement. Ainsi, en 2009, l'entreprise a reçu cinq commandes pour des remorques. Puis, huit en 2010 et 18 l'année dernière. La nouvelle année a débuté doucement avec six commandes.

M. Pinard ne s'en fait pas outre mesure. Il croit aux qualités de ses produits. Aussi les efforts de l'entreprise pour faire connaître ses remorques auprès des clients potentiels, assure-t-il, finiront par rapporter des commandes. Il y a aussi le portrait plus large de la situation économique à considérer, note-t-il. Ça tourne encore au ralenti aux États-Unis, fait-il remarquer. À cet effet, l'industrie du transport routier est un bon indicateur de la santé économique chez nos voisins du sud, selon lui. « Mais ça redémarre. On voit beaucoup de camions passer ici, dit-il en montrant la 133. C'est un bon signe. »

FAITES VITE!
LA VENTE
PREND FIN LE 2 AVRIL



0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT SUR
TOUS LES
2012**
LE TAUX VARIE SELON LE MODÈLE

PAIEMENT
POUR
90 JOURS*
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

FORTE BERLINE ÉDITION TECH⁺



Modèle SX illustré

ROUTE : 5,7 L/100 km
VILLE : 8,1 L/100 km

TOP SAFETY PICK 2012
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

BIEN-ÉQUIPÉE À PARTIR DE
13 215 \$'
Incluant les frais de livraison et de préparation, autres frais et 4 250 \$ d'économies en argent.



SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
FORTE TECH
Incluant : TABLETTE GALAXY DE SAMSUNG 10,1 po 32 Go*

OSEZ COMPARER ✓	FORTE 2,0 LX 2012 DE KIA BM	Honda Civic DX 2012 BM	Mazda 3 GX 2012 BM
Puissance (ch)	156	140	148
Couple (lb-pi)	144	128	135
Volume de chargement (L)	415	353	335
Rétroviseurs chauffants	✓	X	X
Boîte manuelle à 6 vitesses	✓	X	X
Commandes audio montées sur le volant	✓	X	X

OPTIMA 2012
« VOITURE DE L'ANNÉE »



Modèle SX Turbo illustré

ROUTE : 5,7 L/100 km
VILLE : 8,7 L/100 km

MOTORING 2012

0% JUSQU'À 36 MOIS
DE FINANCEMENT À L'ACHAT**
Vôtre à partir de 718 \$ par mois, pour 36 mois. Basé sur un prix d'achat de 25 865 \$. L'offre inclut les frais de livraison et de préparation et autres frais totalisant 1 589 \$.

OSEZ COMPARER ✓	KIA OPTIMA LX 2012 BA	Honda Accord SE 2012 BA	Toyota Camry LE 2012 BA
Puissance (ch)	200	177	178
Couple (lb-pi)	186	161	170
Boîte automatique	6 vitesses	5 vitesses	6 vitesses
Phares antibrouillard	✓	X	X
Siège du conducteur à réglages électriques	✓	X	X
Sièges avant chauffants	✓	X	X

LA TOUTE NOUVELLE ÉCONOME EN CARBURANT
RIO 2012 5 PORTES

« MEILLEURE PETITE VOITURE »
(de moins de 21 000 \$)



Modèle SX illustré

ROUTE : 4,9 L/100 km
VILLE : 6,6 L/100 km

MOTORING 2012

LOUEZ À PARTIR DE 206 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS
À UN TAUX DE FINANCEMENT DE 3,9%

Acompte de 1 099 \$. L'offre comprend les frais de livraison et de préparation, autres frais et 500 \$ d'économies sur la location.

OSEZ COMPARER ✓	RIO 5 PORTES LX 2012 DE KIA + BM	Toyota Yaris LE 2012 BM	Ford Fiesta SE 2012 BM
Puissance (ch)	138	106	120
Couple (lb-pi)	123	103	112
Économie de carburant (Route)	4,9 L/100 km	5,2 L/100 km	5,1 L/100 km
Glaces à commandes électriques	✓	X	X
Commandes audio montées sur le volant	✓	X	X
Rétroviseurs chauffants	✓	✓	X



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
LE VOYAGE DE VOTRE VIE À L'UEFA EURO 2012^{MC}
FACEBOOK.COM/KIACANADA⁺



Visitez kia.ca pour en savoir plus.



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2012 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 avril 2012. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour d'option. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les taxes applicables et les frais de service de location (CSO) et 500 \$ d'économies sur la location. Financement de 3,9% et acompte de 1 099 \$. L'obligation totale à la location est de 10 991 \$ avec option de rachat à la fin du terme de location (balance de paiement de 5 955 \$). Limite de 20 000 km par année (autres options disponibles). Frais de 10 \$ le km additionnel à la fin du terme. Les autres taxes applicables, l'immatriculation, les frais de permis et les frais d'administration (jusqu'à 699 \$), les assurances et les frais de permis sont exclus. * Les particuliers qui achètent ou louent un véhicule admissible feront l'objet de cette offre, soit une Forte Tech + ou Forte Coup Tech +. Forte Tech + ou Forte Coup Tech + 2011 ou 2012 neuve entre le 1er mars et le 2 avril 2012 recevront une tablette Galaxy de Samsung 10,1 (Wi-Fi 32 Go, valeur approximative de 499,99 \$). Cette offre ne s'applique pas à la location des modèles Forte, Forte et Forte Coup non associés au Groupe Tech+. La tablette de Samsung n'a pas de valeur monétaire et n'est ni remboursable ni échangeable. Les tablettes seront expédiées aux clients environ 6 semaines après la livraison de leur véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Des conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. ©2012 Samsung Electronics Canada, Inc. Tous droits réservés. Samsung est une marque déposée de Samsung Electronics Co., Inc. Utilisez avec permission. Galaxy Tab 10.1 est une marque de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., avec usage autorisé au Canada. * Les Forte 2012 de Kia ont mérité le prix de meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ** La date de clôture du concours EURO 2012 est le 8 avril 2012. Les règlements complets du concours EURO 2012 sont disponibles sur www.facebook.com/kiaCanada. Composition du grand prix : une paire de billets pour un match de demi-finale à Varsovie, Pologne; les billets d'avion en classe affaires pour deux (2) personnes; chambre d'hôtel 4 étoiles (occupation double) pour 3 nuitées; argent de poche. La valeur approximative au détail du grand prix est de 14 250 \$ (valeur estimée à la date de préparation des règlements du concours). Aucun achat requis. * La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Les estimations réelles de consommation de carburant sont basées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'Étiquette Guide de consommation de carburant, publiée par le gouvernement du Canada. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Toute reproduction du contenu de ce matériel publicitaire est interdite sans le consentement express et écrit de Kia Canada. Les renseignements publics dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Certaines informations, provenient de sources indépendantes. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.



Venez vivre
une
expérience
culinaire

à prix alléchants!

UN PRINTEMPS DE BOUSTIFAILLE

DU 30 MARS AU 22 AVRIL

vous présente

Au Royaume du Steak



Si l'appétit vient en mangeant, le chef Mario Fortin a commencé à développer ses talents de cordon-bleu dès l'âge de 15 ans, alors qu'il accompagnait sa mère, spécialisée dans le domaine de la restauration. Pratiquant l'art culinaire depuis près de 30 ans, celui-ci comble les fins palais au Royaume du Steak de Waterloo depuis 17 ans, une entreprise familiale qu'il dirige désormais en collaboration avec sa mère et son beau-père, Mariette et Yves Dufresne. Dans le cadre de l'événement *Un Printemps de Boustifaille*, celui-ci a concocté un menu, qui saura séduire les gourmets, tout en honorant la table festive régionale. « Il est en effet important pour nous d'encourager des entreprises locales, d'autant plus que la région regorge de bons produits, comme ceux de Pratte Cuisine de Waterloo, de la Pâtisserie Val-Racine de Valcourt et le fameux Canards

du Lac-Brome, commente-t-il. Pour élaborer notre table d'hôte, nous nous sommes inspirés des plats qui ont connu beaucoup de succès, au cours des dernières années, dont les saucisses, les brochettes et la tarte préparée selon une recette qui provient de Saint-Tropez. Nous croyons aussi que les gens apprécieront l'escalope de Porc des Cantons, style forestière, un porc local entièrement bio. »



Choix de délices à se mettre sous la dent, pour 25 \$ seulement

ENTRÉES

- Soupe
- Fondue parmesan
- Mousse aux crevettes

PLATS PRINCIPAUX

- Escalope de porc (Porc des Cantons), sauce crème, pommes et cidre de glace (Vergers de la Colline)
- Brochette de saumon (Pratte Cuisine)
- Steak aux 3 poivres (8 oz)

DESSERTS

- Crème brûlée à l'érable
- Tarte tropézienne (Pâtisserie Val-Racine)

Réservations : 450 539-0811

www.rougefm.ca/boustifaille



ACTUALITÉ



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Mont Sutton a mis un terme à la saison de ski 2011-2012 après seulement 100 jours d'activité.

La plus courte saison à la station Mont Sutton

DOMINIQUE TALBOT

dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

SUTTON — Les skieurs qui fréquentent le mont Sutton ont dévalé les pentes de la station pour une dernière fois cette fin de semaine. Après un hiver plutôt difficile en ce qui a trait à l'enneigement, la station a mis un terme à la saison la plus courte de son histoire, avec 100 jours d'opération.

Le temps doux des dernières semaines aura donc eu raison de la détermination des skieurs à étirer au maximum leur saison de glisse. Au final, Sutton ferme un mois plus tôt que l'année dernière. Avant cette année, la plus courte saison enregistrée à la populaire montagne avait été de 117 jours, en 2009-2010 et en 1997-1998. Tout ceci est donc bien loin des 165 jours d'activité connus en 1996-1997.

Bien que la quantité de précipitations reçues et le nombre de jours d'ouverture ne soient pas nécessairement reliés, l'hiver qui se

termine est également à reléguer aux oubliettes avec les maigres 272 centimètres de neige qui ont recouvert la montagne. Seuls les mois d'hiver de l'année 1979-1980 se sont révélés pires alors que 236 centimètres étaient tombés. Par contre, les skieurs avaient profité de 122 jours d'opération.

« Je crois que les saisons se suivent et ne se ressemblent pas, dit Mireille Simard, coordonnatrice aux communications. Mais le plaisir des gens n'est pas nécessairement relié aux centimètres reçus. Nous avons eu beaucoup de très belles journées, spécialement lors de la tempête de février, où les gens ont eu un plaisir manifeste. Encore hier, lors du défi Réal — où la station ferme lorsqu'il n'y a plus assez de skieurs — il y avait une très belle ambiance », philosophe-t-elle.

« Au fil des années, il y a de bonnes et de moins bonnes saisons. Cela fait partie de l'industrie dans laquelle on est », explique-t-elle, tout en laissant savoir que cette

courte saison se traduisait par une baisse considérable de l'achalandage, mais qui demeure difficile à quantifier pour le moment.

« Nous sommes déjà en train de travailler au passage vers l'été. Il y a tellement de choses à faire ici. Ça ne sera pas long que nous serons rendus à la prochaine saison de ski », dit M^{me} Simard.

Processus de vente

Par ailleurs, il n'y a toujours pas de nouveau développement en rapport avec la vente de Mont Sutton. *La Voix de l'Est* rapportait en février dernier qu'un groupe d'acheteurs composé de six personnes est actuellement en processus de vérification diligente en vue de faire l'achat de la montagne, qui est sur le marché depuis près de 10 ans.

« La vente en est toujours au même stade. Il y a encore beaucoup d'étapes à venir. Mais pour le moment, il n'y a pas de développement », a fait savoir Mireille Simard.

Un vent de méfiance souffle sur les activités minières du Québec

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Un vent de méfiance souffle sur les activités minières du Québec. Les responsabilités de l'industrie et du gouvernement laissent dubitatifs les participants au forum de l'Institut du nouveau monde (INM) sur le sous-sol de la province, qui s'est déroulé au cours du week-end à Montréal.

Ce chantier de discussion se déroule alors que le gouvernement met le cap sur le Plan Nord et alors qu'est révisée la *Loi sur les mines*. L'enjeu de la tournée de l'INM: traduire le

boom minier du Québec par des retombées positives pour tous.

Au cours de la fin de semaine, Montréal a été la huitième ville visitée par la Conversation publique sur l'avenir minier du Québec de l'INM.

Les premières ont été Rouyn-Noranda, Chibougamau, Saguenay, Gaspé, Québec, Sept-Îles et Trois-Rivières.

Le directeur de l'INM, Michel Venne, croit que si le développement économique et l'augmentation des revenus de l'État doivent passer

par une augmentation de l'activité minière au Québec, mieux vaut alors réfléchir collectivement à la question.

En somme, le développement minier n'est pas boudé, mais les participants souhaitent d'abord obtenir certaines garanties.

« Il faut contrôler le développement, au sens de le surveiller, s'assurer qu'il se fait au bénéfice de l'ensemble des Québécois et il importe d'en confier le mandat à une autorité indépendante », estime M. Venne.

COWANSVILLE



TOYOTA AVALON XLS 2006 50 000 km tout équipée automatique, cuir 110655A 16 995\$	TOYOTA CAMRY HYBRIDE 2007 78 600 km tout équipée automatique 120051A 15 995\$	TOYOTA CAMRY SE 2008 58 929 km tout équipée automatique P110019 16 995\$	TOYOTA COROLLA 2010 43 455 km automatique P120014 10 995\$	TOYOTA COROLLA 2009 56 000 km climatiseur manuelle, portes électriques P120005 11 995\$	BMW 540i 2003 153 000 km cuir automatique, tout équipée 20183A 10 995\$
TOYOTA COROLLA 2009 60 000 km automatique climatiseur, portes électriques P120006 12 495\$	TOYOTA COROLLA 2008 35 547 km tout équipée manuelle P110072 11 995\$	TOYOTA COROLLA 2008 66 499 km toit ouvrant édition spéciale, manuelle, tout équipée P110085 11 995\$	TOYOTA HIGHLANDER SPORT 2008 112 971 km tout équipée automatique, cuir P120015 22 995\$	TOYOTA MATRIX 2009 51 785 km automatique automatique P110089 10 495\$	CHEVROLET AVEO 2007 79 400 km climatiseur automatique, glaces électriques, toit ouvrant 10225B 7 795\$
TOYOTA MATRIX 2009 40 178 km climatiseur automatique, portes électriques P110110 12 995\$	TOYOTA RAV4 SPORT 2008 71 000 km tout équipé V6, automatique 110663A 19 995\$	TOYOTA SIENNA CE 2005 66 346 km caméra de recul automatique, tout équipé 110485A 12 995\$	TOYOTA TACOMA TRD 2008 98 471 km tout équipé automatique P120018 21 995\$	TOYOTA TUNDRA SR5 2010 44 887 km cabine double automatique, tout équipé P110102 24 995\$	DODGE RAM 2500 2003 152 255 km diesel automatique, moteur Cummins P120007 15 995\$
TOYOTA VENZA 2009 27 515 km climatiseur 2 zones V6, AWD, automatique, tout équipé 110294A 25 995\$	TOYOTA YARIS 2007 64 000 km automatique climatiseur 110507A 9 995\$	TOYOTA YARIS 2008 53 450 km automatique tout équipée P110094 11 495\$	TOYOTA YARIS 2009 18 823 km manuelle «hatchback» P110063 11 995\$	TOYOTA YARIS 2008 54 003 km automatique «hatchback», tout équipée 110668A 10 495\$	HONDA ACCORD EX-L 2007 36 900 km tout équipée automatique, cuir 110669A 15 995\$
HYUNDAI ACCENT 2008 45 432 km glaces électriques automatique, climatiseur 110269B 6 995\$	HYUNDAI SONATA 2007 39 800 km tout équipée V6, automatique 20036A 10 995\$	LEXUS GS 430 2006 109 000 km tout équipée automatique, cuir P29111 26 995\$	MAZDA 3 2010 53 015 km tout équipée automatique 120030A 12 995\$	MAZDA MIATA 1991 147 000 km décapotable manuelle, glaces électriques 110478A 6 995\$	NISSAN VERSA 2009 73 660 km automatique climatiseur, glaces électriques P110079 9 995\$

VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
 TOYOTA

VÉHICULES INSPECTÉS EN 127 POINTS

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

TOYOTA
 faire toujours mieux

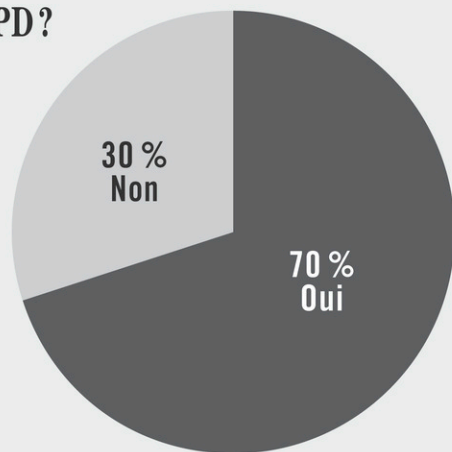
LA QUESTION DE LA SEMAINE

À quoi vous attendez-vous du budget Flaherty, qui sera déposé cette semaine?

Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca

> RÉSULTATS DE LA DERNIÈRE SEMAINE <

Croyez-vous que Thomas Mulcair sera le prochain chef du NPD?



NOMBRE DE RÉPONDANTS : 686 (hier à 19 h)

Thomas Mulcair, nouveau chef du NPD



PAQUETTE-2012

LA VOIX DES LECTEURS

Maltraitance dans les CHSLD, des cas isolés

Monsieur Luc Vallerand, directeur général, L'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP)

Cher Monsieur,

Le 12 mars dernier, j'ai pris connaissance dans notre quotidien *La Voix de l'Est* que l'AQRP demandait aux ministres de la Santé et des Services sociaux du Québec de faire preuve de transparence et de donner l'heure juste au sujet des centres d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) en rapport avec la maltraitance dans les CHSLD du Québec.

Monsieur Vallerand, vous espérez de plus que les ministres Yves Bolduc et Dominique Vien vous donnent un portrait réel et « sans complaisance » des visites d'appréciation ministérielles réalisées entre 2009-2011 dans les CHSLD. Personnellement, je crois que la maltraitance dans des CHSLD de la province, ce sont des cas très isolés.

J'ai été membre du comité des résidents des centres d'hébergement Marie-Berthe-Couture (CMBC) et Leclerc (CL) et également membre du comité des usagers (CU) du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska (CSSHSHY) et je n'ai jamais été témoin de comportements jugés inacceptables auprès des personnes hébergées ou vulnérables.

Étant membre très actif de plus de neuf comités au sein du CSSHSHY, je me faisais un devoir et un plaisir de visiter

avant et après les rencontres les différents CHSLD où se tenaient les rencontres. J'évalue que j'ai fait de 800 à 900 visites par année dans les cinq centres d'hébergement de la Haute-Yamaska. Les trois centres que j'ai visités le plus souvent, ce sont les centres CL, CMBC et le centre Vittie & Desjardins et ceci, à différentes heures de la journée et je n'ai jamais été témoin de violence verbale, physique et/ou de maltraitance de la part du personnel.

C'est plutôt tout le contraire que j'ai constaté au fil des années. Dans le journal *Mon milieu de vie* du CSSHSHY, sous la rubrique *Un jour... ce sera peut-être notre tour!* et je me permets ici de vous rapporter seulement quelques extraits de ce que j'ai mentionné dans ce journal interne, voici les citations:

« Je dirigeant vers la chambre de ma mère, j'ai croisé une préposée qui s'adressait à un résident en chaise roulante. Elle s'est arrêtée quelques secondes, s'est penchée vers lui et lui a murmuré ceci: "Ça ne va pas très bien aujourd'hui, Monsieur Réjean?" tout en lui effleurant doucement la main. Devant cette scène, pourtant banale pour certains, ce qui m'a le plus marqué et dont je me souviens encore aujourd'hui, c'est la manière, et surtout le timbre de voix de l'employée qui s'adressait à Monsieur Réjean. Quand je me remémore cette situation, je me dis qu'à ce moment-là, Monsieur Réjean a été enveloppé d'amour quelques instants par une préposée qui pourtant était pressée de se diriger vers une autre chambre dont la cloche avait retenti. »

— « Je me souviens aussi de mon père dans son lit, vers la fin de son séjour sur terre. Une employée s'est dirigée tout doucement vers lui pour lui murmurer un secret à l'oreille. Ça l'a fait sourire. Le but de cet exercice était de le réveiller, car il était l'heure du dîner. Je ne saurais jamais ce que cette personne lui a dit à l'oreille, mais je sais que mon père a souri lorsqu'il a entendu ce message secret. Étant à la retraite aujourd'hui, et peu importe où je rencontre cette personne, je lui dis simplement "Bonjour Madame". Je lui souris, mes yeux s'illuminent et je lui transmets, par le timbre de ma voix, toute la gratitude. Ce geste, qu'elle avait posé, était un exemple de complicité humaine, sans attendre, sauf peut-être la satisfaction de faire plaisir et d'accorder à mon père toute sa dignité d'être humain ».

Par contre, il m'est arrivé de constater à quelques reprises des manques de jugement ou plutôt des manques de rigueur administrative. Sans entrer dans les détails, le conjoint et les enfants ayant perdu durant la nuit l'être cher: une épouse et une mère. En plus de perdre un être cher, ils ont dû faire un deuxième deuil... Toute la famille était bouleversée et à juste titre. À très court terme, j'ai demandé fermement et obtenu de la directrice du programme Personnes hébergées et du directeur général du CSSHSHY une lettre d'excuses à envoyer au conjoint (...), dont voici la conclusion de cette lettre: Le conjoint et les enfants ont pu mettre, à très court terme, un peu de baume sur ces tristes événements...

Si j'avais suivi toutes les règles, il aurait fallu que je conseille à la famille de faire une plainte en bonne et due forme et d'attendre des mois et des mois pour que ça fasse partie des statistiques malheureuses.

Votre association, Monsieur Vallerand, demande que 12 inspecteurs soient engagés afin de sillonner le Québec pour faire l'évaluation rigoureuse de l'état des services dans les CHSLD. Pour ma part, ce n'est pas le nombre d'évaluateurs qui vont faire la grande différence. Il faut penser que les résultats des rapports des inspecteurs seront disponibles plus de 24 mois plus tard. Donc, actions (événements malheureux) et réaction tardive!

Pour ma part, je crois fermement que c'est en premier lieu aux répondants et aux familles des personnes hébergées de se servir tout simplement des cinq sens traditionnels (la vue, l'ouïe, l'odorat, le goûter et le toucher) pour se faire une très bonne idée de la qualité et de l'humanisation des soins et services que reçoivent les personnes hébergées. S'il y a lieu, de se rapporter au comité des usagers et de demander et d'exiger que les correctifs soient faits. Les comités des usagers de chaque CSSS ont les pouvoirs et les moyens financiers pour agir, il s'agit seulement d'être déterminé et proactif. Nous avons beaucoup d'instances pour protéger nos personnes en centres d'hébergement, je me permets de vous en mentionner ici quelques-unes: le comité des résidents, le comité des usagers, le Regroupement provincial

des comités des usagers, le conseil de la protection des malades, le commissaire aux plaintes à la qualité des services, la protectrice du citoyen, le centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes, le curateur public... et la liste n'est pas complète! Par contre, les mieux placés pour « saisir la balle au bond », ce sont les comités locaux qui doivent être proactifs et super vigilants et en tête de liste, je préconise les comités des usagers de chaque CSSS de la province.

Pour le suivi des recommandations ministérielles, je peux pour assurer que mensuellement, les correctifs sont apportés ou s'il y a lieu, reportés le mois suivant jusqu'à ce que le tout soit régularisé à tout près de 100%. En plus des recommandations qui sont appliquées au centre qui a reçu la visite d'appréciation ministérielle, les correctifs sont immédiatement appliqués aux quatre Centres d'hébergement du CHSLD. On n'attend pas d'avoir des visites pour les autres centres d'hébergement pour faire les corrections urgentes et nécessaires.

SI les différents ministres tardent à vous donner l'heure juste, j'espère que mon expérience personnelle au sein du CSSHSHY va rassurer les membres de votre association des retraités.

Respectueusement vôtre,

Serge Dion,
Ex-vice-président du comité CL et CMBC et membre fondateur du comité des usagers du CSSHSHY

À belles dents dans de l'alligator!



PHOTO MAXIME SAUVAGE

Avec son nouveau plat à base de viande d'alligator, Raymond Lesage pourra joindre deux de ses priorités en tant que chef: faire découvrir de nouvelles saveurs et offrir de la nourriture de qualité.

DOMINIQUE TALBOT

dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les aventuriers en matière de découvertes culinaires seront heureux d'apprendre que le restaurant Pasta Del Arte s'apprête, dès la semaine prochaine, à offrir un tout nouveau produit qui risque fort bien d'attiser la curiosité de plusieurs: une sauce à base de viande d'alligator.

« Nous sommes toujours à la recherche de quelque chose d'intéressant, de simple et de nouveau », dit le chef propriétaire, Raymond Lesage. C'est ce qu'il semble avoir réussi avec ce nouveau mets sur le menu. Et c'est un voyage en Louisiane avec sa famille qui l'a mis en contact avec la viande d'alligator. « C'est typique de cette région des États-Unis. Là-bas, on l'apprête à toutes les sauces. Tu ne peux pas dire que tu as fait le tour de la Louisiane si tu n'as pas mangé d'alligator, d'écrevisse ou de la barbotte », illustre M. Lesage.

Et ça ressemble à quoi, de la viande d'alligator? « La texture en bouche s'apparente à une côtelette de porc ou du poulet. Ça dégage une texture d'eau de mer. Mais dans les faits, ça ne ressemble à rien d'autre. La seule partie de l'animal qui se mange est la queue. Le reste est trop gras. À l'opposé, il y a très peu de gras dans la queue et c'est très protéiné. Ça aussi, c'est dans nos cordes », explique le chef, qui se fait un point d'honneur

d'offrir des produits les plus santé possible à ses clients.

Cette fameuse sauce sera composée de tomates, d'épices cajuns, d'okras (légume qui pousse en Louisiane), de vin blanc et bien sûr, d'alligator. « C'est important de respecter l'esprit cajun », fait valoir M. Lesage, qui exploite son

restaurant à temps plein avec sa fille Myriam.

« Je trouve ça intéressant de faire découvrir des saveurs du globe. Tu fais voyager les gens ainsi. La cuisine, c'est de l'inspiration, afin de découvrir des saveurs. Ça change les habitudes et la pensée », dit M. Lesage.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN
LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Latino
S T Y L E
ÉCOLE DE DANSE

JOIGNEZ-VOUS AU PARTY

ZUMBA®

le plus chaud en VILLE

f www.EcoleLatinoStyle.com

ZUMBA®
fitness

ZUMBA®
toning

SOYEZ EN FORME POUR CET ÉTÉ!

13 cours par semaine

NOUVELLE SESSION LE 26 MARS

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous pour réserver votre place
CYNTHIA BLAIS • 450 405-7243

740, rue Principale, Granby
www.EcoleLatinoStyle.com

» INSOLITE

Un gestionnaire se met lui-même à la porte

KELLER, TEXAS (ASSOCIATED PRESS) — Le chef des services municipaux d'une ville du nord du Texas croit que sa municipalité n'a pas besoin de lui. Il s'est donc lui-même mis à la porte. Dan O'Leary, de la ville de Keller, a annoncé sa décision la semaine dernière. Il affirme que la ville de 40 000 habitants compte déjà deux gestionnaires de services et qu'elle n'en a pas besoin d'un troisième. M. O'Leary gagne un salaire annuel d'environ 176 000 \$US à titre de chef des services municipaux. L'homme de 57 ans, embauché en 2007, assure qu'il ne prévoit absolument pas prendre sa retraite. Sa dernière journée de travail sera le 20 avril. Le journal *Fort Worth Star-Telegram* a indiqué que M. O'Leary avait fait part de sa décision aux membres du conseil de ville. Les élus municipaux n'ont pas encore annoncé qui assumerait ses responsabilités.

Un chat survit à une chute de 19 étages

BOSTON (ASSOCIATED PRESS) — Un vétérinaire estime qu'un chat a évité de graves blessures en imitant un écureuil volant pendant sa chute du 19^e étage d'un immeuble de Boston. Sugar le chat n'a souffert d'aucune fracture ni coupure, seules quelques ecchymoses ayant été observées sur ses poumons après sa chute. L'animal est tombé d'une fenêtre laissée ouverte par sa propriétaire, Brittany Kirk. L'Animal Rescue League estime que Sugar a fait une chute de 150 à 200 pieds (45 à 60 mètres). Sa propriétaire a raconté à la radio qu'elle croyait bien que Sugar avait utilisé « une ou deux ou peut-être même huit » de ses neuf vies. Le vétérinaire Hugh Davis a expliqué que lorsqu'ils tombent de haut, les chats écartent les jambes « en position écureuil volant », ce qui ralentit leur descente. Brittany Kirk croit pour sa part que son animal a bénéficié d'un « miracle » et ajoute que le propriétaire de son immeuble a depuis installé un moustiquaire dans sa fenêtre.

TOUJOURS PREMIÈRE

CIVIC DX 2012

178 \$* /60 mois

Transport et préparation inclus.

Chagnon
Honda

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com



En 2011, la Civic a été la voiture la plus vendue au pays pour la 14^e année consécutive.



*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Franchise de kilométrage de 120 000km; frais de 12 c le kilomètre excédentaire. Comptant de 750 \$ requis. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire et ceux en commande. Photos à titre indicatif seulement. Voyez un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails.

2857069

COWANSVILLE



155, rue Salaberry • 450 266-8888

POUR LE PLUS GRAND CHOIX ET LES MEILLEURES OFFRES

Mazda 2 2011

- Climatiseur
- Groupe commodités
- Régulateur de vitesse
- Neuf



~~17 680 \$~~ **13 995 \$**

Mazda 5 2012

- Climatiseur
- Groupe électrique
- «Mags» 16 po
- Neuf



~~23 795 \$~~ **18 995 \$**

Mazda 3 SPORT 2011

M11114

DÉMO

- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique
- «Mags» 16 po
- 4 780 km



~~21 585 \$~~ **16 995 \$**

MX-5 2011

- Climatiseur
- Neuf



~~32 085 \$~~ **27 995 \$**

Mazda 6 2011

- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique
- «Mags» 17 po
- Neuf



~~26 990 \$~~ **19 995 \$**

CX-9 GT 2010

M10765

DÉMO

- Cuir
- 4X4
- Navigation
- Toit ouvrant
- 8 974 km



~~51 995 \$~~ **37 995 \$**

* Taxes en sus. Financement à taux régulier avantageux. Photos à titre indicatif.



Jean-François Hotte

Alain Gagnière

Louis-Philippe Hurtubise

Angèle Thimineur

Lisa Spratt

www.cowanvillemazda.com



ENTRETIENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.



PRÊT À ROULER

COWANSVILLE



185, rue Salaberry • 450 263-8889

POUR LE PLUS GRAND CHOIX ET LES MEILLEURS PRIX

NISSAN VERSA

berline 2011

N11177

- Neuf



~~16 135 \$~~ **11 995 \$**

NISSAN JUKE

2011

N11278

- Neuf
- AWD
- Climatiseur



~~24 995 \$~~ **22 995 \$**

NISSAN SENTRA

2011

N11269

- Neuf



~~17 055 \$~~ **13 995 \$**

NISSAN ROGUE

2011

N11030

- 9 817 km
- 4X4
- Version SV



~~30 353 \$~~ **25 995 \$**

NISSAN ALTIMA

2011

11027

- Neuf
- Groupe de luxe
- «Mags»
- Toit
- Sièges chauffants
- «Bluetooth»



~~30 283 \$~~ **24 995 \$**

NISSAN QUEST

2011

11056

- Neuf
- Version SV



~~36 853 \$~~ **29 995 \$**

* Taxes en sus. Financement à taux régulier avantageux. Photos à titre indicatif.

Obtenez 0 % jusqu'à 84 mois ou 10 500 \$ de rabais sur les modèles 2012 sélectionnés



2000 \$ pour Enfant soleil

GRANBY (DT) — Plus de 80 joueurs de volley-ball se sont donné rendez-vous samedi au gymnase de l'école secondaire J.-H.-Leclerc afin de participer au tournoi amical Rock Paradis, visant à recueillir des fonds pour Opération enfant soleil. C'est la 11^e année que ce tournoi est organisé. Selon Daniel Brunet, qui s'en occupe depuis maintenant quatre ans, l'événement est important pour la cause des enfants. « La cause me tient à cœur. Ça vaut la peine de s'impliquer. J'ai eu à me rendre quelques fois à l'hôpital Sainte-Justine et ça m'a touché », dit-il. Grâce à la participation des joueurs et aux 31 commanditaires de l'événement, c'est plus de 2000 \$ qui seront remis à Opération enfant soleil. Bien qu'aucun prix n'ait été remis aux gagnants, les participants ont pu se partager 91 prix de présence, gracieuseté de partenaires corporatifs.

PHOTO MAXIME SAUVAGE

► **Société canadienne de la SP**: rencontre d'information sur la sclérose en plaques à 17h30, au 839 Cowie, Granby. Invitée: Claude Dupuis, infirmière. Info: 450 776-1106.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Guillaume Jutras, Granby; Pauline Fournier, Saint-Césaire; Simone Casavant, Granby; Denis Charland, Roxton Pond. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

L'évènement

Volkswagen pour tous

0% TAP + jusqu'à **500 \$**

sur 36 mois* de rabais sur votre première mensualité** sur nos modèles les plus populaires



C'est ça, la valeur de l'ingénierie allemande.

JETTA 2012 à partir de 17 240 \$* / GOLF 3 portes 2012 à partir de 21 440 \$* / La toute nouvelle PASSAT 2012 à partir de 25 440 \$* / Le nouveau TIGUAN 2012 à partir de 29 555 \$*



Insurance Institute for Highway Safety
Véhicule le plus sécuritaire
Jetta 2012 / Golf 5 portes 2012 / Passat 2012 / Tiguan 2012



Voiture de l'année 2012
Selon Motor Trend^{MD}
Passat 2012



Das Auto.

1 888 ROULE VW

vw.ca

*Cette offre de financement d'une durée limitée est sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance et disponible à l'achat d'un modèle Jetta 2012 de 2,0 L / Golf 3 portes 2012 de 2,5 L / Passat 2012 de 2,5 L / Tiguan 2.0T 2012. Un PDSF de 17 240 \$ / 21 440 \$ / 25 440 \$ / 29 555 \$ (frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$ / 1 365 \$ / 1 365 \$ / 1 580 \$ et taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur, si applicable, inclus) pour le modèle Jetta 2012 de 2,0 L / Golf 2012 de 2,5 L / Passat 2012 de 2,5 L / Tiguan 2.0T 2012 neuf de base et non immatriculé avec boîte manuelle à 5 vitesses / 5 vitesses / 5 vitesses / 6 vitesses, au taux de crédit annuel de 0 %, correspond à une mensualité de 478,88 \$ / 595,55 \$ / 706,66 \$ / 820,97 \$ sur 36 mois. Frais de crédit de 46 \$ (frais d'inscription au RDPRM) pour une obligation totale de 17 286 \$ / 21 486 \$ / 25 486 \$ / 29 601 \$. Un acompte ou un échange équivalent peut être requis au moment de la signature. Immatriculation, assurances, droits, options et taxes applicables en sus. **Rabais de 400 \$ / 400 \$ / 500 \$ / 500 \$ applicable au financement à l'achat (sur approbation de crédit de Volkswagen Finance) de certains modèles Jetta / Golf / Passat / Tiguan 2012 neufs et non immatriculés. Certaines conditions s'appliquent (modèles TDI Diesel propre, Golf R, Golf GTI et Jetta GLI exclus). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres en vigueur jusqu'au 31 mai 2012 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. Modèles montrés : Jetta Highline 2012 de 2,5 L, 26 340 \$; Golf 3 portes Sportline 2012 de 2,5 L, 25 715 \$; Passat Highline 2012 de 2,5 L, 32 940 \$; Tiguan 2.0T 2012, 41 955 \$. Certaines options et certains accessoires sont en sus. Modèles montrés à titre indicatif seulement. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin », « Jetta », « Golf », « Passat » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. Motor Trend^{MD} Magazine est une marque déposée de Source Interlink Magazines, LLC. © Volkswagen Canada 2012.

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)

www.granbyvolkswagen.com

450 372-4763

1133 Principale, Granby



PHOTO MARC-ANDRÉ FRÉCHETTE, COLLABORATION SPÉCIALE

L'ultraléger motorisé s'est écrasé à un kilomètre de la route 214 à Bury, près de Scotstown, et à quelques pas de sa piste personnelle située derrière sa résidence.

Écrasement fatal en Estrie

La mort du pilote Luka Dussault attriste toute une communauté

JÉRÔME GAUDREAU

La Tribune

BURY — Luka Dussault devait se présenter à un souper entre amis samedi soir, après avoir effectué une balade en avion avec un ami. Le pilote de 35 ans de Bury ne s'y est jamais présenté. L'ultraléger motorisé s'est écrasé à un kilomètre de la route 214 à Bury, près de Scotstown, et à quelques pas de sa piste personnelle située derrière sa résidence. Un autre homme âgé de 29 ans et provenant de Windsor a également été blessé lors de l'écrasement d'avion.

l'écrasement. Un hélicoptère survolait également la scène dans le but de saisir des photos aériennes. Le dossier sera également consulté par les agents du Bureau de la sécurité des transports du Canada.

Selon Francis Dussault, son frère Luka possédait une large expérience malgré son jeune âge.

« Il pilotait depuis environ 15 ans. Il en était à son deuxième avion. Il détenait plus d'heures de pilotage que bien des gens expérimentés. Je ne sais pas ce qui s'est passé exactement. Je crois qu'il a tenté de se poser dans une clairière. C'est certain que c'est ça qu'il visait. Puis

Selon plusieurs citoyens, le pilote s'apprêtait à atterrir sur sa piste personnelle, derrière chez lui.

L'ami de la victime a réussi à traverser la forêt pour ainsi rejoindre la route afin d'alerter un passant, et ce, malgré une fracture ouverte au bras et une fracture de la jambe, selon les ambulanciers.

« À 18 h 35 samedi, nous avons été avisés d'un écrasement d'un petit appareil biplace. Deux occupants s'y trouvaient à l'intérieur lorsque l'avion s'est écrasé pour une raison qui reste à être déterminée. À 19 h, les premiers secouristes étaient sur les lieux, en forêt à un kilomètre de la route 214 », explique Geneviève Bruneau, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Le décès du pilote a été constaté à l'hôpital Fleurimont du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke. Plusieurs tentatives de réanimation ont été effectuées.

Des inspecteurs du module d'enquête régional de l'Estrie de la Sûreté du Québec tentaient de clarifier hier après-midi la cause de

il n'a pas manqué de gaz, c'est clair selon moi. Sinon il aurait réagi plus tôt », a simplement déclaré le frère de Luka Dussault, refusant d'émettre davantage de commentaires.

Selon plusieurs citoyens, Luka Dussault s'apprêtait à atterrir sur sa piste personnelle, derrière chez lui, à quelques centaines de mètres du lieu du drame.

Une communauté en deuil

Luka Dussault semblait bien apprécié par la communauté buryenne.

« Luka était un très bon garçon, confie la copropriétaire du dépanneur de Bury, Maria Garcia. Toute sa famille est super bien ! Il était paysagiste et détenait une compagnie d'aménagement avec son frère. Je suis très triste pour eux, comme plusieurs autres d'ailleurs. Je pense entre autres à sa conjointe, Charlene, et leur fille Danaelle. »

Cette dernière admettait qu'il s'agissait d'une journée sombre pour Bury hier.

« La nouvelle se répand rapidement dans un village et cette histoire nous attriste », conclut-elle.

Un homme meurt à voiture en voulant éviter un orignal

CAP JOURIMAIN, NOUVEAU-BRUNSWICK (LA PRESSE CANADIENNE)

— Un homme de 52 ans de l'Île-du-Prince-Édouard est décédé hier soir des suites de blessures subies lors d'une sortie de route, alors que la conductrice de la voiture tentait d'éviter un orignal.

L'incident est survenu sur la route 16 près de Cap

Jourimain, au Nouveau-Brunswick.

L'homme était un passager dans un véhicule conduit par une femme de 18 ans.

En faisant une manœuvre pour éviter la bête, le véhicule a quitté la route et fait plusieurs tonneaux avant d'aboutir dans le fossé.

L'homme a été éjecté du véhicule et a souffert de graves blessures. La femme a subi des blessures mineures.

L'enquête se poursuit.



L'événement SUBARU
**BEAU TEMPS,
MAUVAIS TEMPS!**

LE SUPERBE RÉSULTAT DE L'ÉVOLUTION SUBARU

LEGACY 2.5i 2012

Location à partir de

269\$*

par mois/48 mois, taxes en sus

- Comptant exigé : 2 356,95 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 3 036,27 \$ (taxes incluses)



Caractéristiques offertes sur la Legacy 2012

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la traction
- Transmission CVT Lineartronic® (boîte à variations continue), en option, pour un rendement énergétique remarquable

Plus de **1000 km** économie d'essence (l/100 km) Δ
CVT Lineartronic® | Ville 9,1 / Route 6,4
6MT | Ville 10,6 / Route 7,4
Indice d'octane recommandé : 87

Rendement énergétique remarquable grâce à la transmission CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) en option



Subaru nommée Meilleure marque grand public par ALG Canada pour une troisième année consécutive.



Subaru est le seul constructeur à recevoir une mention « Meilleur choix sécurité » de l'IIHS pour tous ses modèles, et ce, pour une troisième année consécutive.



Forester, Legacy et Outback disponibles en version PZEV. Contactez votre concessionnaire Subaru pour plus d'informations.



Japonais et plus encore! | www.quebec.concessionsubaru.ca

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

1289 Principale, Granby
450 372-2007

Vente, pièces et service

ventes@conceptgranby.com



* À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. À l'achat, il est possible de parcourir jusqu'à 1 094 km avec un seul plein de carburant selon les cotés de consommation de carburant établies par Ressources naturelles Canada de 8,4 l/100 km (route) pour une Subaru Legacy 2012 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Prix valeurs résiduelles 2012 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. ‡ Mention « Meilleur choix sécurité » pour la Legacy 2012. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h (65 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (50 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 mars 2012.

Le consommateur avisé lit les petites caractéristiques : \$ 0. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 500 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucun frais supplémentaire ne sera ajouté au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire pour les détails et conditions. Le prix d'achat s'applique au Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4x4 2012 (056L41 + 23A + AGR) - 24 995 \$ et au Ram 1500 ST Cabine Régulière 4x2 2012 (051L61 + 22A + DSA) - 18 995 \$. Le prix d'achat comprend le cas échéant, une remise au comptant. Les remises au comptant (Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4x4 2012 : 9 750 \$/Ram 1500 ST Cabine Régulière 4x2 2012 : 7 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2012 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Le taux de 4,99 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par Ally Credit Canada sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2012. Exemples : Ram 1500 SXT V8 Quad Cab 4x4 2012 (056L41 + 23A + AGR)/Ram 1500 ST Cabine Régulière 4x2 2012 (051L61 + 22A + DSA) avec un prix d'achat de 24 995 \$/18 995 \$ financé à un taux de 4,99 % pour 96 mois équivalent à 416 paiements hebdomadaires de 72,90 \$/55,40 \$, des frais de crédit de 331,40 \$/4 052 \$ et une obligation totale de 30 326,40 \$/23 047 \$. ** Prix des modèles montrés : Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 2012 avec équipement optionnel (056P98 + 26H + X89) : 40 655 \$ incluant 7 500 \$ de remise au comptant. Ram 1500 ST Cabine Régulière 4x2 (051L61 + 22A + DSA) : 18 995 \$ incluant 7 500 \$ de remise au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. * AUCUN ACHAT REQUIS. Le concours débute le 13 janvier 2012 à 10 h 00 min 01 s HE et se termine le 15 avril 2012 à 10 h 00 min 01 s HE. Pour participer, vous devez être un résident du Canada et avoir atteint l'âge de la majorité dans votre province/territoire de résidence. Pour obtenir une (1) participation, il suffit de visiter tout concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge et Ram participant durant la période du concours pour obtenir un code NIP, ainsi qu'un code secret. Visitez ensuite le site www.voirvergagner.ca et remplissez le bulletin de participation. Un (1) prix peut être gagné à travers tout le Canada, soit un (1) véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Ram ou FIAT 2012 au choix du gagnant, jusqu'à concurrence de 40 000 \$. Une question d'habileté matérielle est requise. Limite d'une participation par personne. Pour le règlement du concours, visitez le : www.voirvergagner.ca. † Selon le Programme d'évaluation des nouvelles voitures utilisées par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). ** Basé sur la longévité de l'ensemble de la gamme de pick-up Ram par rapport à la longévité des gammes de pick-up concurrentes. Selon l'étude de R.L. Polk, Canada, Inc. des véhicules canadiens des années modèles 1987 à 2011 en opération au 1^{er} juillet 2010. * Selon les gains de parts de marché de l'industrie canadienne faite entre mai 2010 et mai 2011 auprès des propriétaires de camion léger au moment de l'échange de leur véhicule pour un nouveau camion. ** Basé sur le classement 2012 des camions pleine grandeur de Ward's. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. * SIRIUS et le logo du chien sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc. † Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge • RAM

SON PRIX FAIT PARTIE DE SA LÉGENDE.

l'événement
Il faut le voir

VOUS POURRIEZ GAGNER LE VÉHICULE DE VOTRE CHOIX JUSQU'À CONCURRENCE DE 40 000 \$!

DU 16 AU 29 MARS

Venez voir pourquoi nous sommes le constructeur automobile à la croissance la plus rapide au pays* durant l'événement **IL FAUT LE VOIR** chez votre concessionnaire. Vous courez même la chance de gagner le véhicule 2012 de votre choix au concours **VENEZ VOIR, VENEZ RÉVER, VENEZ GAGNER**®.

Obtenez votre code secret et votre NIP lors de l'événement chez votre concessionnaire. Puis, rendez-vous sur le site www.voirvergagner.ca pour participer. Bonne chance !

RAM 1500 ST CABINE RÉGULIÈRE 4X2 2012

À PARTIR DE :

18 995 \$⁺

LE PRIX INCLUT 7 500 \$^o DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.



Ram 1500 ST à cabine régulière 4x2 2012 montré**

- Moteur V6 de 3,7 L avec transmission automatique (215 ch/235 lb-pi)
- Roues de 17 po en acier
- Média Centre 130 avec lecteur CD/MP3 et six haut-parleurs

- Système électronique d'antidérapage (ESC) avec dispositif antilouvoiment de la remorque, assistance au freinage, dispositif électronique antiroulis, antipatinage toutes vitesses et assistance au départ en pente

- Climatisation
- Freins à disque et antiblocage aux quatre roues (ABS)
- Six coussins gonflables

OU CHOISISSEZ

RAM 1500 SXT V8 QUAD CAB 4X4 2012

« LA GAMME DE PICK-UP LA PLUS DURABLE AU PAYS » - R.L. Polk***

À PARTIR DE :

24 995 \$⁺

LE PRIX INCLUT 9 750 \$^o DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.



73 \$[±]

PAR SEMAINE
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS
POUR 96 MOIS

FAITS SAILLANTS SUR LE RAM

- De plus en plus de propriétaires de camion léger optent pour un Ram 1500[®]
- Le camion léger de plus en plus choisi au pays^o
- Le moteur HEMI^{MD} a gagné 6 fois la mention « 10 meilleurs moteurs » de Ward's
- La technologie du système écoénergétique MDS transforme le puissant moteur HEMI^{MD} V8 en un quatre cylindres économique en carburant
- Rangement de caisse RamBox^{MC} disponible – exclusif dans sa catégorie^A
- Bacs de rangement dans le plancher disponibles – exclusifs dans sa catégorie^A
- Garantie Groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
- Le camion Ram le plus récompensé

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE • RAM DU QUÉBEC

www.camionram.ca



Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 2012 avec équipement optionnel montré**

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES



LE COURAGE - LA LÉGENDE



RAM

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



2661713

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Curtis Skinner
courtier immobilier

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

N'OUBLIEZ PAS DE COMPLÉTER VOS COUPONS DE PARTICIPATION!

Pour tous les détails de ces tirages, voir les pages 47 à 50 et la page 489.
Tirages les vendredis 30 mars et 27 avril 2012.

2700\$ en CHEQUES-CADEAUX

ATMOSPHÈRE Spa L'Échole

JARDIN DU MONT

VM LES VIANDES DU MONT

ST-CHRISTOPHE Hôtel, Boutique & Spa

DANS UNE SEULE ENVELOPPE, POSTEZ TOUS VOS COUPONS DE PARTICIPATION À :

TIRAGES BOTTIN EXCEL 2012 : 185, rue Moreau, Granby (Québec) J2G 8N4
Ou déposez-les à la Librairie des Galeries de Granby au 40, rue Évangéline

Bottin excel TIRAGES

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-03-25

2 5 7 V A

banco 06 08 09 10 12
13 22 26 30 38
40 41 47 50 52
60 63 65 68 69

Quotidienne 3 285
4 3355

Triples 04 10
12 32 33

Astro Jour - Mois - Année - Signe
13 JUILLET 05 VERSEAU | **Extra** 5819079

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-03-24

649 11 20 23 14 compl.
28 40 45

Québec 49 04 15 37 10 compl.
38 42 48

Prochain gros lot (approx.) : 8 000 000 \$

11 30 39 40 41 42* 649 LOTS BONIS 03 29 31 32 34 48*

*CAGNOTTE PARTAGEABLE DE 649 000 \$

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-03-23

2 3 7 10 R

banco 01 11 13 25 29 32 36 42 43 45
47 49 54 56 58 60 64 65 68 70

Quotidienne 3 559
4 6769

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 NOVEMBRE 77 GÉMEAUX | **Extra** 1812378

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-03-23

MAX 06 18 21 23 24 32 48 COMPL. 47 | **Extra** 4071874

MAXMILLIONS 14 lots de 1 million
SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES

15	18	19	20	34	43	48	06	25	32	36	40	45	46
17	21	25	26	29	38	45	02	12	14	18	20	26	27
15	20	23	31	35	44	46	01	03	21	23	25	32	37
05	12	17	24	39	48	49	03	07	11	15	18	32	33
03	07	30	31	34	45	49	12	16	20	27	32	36	43
01	05	11	25	34	43	46	15	16	20	35	36	45	49
19	20	21	30	32	39	42	02	03	08	15	26	43	48

Prochain gros lot : 20 000 000 \$ (approx.)

LES INCENDIES DE FERME EN HAUSSE

Beaucoup de sinistres, peu de prévention

MARIE ALLARD ET HUGO MEUNIER

La Presse

Le nombre d'incendies de ferme augmente au fil des ans au Québec. Des événements particulièrement tragiques, qui soulèvent des questions sur leurs causes et le manque de prévention. « Un feu de maison est toujours un drame, fait observer Benoit Girouard, président d'Union paysanne. Mais un feu de ferme l'est encore plus, puisque c'est aussi NOTRE travail qui part en fumée. »

Plus de 200 incendies de bâtiment agricole sont comptés chaque année au Québec. Un nombre en augmentation au cours des derniers mois, déplore Benoit Girouard, président d'Union paysanne. « Je ne me souviens pas d'avoir déjà vu autant d'incendies de ferme, moi qui observe la scène agricole depuis 12 ans », a-t-il dit à *La Presse*.

Sans parler de recrudescence des incendies, Promutuel — qui assure environ 12 000 fermes au Québec — constate depuis quelques années une hausse des réclamations pour des pertes élevées, totalisant plus de 500 000 \$. « On a en moyenne une douzaine de ces demandes par année, plusieurs pour des sommes de plus de 1 million de dollars », explique Frédéric Renaud, coordonnateur de l'équipe assurance entreprise chez Promutuel.

Fait étonnant, les bâtiments agricoles sont malgré cela « négligés » par les pompiers, selon un bilan présenté au dernier congrès de l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec (ACSIQ). La « très grande

majorité » des inspecteurs en prévention incendie n'ont « ni l'expérience ni les connaissances nécessaires » pour inspecter les bâtiments de ferme, constatent les neuf auteurs du rapport obtenu par *La Presse*.

Les programmes de formation des pompiers « ne touchent pas ce domaine », soulignent les auteurs, issus du milieu des incendies et de l'assurance. Quant au Code d'électricité du Québec, il n'est pas toujours interprété « de façon adéquate ». Un programme de prévention des incendies de ferme existe, mais « peu de services de sécurité incendie l'ont mis en place ».

Le nombre d'incendies « augmente au fil des ans »

L'ampleur du problème est pourtant connue : le nombre d'incendies touchant les fermes « augmente au fil des ans, tout comme les pertes matérielles qui y sont associées », a constaté le ministère de la Sécurité publique, dès 2004. Ces pertes matérielles sont « trois fois plus élevées que pour l'ensemble des incendies », a calculé le Ministère. Le nombre d'incendies de ferme est passé de près de 200 par an, en 1998 et 1999, à plus de 230 par an de 2000 à 2002.

Il faut mieux prévenir ces drames, affirme Christian Chartier, directeur du service de sécurité incendie de Princeville et coauteur du récent rapport. « La plupart des fermes qui passent au feu ne sont pas rebâties, a-t-il fait valoir. C'est des taxes de moins pour nos municipalités et notre patrimoine bâti qui part en fumée. » Rare ville qui sensibilise déjà les agriculteurs aux risques d'incendie,

Princeville « n'a pas eu d'incendie dans un bâtiment de ferme depuis trois ans », s'est félicité M. Chartier.

Un premier formulaire d'inspection des bâtiments agricoles vient d'être créé par le groupe de M. Chartier. Un cours de 45 heures portant précisément sur les risques d'incendie dans les fermes commence aujourd'hui à être donné aux inspecteurs déjà en poste.

Quant aux futurs pompiers, leur formation abordera enfin la prévention des incendies agricoles, à partir de l'automne prochain. « Avant cela, les inspecteurs apprenaient sur le tas », a reconnu Patrick Lalonde, directeur des opérations du complexe de sécurité incendie du cégep Montmorency.

« C'est la fatalité »

Il faut dire que les agriculteurs eux-mêmes ne semblent pas voir l'urgence d'agir, même si des incendies de ferme sont continuellement rapportés par l'hebdomadaire *La Terre de chez nous*. « Les incendies, c'est la fatalité », a dit Maria Labrecque Duchesneau, directrice générale d'Aucoeur des familles agricoles, organisme d'entraide. Il n'y en a pas plus qu'à l'habitude. »

Ni le ministère de l'Agriculture du Québec, ni la Financière agricole, ni Agriculture Canada ne tiennent de statistiques sur les incendies de ferme. Seul le ministère de la Sécurité publique note que 3 % de tous les incendies de bâtiment ont débuté dans une ferme de 2003 à 2005. C'est plus que lors des cinq années précédentes, alors que ce taux n'était que de 2,1 %.



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876
www.epilepsiegranby.com

L'équipe Van Doorn

RE/MAX Pour un RÉSULTAT MAXIMUM!

Karine Gendron **Tony Van Doorn** **Lucie Laverrière**

Bur.: 450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
Courtiers immobiliers

Résidentiel • Multifamilial • Succession
Visitez notre site: lequipevandoorn.com

G A U T H I E R
A V O C A T E

DROIT CIVIL

Contrats, inexécution des obligations	Droit des assurances
Vices cachés, promesses d'achat	CSST et SAAQ
Responsabilité civile	Droit de la famille
Régie du logement	

66, rue Court, bur. 204, Granby
info@gauthieravocate.com **450 994-3434**

Plan de paiements – Aide juridique acceptée – Honoraires raisonnables

CAMP DE JOUR ARTISTIQUE Été 2012

- Service de garde

Magnifique site en campagne, à Saint-Joachim

Programme : la vie d'artiste

- Théâtre / cirque / danse
- Arts visuels
- Jeux et créativité en plein air

Marie-Maude Fleury Lebel
B.A. es arts M.A. es arts
Artiste et enseignante en théâtre
mariemaude@rogers.com
450 539-1036



PHOTO IVANOÏ DEMERS, LA PRESSE

Normand Huard debout sur son terrain où s'élevait autrefois un important bâtiment de sa ferme laitière, à Saint-Alphonse-de-Granby.

Le travail d'une vie réduit en cendres

HUGO MEUNIER

La Presse

L'heure de la retraite a sonné de manière brutale pour Michael Lynch, éleveur porcin de L'Avenir, village situé tout près de Drummondville.

Le 21 décembre dernier, à l'aube, la fumée a commencé à s'échapper d'un bâtiment dans lequel s'entassaient environ 1200 porcs. « Les pompiers sont arrivés en 15 minutes. Mais tout s'était effondré comme un château de cartes. Une bâtisse agricole, c'est sec comme des os », illustre M. Lynch.

Seulement 225 bêtes ont pu être sauvées du sinistre. La décision de ne pas rebâtir n'a pas été facile à prendre. Les assurances ont remboursé M. Lynch. Comme il ne reconstruit pas le bâtiment, on lui a retranché 40% de la valeur de sa ferme. « J'ai 61 ans. Je n'avais pas envie de recommencer, m'endetter encore et avoir des cochons jusqu'à 80 ans », raconte M. Lynch, qui tient aussi une petite auberge.

Le sexagénaire a interrompu une longue tradition familiale, qui remonte à 1845. « Mon arrière-grand-père a défriché les terres ici en débarquant d'Irlande. »

Le fils de Michael Lynch, Sydney, représentait d'ailleurs la cinquième génération à travailler sur la terre.

Dix minutes

Dix minutes. C'est le temps qu'ont pris les flammes pour ravager une partie de la ferme laitière des Huard à Saint-Alphonse-de-Granby, dans la nuit du 28 octobre dernier.

Quelques mois plus tard, les ossements de vache traînent toujours au milieu d'un immense terrain en ruine, où s'élevaient plusieurs bâtiments de ferme, chemin Choinière, au cœur d'un secteur très agricole de la Montérégie.

À notre passage, Normand Huard, son fils Martin et son gendre, Philippe Tarte, travaillaient près du terrain calciné. Incendie ou pas, la vie continue. Ils doivent miser sur les 150 bêtes entassées dans une autre partie de leur ferme.

Mais les pertes totalisant environ 1 million de dollars ont sérieusement compromis leur production.

Quant à la nature du sinistre, elle reste inconnue. « On n'a pas encore eu les conclusions de l'enquête. On pense que c'était électrique. Peut-être un rongeur qui a grugé des fils », suggère Normand Huard, qui a transmis l'entreprise familiale à ses enfants et à son gendre. Pour M. Huard, il est impensable qu'une main criminelle soit à l'origine du brasier. Et encore moins un geste délibéré pour toucher l'argent des assurances. « J'ai de la relève, moi, alors c'est sûr que je vais reconstruire. Et dans le lait, on n'est jamais mal pris avec des quotas », explique M. Huard.

Les inspections, tant des assureurs que des services incendie, étaient régulières à sa ferme. Celles-ci sont même plus rigoureuses depuis quelques années, avec l'informatisation des bâtiments et du travail de ferme.

Incendie suspect

À environ 30 kilomètres de là, sur ce qui reste de la façade de l'érablière de la Chute, à Upton, une inscription à la peinture a été barbouillée. « Couvert par Intact assurance. »

Un graffiti ironique signé Guy Joubert, propriétaire de l'érablière. C'est lui qui a alerté les pompiers en voyant les flammes ravager sa cabane à sucre dans la nuit du 9 février 2011. Comme sa maison est à Saint-Liboire et son érablière — pourtant au bout du même terrain — est à Upton, un imbroglio avec les pompiers des deux municipalités a retardé leur intervention, croit M. Joubert.

Lorsque les pompiers ont commencé à arroser sa cabane à sucre, il était trop tard. Les policiers considèrent l'incendie comme suspect: ils disent avoir trouvé trois foyers d'incendie. Pour cette raison, les assurances refusent de dédommager M. Joubert, qui devra se tourner vers les tribunaux. « Je venais tout juste d'acheter un lave-vaisselle de 11 000 \$ et les affaires roulaient bien. Notre salle pouvait accueillir 600 personnes et on y organisait beaucoup de mariages », explique Guy Joubert.

Il réclame 1 million de dollars de ses assurances. « Si je reçois mes assurances, je vais me rebâtir. Mais il faudrait que ça se fasse vite, puisque ma clientèle va aller ailleurs. »

230 Au Québec, 230 incendies de bâtiment de ferme par an, un nombre en augmentation.
3 Pertes matérielles trois fois plus élevées dans les incendies de ferme qu'ailleurs.
50 % des incendies agricoles sont causés par des défaillances électriques.

Source : Les incendies à la ferme, la prévention de la culture, ministère de la Sécurité publique

HYUNDAI COWANVILLE

HYUNDAI NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

OBTENEZ JUSQU'À 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 40¢/L SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

Basé sur une consommation moyenne selon les données de Transport Canada et d'Énergie Québec 2012

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

LA VOITURE DE L'ANNÉE!



ELANTRA L 2012

LOCATION À PARTIR DE 199\$ POUR 60 MOIS** 0 \$ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DE DESTINATION INCLUS.

VOITURE DE L'ANNÉE 2012 EN AMÉRIQUE DU NORD

VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2012



Modèle 5 portes GLS montré

ACCENT 5 PORTES L 2012

ACHAT À PARTIR DE 199\$ / MOIS POUR 72 MOIS 1,99% FINANCEMENT À L'ACHAT 1 580 \$ COMPTANT

A PARTIR DE 15 109\$

MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGETIQUE DE SA CATÉGORIE*

MEILLEURE PETITE VOITURE 21 000 \$ ET MOINS



ÉCONOMISEZ 30¢/L SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

TUCSON L 2012

321\$ LOCATION 48 MOIS** 0 \$ COMPTANT

A PARTIR DE 24 379\$

MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGETIQUE DE SA CATÉGORIE*



ÉCONOMISEZ 25¢/L SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

SONATA GL 2012

ACHAT À PARTIR DE 289\$ / MOIS POUR 84 MOIS 0% FINANCEMENT À L'ACHAT 0 \$ COMPTANT

A PARTIR DE 24 379\$

MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGETIQUE DE SA CATÉGORIE*

Là où les ÉCONOMIES et le SERVICE font la différence... Venez nous voir!

HYUNDAI COWANVILLE 120, rue Bell | 450 266-3000

Hyundai Cowanville seul concessionnaire autorisé Equus pour la rive-sud de Montréal.



* Prix des modèles montrés / Accent 5 portes GLS 2012, boîte manuelle à 6 vitesses, à 18 809 \$ / Elantra Limited 2012 à 24 309 \$ / Tucson Limited 2012, boîte à traction intégrale, à 34 224 \$ / Sonata Limited 2012 à 31 579 \$. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe sur climatiseur 100 \$), de livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Accent GLS 2012 et l'Elantra Limited 2012, 1 565 \$ pour la Sonata Limited 2012 et 1 760 \$ pour le Tucson Limited 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. 2852430

Le samedi 14 avril 2012 à l'Hôtel Castel & Spa Confort

Votez pour la **Personnalité** **La Voix de l'Est**

 **Cochez le finaliste de votre choix,**
un seul vote permis par bulletin

 Nancy Brosseau Boutique Bébéfolies	 Maxime Brunelle Cirque Alzado	 Philippe Choinière Ecoterre Distribution
 Sandra Chouinard Raymond, Chabot, Grant, Thornton	 Dominic Côté MALGA Produits Promotionnels	 Nellie Denicourt Atelier Mixé
 Katy Frappier Le studio fraka/coiffure	 Anne-Marie Grondin Jeunes Entreprises de la Haute-Yamaska	 Thi Thanh Tuyen Huynh Création Twinne
 Josée Laflamme Productions Cime	 Jonathan McMaster Construction Fasma 2011	 Jean-François Morin D-Motik
 Roxanne Tétreault Esprits Libres Communications	 Simon Turcotte CGA Expert-Comptable	 Yanick Racine Maheu plomberie & chauffage
 Jonathan Roy J.R. Environnement		

Votez tous les jours
et courez la chance
de gagner une nuitée
à l'Hôtel St-Martin Bromont

Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____ Question d'habileté : 16 x 1 = _____
Courriel : _____

J'aimerais recevoir par courriel les offres occasionnelles de La Voix de l'Est.

Faites parvenir ce bulletin de vote d'ici 14h, le jeudi 12 avril 2012, à La Voix de l'Est, casier 220, au 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4. Le tirage aura lieu le 12 avril, à 14h30, et le gagnant recevra une nuitée en chambre classique au St-Martin Bromont d'une valeur de 196 \$.

De plus, le gagnant recevra deux laissez-passer pour le Gala Génération Avenir et sera invité à dévoiler le nom de la Personnalité La Voix de l'Est, c'est-à-dire la personne parmi les 16 candidats qui aura reçu le plus de votes.

Vous pouvez envoyer plus d'un bulletin par enveloppe. Seuls les bulletins découpés suivant le pointillé seront admissibles au tirage d'une nuitée au St-Martin Bromont. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

CONCOMIS

La Voix de l'Est

2859977

ACTUALITÉ

MASSACRES DANS LE SUD-OUEST DE LA FRANCE

Le frère du tueur inculpé pour complicité d'assassinat

JACQUES CLEMENT ET JACQUES GUILLON

Agence France-Presse

PARIS — Abdelkader Merah, le frère aîné de l'auteur des tueries du sud-ouest de la France engagé dans l'islamisme radical, a été inculpé hier pour complicité d'assassinats et écroué à Paris, tandis que des milliers de personnes en France ont défilé en hommage aux sept victimes.

Après avoir été présenté à un juge antiterroriste, Abdelkader Merah, 29 ans, « a été mis en examen conformément aux chefs requis par le parquet et placé en détention », a-t-on indiqué de source judiciaire.

Le frère aîné de Mohamed Merah, 23 ans, qui a froidement abattu trois enfants et un enseignant juifs et trois militaires dans la région de Toulouse entre les 11 et 19 mars, a également été inculpé pour association de malfaiteurs en vue de la préparation d'acte de terrorisme et vol en réunion, selon cette source.

Réputé engagé de longue date dans l'islamisme radical, Abdelkader Merah s'était dit « fier » des actes de son cadet.

« Les investigations diligentées par les services de police ont permis d'établir à l'encontre d'Abdelkader Merah l'existence d'indices graves ou concordants rendant vraisemblable sa participation comme complice à la commission des crimes en lien avec une entreprise terroriste », a expliqué le parquet.

Peu après, son avocate, M^e Anne Sophie Laguens, a déclaré que son client « réfute tous les chefs d'accusation portés contre lui », « condamne fermement » les actes de son frère

dont « il n'est pas du tout fier » et espère « ne pas devenir le bouc émissaire » de ses crimes effroyables.

Une source policière avait indiqué samedi qu'au cours des auditions, Abdelkader Merah, 29 ans, réputé engagé de longue date dans l'islamisme radical, s'était dit « fier » des actes de son cadet, un délinquant reconverti en moudjahid passé par l'Afghanistan et le Pakistan et se réclamant d'Al-Qaïda, a indiqué une source policière.

Sa compagne, avec laquelle il est marié religieusement, a en revanche été libérée sans qu'aucune charge ne soit retenue contre elle. Tous les deux avaient été interpellés mercredi chez eux près de Toulouse et placés en garde à vue.

Le tueur Mohamed Merah, 23 ans, était seul quand il a agi. Mais son frère était présent au moment du vol du puissant scooter avec lequel il circulait lorsqu'il a tué ses victimes. Il a aussi affirmé pendant sa garde à

vue avoir accompagné son cadet chez le concessionnaire Yamaha où il s'était rendu le 6 mars pour demander en vain comment désactiver le système de géolocalisation du deux-roues.

Selon une source policière, il a également fait, pour le compte de son frère, des achats, dont il reste à déterminer la nature.

Pour le moment, l'examen du contenu de ses ordinateurs n'a rien révélé de probant, et ni arme ni explosif n'ont été découverts à son domicile, selon la source policière.

Tueur « conditionné »

Dans ses échanges avec les hommes du Raid (unité d'élite de la police) qui tentaient d'obtenir sa reddition, Mohamed Merah s'était



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Abdelkader Merah, 29 ans, a été mis en examen et placé en détention.

efforcé de mettre son frère hors de cause, selon des enquêteurs cités par le Journal du dimanche. « Il n'a pas arrêté de répéter qu'il n'avait pas confiance en son frère », ont-ils dit.

Mais un compagnon de cellule de Mohamed Merah a affirmé au même hebdomadaire que c'était au contraire « lui qui avait "conditionné" le tueur. « Il lui a donné un CD avec des chants islamiques, des bruits de détonation, il écoutait ça à fond du matin au soir (...) Selon un copain maghrébin, ça parlait de personnes égorgées, des âmes corrompues qui iraient en enfer, c'était insupportable », ajoute cet homme.

Abdelkader Merah était déjà connu des services de police comme un « salafiste et fondamentaliste religieux convaincu ». Il était « apparu en 2007 comme impliqué » dans une filière d'acheminement de jihadistes en Irak, sans toutefois être inculpé.

La Voix de l'Est

Publireportage

7e cocktail dinatoire
du 5 à 7 des Aidants naturels

**RECONNAISSANCE
PRIX DESJARDINS DE L'AIDANT
AU GRAND CŒUR**
Le 15 mars 2012

Merci à tous nos partenaires et collaborateurs de leur généreuse contribution qui servira à soutenir les aidants naturels

Pour que la vie chez soi
puisse continuer !



La Maison soutien
aux **Aidants**
450 375-9115

www.servicessauxaidants.com

PARTOUT POUR VOUS !



En haut, de gauche à droite : Serge Laflamme, directeur général de la Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska, Philippe Blanchard, CA, Denis Vaillancourt, CA, Jeanine Koury, CA, Estelle Compagna, conseillère publicitaire au quotidien La Voix de l'Est et l'hebdo Le Plus, Éric Bessette, CA, Stanley Frizzle, CA et Bruno Vary, M105. Assis : Richard Goulet, maire de Granby, Jean Provost, pharmacien affilié au groupe Jean Coutu, président d'honneur et Suzanne Tardif, directrice générale CSRF.

2859429

MM3543

TRAVAIL - Un mot de 7 lettres

- | | |
|------------|-------------|
| ACHARNE | JOB |
| AISE | MENTION |
| APLANIR | MOIS |
| ARDU | NOIR |
| ARRET | PARER |
| ARROSER | PAUSE |
| BUREAU | POSER |
| CARBURER | RAMER |
| CGT | REPOS |
| COTTE | RETRIBUER |
| DETELER | RETRIBUTION |
| ECRIRE | RUDE |
| EFFECTIF | SCIER |
| ELEVER | SEMER |
| ENGAGER | SERVIR |
| ETUDE | SINECURE |
| EXERCICE | SOIN |
| EXTRA | SUER |
| FACILE | SUEUR |
| FERIE | TACHE |
| FLEMMARDER | TANNER |
| FRISER | TAPER |
| GALERE | TUER |
| GREVE | TURF |
| HERSER | VIRER |
| HEURE | ZELE |
| INGRAT | |

T	A	N	N	E	R	E	L	E	T	E	D	U	T	E
G	A	R	R	O	S	E	R	V	I	R	I	O	N	X
R	A	R	E	P	I	U	G	R	E	V	E	R	E	E
E	T	L	G	U	E	T	E	A	P	L	A	N	I	R
S	S	E	E	N	B	V	N	R	G	H	I	Z	R	C
R	R	U	R	R	I	I	N	E	C	N	S	E	E	I
E	E	I	A	R	E	D	R	A	M	M	E	L	F	C
H	V	R	E	P	A	T	R	T	A	C	H	E	E	E
H	E	R	A	J	O	B	U	R	E	A	U	L	X	E
E	L	R	U	E	U	S	E	M	E	R	I	R	T	F
U	E	B	E	R	D	C	E	T	G	C	U	T	R	R
R	N	L	E	M	R	I	E	R	A	D	O	U	A	I
E	I	R	O	I	A	E	F	F	E	C	T	I	F	S
U	O	I	R	E	T	R	I	B	U	T	I	O	N	E
T	S	E	R	U	C	E	N	I	S	S	O	P	E	R

Solution du dernier problème:

TAMBOURIN

Horizontalement

- 1 Raillerie – Rudiment d'un art.
- 2 Exigence impérative – Interjection.
- 3 Coup de karaté – Tangible.
- 4 Pouffé – Chevalet – Réfuter.
- 5 Partie centrale – Gracieuse.
- 6 Scorpion d'eau – Prénom masculin.
- 7 Conspués – Chevroter.
- 8 Irréfléchi – Olé olé.
- 9 Effervescence – Le Canada en fait partie.
- 10 Grande période de l'histoire – Action de sélectionner – Aven.
- 11 En utilisant trop de mots.
- 12 Experte en toiles – Succession.

- 5 Emprunté – Se garder de.
- 6 Bonne action, pour les scouts – Sur le matelas – Cul-de-sac.
- 7 Échelle d'alpinisme – Forment un code.
- 8 Exécuté – Potence – En matière de.
- 9 Recherche à intimider – Affectionne.
- 10 Fibre textile – Suivre.
- 11 Petits mammifères carnivores – Associé.
- 12 Nourriture – Recommence.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3542

1	D	E	H	A	N	C	H	E	M	E	N	T
2	E	T	U	I	L	O	T	E	R	I	E	
3	M	A	I	L	L	E	T	C	O	C	O	
4	A	L	L	E	E	T	I	S	S	E	R	
5	N	E	E	N	O	E	L	I	B			
6	G	U	N	I	E	O	B	V	I	E		
7	E	U	X	F	I	L	T	R	E	R		
8	A	L	C	I	L	S	O	A	I			
9	I	C	A	R	E	D	E	D	A	N	S	
10	S	E	V	E	R	E	T	E	N	I	A	
11	O	R	E	E	O	R	A	N	G	E	R	
12	N	E	U	R	O	N	E	T	E	N	D	

Verticalement

- 1 Au tennis, troisième point marqué dans le jeu – Se disait à Rome.
- 2 A la fin – Lieu d'apprentissage.
- 3 Déduit – Fugace.
- 4 Poli – Circule en Belgique – Préfixe.

MC3543

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

Jeux26_mars_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

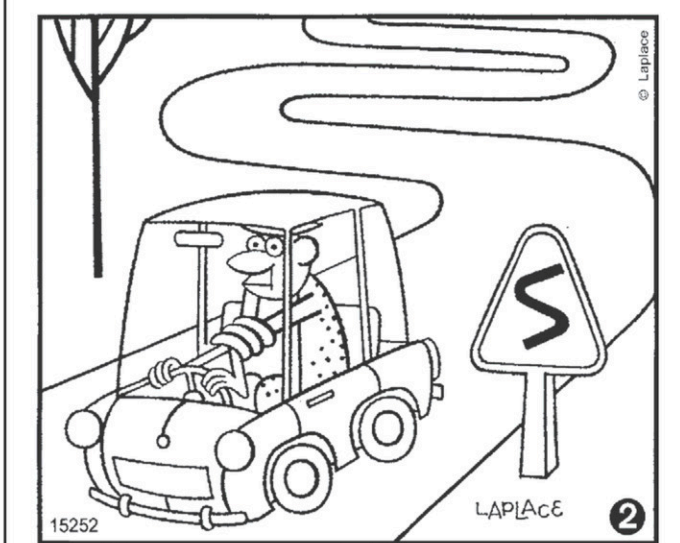
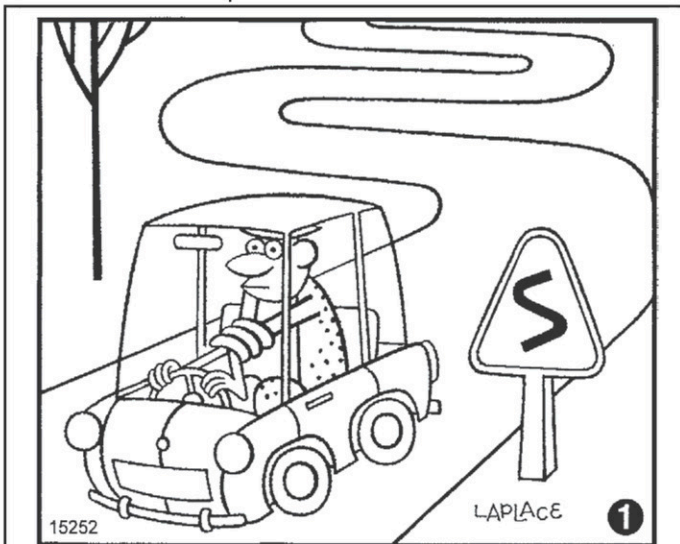
Solution du dernier sudoku

9	2	8	4	1	7	6	3	5
4	1	6	3	8	5	7	9	2
7	5	3	6	2	9	1	4	8
3	8	2	1	4	6	9	5	7
6	9	1	7	5	2	3	8	4
5	4	7	9	3	8	2	6	1
1	7	4	5	6	3	8	2	9
2	3	9	8	7	4	5	1	6
8	6	5	2	9	1	4	7	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2034

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 Coin de la bouche de l'homme. 2 Sa jambe est incomplète. 3 Le volant sous la main droite de l'homme. 4 Nez du capot de la voiture. 5 Pare-chocs plus haut sous le feu arrière. 6 La route est incomplète derrière la voiture. 7 La barre supérieure du « S » est plus longue. 8 La route est plus étroite dans le troisième virage.

SOLUTION

1831253

IMPRIMEZ
LE PLAISIR
DU PAPIER
LA SOUPLESSE
DU WEB

VOS JEUX D'UN CLIC

LaVoixdeEstSurMonOrdi.ca

				7			1	
8			5	4		3		
	2	3	8					9
		4					7	
			6			5		4
3		9			8			
				4	2			
		7			6	9		8
		1	3					

Niveau de difficulté : MOYEN

2035

UN LANCEMENT PRÉVU LE MOIS PROCHAIN

Une fusée de la Corée du Nord inquiète

SÉOUL (AP) — Malgré les mises en garde de Séoul et de Washington, une fusée à longue portée a été transportée sur un site du nord-ouest de la Corée du Nord en préparation d'un lancement le mois prochain, ont annoncé hier des responsables sud-coréens.

Le président américain Barack Obama, qui est en visite à Séoul pour participer à un sommet international sur la sécurité nucléaire,

et son homologue sud-coréen Lee Myung-bak ont exhorté Pyongyang à renoncer immédiatement à ce projet de lancement, avertissant qu'ils réagiraient avec fermeté à toute provocation.

M. Obama a affirmé qu'un tel lancement compromettrait un accord conclu il y a quelques semaines avec les États-Unis prévoyant l'envoi d'une aide alimentaire en contrepartie de concessions dans

ses activités nucléaires.

« Un mauvais comportement ne sera pas récompensé », a déclaré le président américain lors d'une conférence de presse conjointe avec son homologue sud-coréen. « La Corée du Nord n'arrivera à rien par les menaces ou les provocations », a-t-il ajouté.

Programme spatial

Pyongyang dit vouloir lancer

prochainement une fusée à longue portée chargée d'un satellite, et affirme que les lancements de satellites font partie d'un programme spatial pacifique qui n'est pas lié à l'accord avec les États-Unis. Washington, Séoul et d'autres pays condamnent au contraire ce programme, le considérant comme un moyen déguisé de tester des missiles militaires, défiant les interdictions de l'ONU.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Pyongyang dit vouloir lancer une fusée à longue portée chargée d'un satellite.

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2012 (6DM69/ISB/MXO) et SRX TA 2012 (6NG29/ISA). Les frais liés à l'inscription au ROPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Prix à l'achat de 37 685 \$ pour la CTS à propulsion arrière, de 40 310 \$ pour la CTS à traction intégrale et de 42 693 \$ pour le SRX. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 0,9 % pour la berline CTS et de 1,9 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la Financial Tax Corporation. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant les taxes) de 2 500 \$ pour la berline CTS et de 1 000 \$ pour le SRX. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 2. Programme Entretien Supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excepté la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.



PRESTIGE EN LOCATION

SANS MISE DE FONDS



BERLINE CTS 2012

PROPULSION ARRIÈRE
489 \$/MOIS

TRACTION INTÉGRALE
509 \$/MOIS

LOCATION DE 48 MOIS
0 \$ DE MISE DE FONDS

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

SRX 2012

569 \$/MOIS

LOCATION DE 48 MOIS
0 \$ DE MISE DE FONDS

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC²

CHARLAND GRANBY
595, BOULEVARD BOVIN
450 372-4242

Cadillac

offrescadillac.ca



C'est le printemps, les prix fondent.

Civic DX 2012

En location

Transport et préparation inclus

750 \$ comptant

24 000 km / année

60 mois
178 \$*



Sur la plupart des modèles Accord 2012

0,99%[†] financement à l'achat allant jusqu'à 60 mois.



Remise additionnelle disponible avec le programme **FAITES DE L'AIR!**[‡]

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

*Offres faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E20EX). Acompte de 750 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule: 16 385 \$, transport et préparation inclus. †Le taux de 0,99 % à l'achat est applicable sur les Accord 2012 (sauf le modèle Crosstour). Par exemple, un montant de 20 000 \$ à l'achat financé à 0,99 % sur 60 mois donne des mensualités de 341,79 \$, des frais de crédit de 507,40 \$, pour une obligation totale de 20 507,40 \$. Aucun acompte requis. ‡Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



FINANCEMENT
À L'ACHAT

0% JUSQU'À 72

MOIS SUR CERTAINS
MODÈLES¹



Modèle LTZ illustré

SONIC LS 2012 BERLINE

• Téléphonie Bluetooth^{MD} de série



Modèle LTZ illustré

CRUZE LS 2012

• Cruze ECO : 4,9 L/100 km sur route¹

LOCATION 60 MOIS
179\$²/mois

1 195\$
DE COMPTANT
OU ÉCHANGE
ÉQUIVALENT
Comprend le transport.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0% SUR
72 MOIS¹

LOCATION 60 MOIS
195\$²/mois

1 195\$
DE COMPTANT
OU ÉCHANGE
ÉQUIVALENT
Comprend le transport.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0% SUR
72 MOIS¹



Modèle LTZ illustré

EQUINOX LS 2012

• Consommation d'essence de 6,1 L/100 km sur route¹

PRIX À L'ACHAT
27 999\$³

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0% SUR
72 MOIS¹

ORLANDO LS 2012

• Cote de sécurité 5 étoiles de l'Euro NCAP¹

LOCATION 60 MOIS
260\$²/mois

0\$
DE COMPTANT
Comprend le transport.

FINANCEMENT À L'ACHAT
0% SUR
60 MOIS¹



Modèle LTZ illustré



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM⁴

* GARANTIE LIMITEE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIERE
* TRANSPORT DE COURTOISIE



500\$ DE PRIME GM
POUR ÉTUDIANTS⁵



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2012 neufs suivants : Sonic (1J069/1SA), Cruze (1P069/1SA), Equinox (1L028/1SA) et Orlando (1P075/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Financement à l'achat de 0% offert sur l'approbation de crédit des Services de financement TD pendant 72 mois pour Sonic et Cruze 2012 et pendant 60 mois pour Orlando 2012, ainsi que 0% offert sur l'approbation de crédit d'Ally Credit pendant 72 mois pour Orlando 2012. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : basé sur un financement de 15 640\$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel est de 217,22\$ pour 72 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 15 640\$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Certaines conditions s'appliquent. 2. Prix à l'achat de 15 640\$ pour berline Sonic, de 17 150\$ pour Cruze et de 21 490\$ pour Orlando. Paiements mensuels basés sur une location de 60 mois, à un taux de location de 2,9% pour Sonic et Cruze et de 1,65% pour Orlando. Sur approbation de crédit de la Financial Inx Corporation. Transport (1 495\$) inclus, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Prix à l'achat de 27 999\$, Transport (1 495\$) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 4. Les cotes Euro NCAP font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) en Europe (r.euroncap.com). Chevrolet Orlando 2012 équipé d'un moteur à essence de 1,8 L testé pendant l'année 2011. * Consommation établie selon la méthodologie approuvée par Transports Canada pour la métrologie réelle de carburant peut varier. * Les étudiants ou les diplômés récents sont admissibles à un rabais de 500\$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou à la location d'une Sonic ou Cruze 2012 neuve admissible livrée entre le 4 janvier 2012 et le 31 janvier 2013. Le véhicule doit être immatriculé uniquement au nom du demandeur (mais les contrats peuvent être consignés) pendant un minimum de 6 mois et 12 000 km. Détails du programme chez votre concessionnaire, y compris l'admissibilité des demandeurs et des véhicules. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans

Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1768

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

214 St-Viateur, Granby, 174,500\$

Bungalow brique, rénové (clé en main). Armoires de cuisine et îlot neufs, salle à manger, 2 c.c., 1 c.c. plancher bois frais verni, toiture et fenêtres récentes, entrée électr. 200 amp., thermopompe, beau terrain 6,400 pi.ca. intime. Près école primaire. Libre immédiatement. À VOIR !! 450-378-8138 ou 418-570-6060

Construction 2010. Au 1er étage: salon, cuis., armoires b.f., 1 c.c. pl. flottant, s. bains, céram. Au 2e étage: 2 c.c., pièce 28x14 pi., pl. flottant. Endroit tranquille entre Granby et St-Hyacinthe. 128,500\$ nég. 450-772-6361; 450-525-8403

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: superbe bungalow, immense terrain en montagne, rénové, garage, foyer, s-sol aménagé. MLS # 8528665, prix : 239,000\$. Michel Séguin Groupe Sutton Millénia 514-827-2891

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



St-Césaire, maison 2 étages, 2 c.c., s. bains complète, boudoir, plancher bois franc rez-de-chaussée, garage, remise, près des écoles, grand terrain 13,480 p.c. 180,000\$. 450-830-2532 ou 450-293-7931.

107 CONDOS À VENDRE

CONDO de prestige près du Lac Boivin, 4½, salon, salle à manger, cuisinette, 2 c.c., 2 s. bains, ascenseur, garage, piscine int. 210000\$. ☎ 450-994-1125, cell: 450-777-9238

CONDOS QUATUORS URBAINS

385 rue Cabana. **CONDOS NEUFS DE PRESTIGE** à partir de 209,500\$ + taxes Ascenseurs - Garages intérieurs Rabais sur prévente 450-378-3875, (ext. 26)

LES JARDINS ELGIN

CONDOS À VENDRE 4½ - 5½, à partir de 125,000\$ taxes incluses 450-405-6344 ☎ 450-350-0335

110 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE À VENDRE Marché aux puces, 26 St-Joseph, Granby Cause maladie. Poss. échange. 450-361-2318

113 TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS 10,000 pi.ca., près piste cyclable du lac Boivin, 514-775-3800.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

359 BOUL. LECLERC, 2½ libre imm. ou 1er avril, meublé, chauffé, éclairé, 455\$/mois. 450-360-9889

3½ au 94 St-Urbain, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, à partir de 490\$. Tranquille. Pas de chien. Enquête. Avril, mai et juin. 450-305-6525

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, eau chaude, poêle, frigo, meublé, frais peint, au 29 Viger à Granby. 495\$. Libre pour juillet. 450-877-0337

3½ LIBRE imm., meublé ou semi-meublé, très bien situé, à 2 pas du centre-ville, piste cyclable et lac Boivin, immeuble très tranquille, eau ch. fournie, remise int., buanderie, terrasse sur le toit, frais repeint. 515\$/ms. 450-372-0252.

3½ pl. flottant et céramique, service buanderie, très propre, rue St-Urbain, libre 1er juillet. Références exigées. ☎ 450-378-8557

Charmants 2½ à 448\$ et 3½ à 515\$, coin York et Paré, chambre fermée, poêle et frigo inclus, grandes fenêtres, balcon, stat. 514-831-3524.

PROPRETÉ GARANTIE

1½, 2½, 3½; PRIX COMPÉTITIFS 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1105 RUE VIMY, ST-CÉSAIRE, 2x5½, 607\$/mois, libres 1er juillet, pas d'animaux, réf. demandées, 1 locker, 1 stat. 450-549-5197

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

6½ neuf à BROMONT, de qualité supérieure, foyer, A/C, pl. bois franc/céramique. C'est à voir! 1,000\$/mois. ☎ 819-562-1270

À BROMONT 5½ libres juillet, à partir de 850\$. Et FARNHAM, 4½, libre imm., 500\$, très beau. 514-638-2047 ou 450-716-1411

POUR DES RÉSULTATS...
lors de vos transactions immobilières

BERNARD EST LÀ!

CELL.: 450 521.7211

B.ROUSSELLE@VIDEOTRON.CA



153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN: 3½, libre immédiatement, inst. laveuse/sécheuse, aspirateur central. Avec références. 450-293-5800, 450-777-8141

ANGE-GARDIEN: 4½ à 1 min. de l'aut. 10. Entrée privée, bois flottant, asp. central, beau-coup de rangement, grand patio, remise, pas d'animaux. Libre imm. ☎ 450-293-4102.

À WATERLOO, 1er juillet: 4½ au 2e étage avec garage, 585\$; 4½ au 2e étage, poss. de garage, 475\$; Grand 7½, 1er étage, chauffage à l'huile, 675\$. Références et enquête de crédit. Pas de chien. ☎ 450-372-4522

BROMONT: 3½: 475\$, libre 1er mai, 114 Wolfe, sect. tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat. Enquête crédit. Pas de chien. 450-405-2171

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES

Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

BROMONT: 4½: 575\$, libre imm., 114 Wolfe, sect. tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat. Vue sur montagne. Enquête crédit. Pas de chien. 450-405-2171

BROMONT, BEAUX 3½-4½ À partir de 435\$/mois. Entièrement rénovés, prêts à vous accueillir. Service de conciergerie 24h. Personnel très accueillant. Passe de ski de soirée à Bromont gratuite à la signature d'un bail. Mme Croisetière 450-534-2263 / 450-776-0092

CHAMBOURG SUR LE LAC, 51, rue Horizon, Waterloo; 4½ neufs, pl. céramique et flottant, accès: piscine, plage et parc, 2 stat., remise, disp. 1er juin, 660\$/mois. ☎ 450-539-4215.

Cowansville, bord de rivière, 4½ + solarium 4 saisons + garage, rénové et isolé au complet, 575\$. Non-fum. Pas d'animaux. 1-561-733-7345

COWANSVILLE, rue Sud, grand 4½, 3e étage, très ensoleillé, pl. céram. et flottant, bain tourbillon, entrée lav./séch., bcp de rangement, libre 1er juillet. Réf. exigées et enquête de crédit. 543\$/mois, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Inf.: 450-266-1452, 450-260-5189

JUILLET ou avant, 3½-4½, ANGE-GARDIEN, tranquille, bien éclairé, très propre, pl. béton, aucun tapis. 450-469-2374 ☎ 450-521-6961

LOFT à St-Césaire, bcp éclairé, petite cuisine, entrée lav.-séch., balcon, locker ext., 430\$/ms non chauffé. 450-405-7778; 450-293-4109

ROXTON POND, 4½ libre, 480\$; 4½ libres juin ou juillet, 550\$; 3½ libre juillet, 420\$. Enquête de crédit. Réf. Pas d'animaux. 450-379-9508

ST-CÉSAIRE: 4½ au sous-sol, s. lavage, locker ext., 490\$/mois non chauffé, planchers refaits. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 1er juillet. 450-293-4109 ou 450-405-7778

SUPERBE 4½ style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien inson., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765\$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

WATERLOO: 3½: 375\$, 4½: 440\$ très propres, pas d'animaux. Info.: 450-539-3377, cell.: 450-531-8750

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1140 Simonds Sud, 4½ libres imm. et juillet, et 5½ libre imm., pl. flottant. Pas d'animaux. Réf. exigées. 450-372-2944. ou 450-525-2944

119 ST-CHARLES NORD, immeuble neuf, grand 3½, s. de bain, s. de lavage, rang. int.+ ext., bien éclairé, insonorisé, planchers bois et céramique, A/C. Réservé aux 50 ans +. Inf.: M. Dion, 450-372-0239

150 RUE BOURGEOIS

✓ 3½ semi-meublé, 400\$, libre avril.
✓ 4½, pour juillet, 490\$.
Planchers flottants, eau chaude, intercom. Réf. requises, 450-360-0864, 450-521-2777.

155 BARR, SECTEUR LAC BOIVIN

3½ libre imm., 460\$/mois, 4½ libre 1er juillet, 595\$/mois eau ch. incluse. 450-378-9225.

156, boul. Montcalm, 4½ rénové à neuf, grand locker, 530\$/mois, libre imm. Enquête de crédit. 450-378-0923 ou 450-469-3772.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

192-3 ST-JACQUES: 3½ sur 2 étages, entrée lav.-séch., rang. au sous-sol, 1 stat., planchers bois franc & tapis, élect. & chauffage par locataire, libre 1er juillet, 475\$/mois.

Pour informations: 450-531-7008

1er, 2e et 3e étage: 4½ non-fumeur, mai, juin et juillet. Très propres, 525\$ et 528\$/mois. Rue Massé. Réf. exigée. Inf.: 450-775-0507

1er juillet: GRAND 5½, 565 Cowie, pl. béton, balcon, remises int./ext., 2 stat., très propre. Pas de chien. 625\$/par mois. ☎ 450-375-4164

#1 Impeccable! Grands 4½ - 3½

Style condo. Comptoir-lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout, 275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1x3½ triplex et 1x5½ chauffé dans 6 logis, très propres, bois franc/auçun tapis, paisibles, secteur résidentiel. 450-582-4150, 514-945-7077

1x4½ BEAU, GRAND, 544 Maisonneuve # 302, juillet ou avant. Enq. de crédit. Très tranquille. 575\$. Visitez sur r.v. 450-525-2295.

243 DENISON O, 4½ et 5½.
244 DENISON O, 3½-4½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 3½-2½, 4½ et 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
157 DRUMMOND, 3½
TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.
Visitez sur rendez-vous: 450-372-6150

262-268 CYR

1er juillet, 4½ avec ou sans foyer, 525\$/ms; 5½ avec ou sans foyer, 625\$/ms. Chien interdit. Enquête de crédit obligatoire. ☎ 450-361-0350

262 boul. Fortin, 4½ au 2e, avec s-sol, remise ext., grand locker au s-sol, A/C, 2 stat., patio 12x12, à 780\$/ms, 1er mai. 450-991-1775 rép

3½, 1er, 2e et 3e étages

4½, 2e étage, pour juillet. Tranquille. Pas d'animaux. 450-777-9663

3½, 1er étage ou au 2e étage dans quadruplex, bois franc, solarium, rue St-Antoine Nord, libre 1er juillet. 450-777-1722.

326 Massé, 3½ libres juillet, 4½ libres imm. et 1er mai. pl. flottant. Pas d'animaux. Réf. exigées. 450-372-2944. ou 450-525-2944

3½ - 4½ - 5½ - SEMI-DÉTACHÉ

Libres immédiatement, avril, mai, juillet
Différents styles à différents prix
Plusieurs secteurs disponibles à Granby
450-777-1323

3½-4½, rue Drummond, pl. bois franc, inst. lav.-séch., près Lac Boivin + pistes cycl. Réf. exigées, libres mai juin-juillet. 450-378-8557

3½ à 460\$, 3e étage, 4½ à 560\$, 2e étage

Au 303 St-Charles. Pas d'animaux. Nancy, 450-378-1195

3½ demi sous-sol, grandes fenêtres neuves; poêle, frigo et eau chaude fournis, pas de chien. 575 Duvernay, disp. immédiatement 450\$/ms. Enquête de crédit. 450-405-2171

3½ haut duplex, sect. rue Notre-Dame, libre 1er mai. 495\$/mois. Idéal pers. retraitée ou pré-retraitée. Réf. demandée. 450-777-9525.

3½ libre imm. et 4½ libre 1er juillet, tous chauffés, avec eau chaude. Pas d'animaux. Boul. Fortin. Immeuble LLBM, 450-522-1214

3½ pas de chambre fermée, poêle et frigo inclus, 375\$/mois eau ch. fournie. Buanderie sur place. Au 13 rue Centre. (Soir) 450-360-0061 ou 450-678-1567 (jour)

4½ 117, rue Centre, 1er juillet, 2e étage dans quadruplex, grand balcon, bien éclairé, 1 stationnement, 520\$/ms, pas de chien. Réf. + enquête de crédit. 450-360-4823

4½, 480\$, FACE PISTE CYCLABLE, 360 rue DORCHESTER. 2e et 3e étages. Idéal personne seule, couple. Imm./juillet. 450-375-4725

4½, 50 St-Hubert, tout près de Principale, des services, à 5 min. à pied du Cégep. Gr. balcon, tranq., gr. rangement. stat. Juillet. 450-521-6961.

4½ au 2e étage, CÂBLE FOURNI, libre 1er mai, céramique & flottant, tranquille, pas de chien. 595\$. Au 763 Bussière. 450-378-6203.

4½ au 446 Reynolds, dans 6 logis, face parc école St-André, corde à linge, remise ext., 500\$/ms. Inf.: 450-770-2797, 450-375-7842

✓ 4½ chauffé, eau ch. fournie, inst. lav./séch., centre-ville, au 173 Principale. Références exigées. 560\$/mois. Libre juillet. 450-372-7242.

Plus qu'un conseiller...
Yves Paquette ...un ami
Courtier immobilier
BUR.: 450 378-4120
CELL.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de **2%**
Vendons ensemble
Programme **Visibilité** GRATUIT
Clermont Bélanger
Courtier immobilier
clermont.belanger@videotron.ca
450 776-4170
Proprio Direct
Quand l'acheteur choisit d'acheter direct. Rétribution minimale de 2 000\$. Taxes applicables en sus.

450 378-4120
L'ÉQUIPE
Bellefleur
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982
Visitez toutes nos propriétés: lequipebellefleur.com
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
Jean Bergeron, Lucie Bellefleur, Pierre Bellefleur
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ et 2½, 1er juillet, rue Bouchard : 2x2½ chauffés, 4½ à 565\$, balcon. Près Galeries, tranquille. 450-522-2268; 450-522-1617

4½ ET 5½ PRÈS GALERIES ET RONA

2e et 3e étages, imm. et juillet. Paroisse St-Luc, pl. bois, intercom, concierge sur place. Possibilité d'un 2e stat., tranquille avec bonne clientèle. Pas de chien. Enquête de prélocation exigée. 510\$ à 615\$/ms. 450-378-0366; 521-8052

✓ 4½ haut d'un 4 logis, très spacieux, 2 stat., rue Godue, cabanon ext., très, très tranquille, A/C, constr. 2009. 740\$/mois. 450-405-7622

4½ HAUT DUPLEX, 2 galeries fermées, bois franc, corde à linge, remise, près piste cyclable, pas d'animaux, réf. et enquête crédit demandées. 545\$. 1er juillet. 450-770-2743.

4½ libre 1er juillet, AUCUN TAPIS
Peinture fournie, inst. lave-vaisselle, 2e étage, endroit tranquille, 550\$/mois. 450-375-3311 ou 450-531-3311.

4½ libre 1er juillet, secteur école Envolée, pas d'animaux, réf. exigées, 555\$/mois. 450-204-0291, 450-777-0293.

4½ libre 1er mars, immeuble très tranquille, rue Massé. Possibilité d'inclure la peinture. 514-909-0867

4½ PRÈS DU LAC BOIVIN, 3e étage, pl. flottant, grand balcon, 1 stat., libre imm. 575\$. 450-777-8889 x 224 (jour), 450-830-0429 (soir)

4½ refaits à neuf, frais peints, libres imm. et juillet, pl. flottant, très éclairés, entrée lav. et séch. et lave-vaiss., stat. déneigé, balcon, porte-patio, remises int./ext., 545\$. Enquête de solvabilité et références requises. Pas de chien. Rue St-Charles Sud, près piste cyclable. Inf.: 450-770-0988; 450-263-1210

4½ REZ-DE-CHAUSSÉE DUPLEX avec sous-sol et poêle à bois, **cour arrière privée**, 2 galeries fermées, bois franc, corde à linge, remise. Piste cyclable, 1er juillet, pas d'animaux. Réf. + enquête de crédit. 625\$. 450-770-2743

4½ RUE MASSÉ, refaits à neuf, armoires de cuisine, s. de bains, plancher, O'Gee, 1er juillet, 1er-3e étage. Enquête de crédit. 450-372-6743

4½ rue St-Charles Sud, grand stat., locker, 510\$/mois, libre imm. Inf.: 450-372-1543.

4½ SECTEUR LAC BOIVIN, constr. récente, très grandes pces, ascenseur, s. lavage, grande s. bains, A/C, échangeur d'air, remise ext., 432 du Nénuphar. 1er mai, juin ou juillet. 715\$/ms. Pas de chien. Enquête de crédit. ☎ 450-405-2171.

4½ STYLE CONDO, immeuble récent, très propre, très tranquille, 700\$/mois. Libre imm. 450-770-7976 ou 450-405-9494

4½ style condo, RUE TRÉPANIÉRIER, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang, au sous-sol, à partir de 785\$/ms. 450-830-0246

4½ TRÈS BEAU - 756 DE LA VOLIÈRE
Const. récente, 670\$/mois. Inf.: 450-776-3363

4½ VASTE, propre, 2e étage (4 logis). Idéal pour jeune professionnel ou retraité. 248-250, boul. Fortin, 1er juillet, 756\$/ms. 450-372-3525

5½, 1er étage, 75 Fatima, 1er juillet, aucun tapis, bcp rangement, pas de chien, 635\$/ms. Près école St-André. Inf.: 450-578-4945

5½ (2 c.c. + bureau), sect. H-Ville, 275 Dozois, 1er juillet, bain tourbillon, douche, 740\$. Aussi 5½, 3 gr. c.c.: 795\$, avec foyer: 830\$. ET 4½: 665\$/ms. Inf.: 770-1263, 777-0244

585 Cowie: GRANDS 5½, au 1er et 3e étage, libres juillet, pour 40 ans et +. Pas d'animaux, 540\$. Remise, 1 stat., pl. flottants refaits à neuf. Enquête de crédit. ☎ 450-521-0021.

5½ au 2e étage, 232 Ave du Parc, 2 balcons, 1 stat., libre 1er juillet. 450-777-3790 laissez message.

5½: libres 1er mai (3e étage) et 1er juillet (1er étage), 4½: rdc, libre 1er juillet, eau ch. fournie, remise, stat. et déneigement compris, pas d'animaux. Inf. 1-514-774-2533, 514-717-9211

5½ + SOUS-SOL FINI, bas duplex, grand, éclairé, déneigé, 820\$/mois, 695 St-François. ☎ 450-375-6278

6½ haut de duplex, frais peinturé, avec grand balcon, vue sur Lac Boivin, endroit tranquille sans fumée. Idéal pour couple. Chat accepté. Enquête de crédit demandée. Libre 1er juillet, 825\$/mois. 450-521-6392

6½ STYLE CONDO, sur 2 éta., 2 sdb, 2 stat., cabanon, secteur Mont-Plaisant, 157 Edouard-Rousseau, 935\$. Libre 1er juil. 450-920-0507. www.logisgranby.ca

748 DEMERS, 2e étage, grand 4½, pl. céramique et bois flottant, libre 1er juin, 540\$/mois. Info: 450-378-2201

Au 110 Pinard, 5½ au rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Bonnes références. 450-378-3173.

AVRIL GRATUIT !

6½ dès avril, beau et grand sur 2 étages, constr. neuve de qualité supérieure. 2 s. bains, 3 c.c. + salle familiale, grand patio, aucun voisin arrière. Remise ext. et stationnement asphalté (3 autos). Au 2e étage (4 logis). Enquête de crédit. 895\$/ mois. 450-994-1038.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

BAIES DE LA RIVE
4½, ascenseur, piscine int., spa, s. d'exercice, billard, lave-vaisselle et rangement vélos inclus. Hélène 450-375-3763, Lise 450-775-3999
www.lesbaiesdelarive.com

Bas d'un duplex, grand 4½ bcp rangement, garage, stat. et cour arrière, 134 St-Antoine, près des services, 1er avril, 725\$/mois. 450-577-6705.

Beau grand 4½, idéal pour retraité ou semi-retraité, pl. bois flottant, céramique, douche et bain séparés, secteur lac Boivin, 392 du Nénuphar, 685\$/mois, libre juillet. 450-776-1551

Beau grand 5½ au 1er étage d'un triplex 2007, avec garage, au 301 Denison Ouest, pl. béton, 2 stat., bcp rangement, près des services, animaux acceptés. 860\$. 1er juillet. 514-213-2013

GRAND 4½, 2e étage, eau ch. fournie, Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. FAUT VISITER ! 450-375-3441.

GRAND 4½, 2e étage, pl. flottant, remises int. et ext., 1 stat. 545\$/mois. Libre 1er juillet. Non-fumeur. 450-378-7263 ou 450-531-4265

GRAND 4½ BAS DUPLEX, pers. retraitée ou semi-retraitée. Références s.v.p. 610\$ nég., libre juillet. 450-379-5434

GRAND 4½, pl. flottant, peinture neuve, grandes fenêtres, 1er juillet, 680\$/mois, près des Galeries, très tranquille. Claude 450-521-3959.

GRAND 4½, secteur paisible, près hôpital, au 130 Montcalm, 615\$/mois, libre 1er juillet. Info: 450-777-0418

Grand 4½ style condo, avec sous-sol, dans un 4 logements, constr. 2012, rue Trépanier. 450-577-1769

GRAND 5½, rue Bourget O., près des Galeries, dans triplex, pl. flott., propre, libre 1er juillet. Enquête crédit. Pour personne sérieuse. ☎ 450-578-4410 ou 450-378-4414

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 875\$/mois. Inf.: 450-830-0246

JUILLET, GRAND 4½, 2 c.c., 1er & 3e étages, stat. ext., entrées lav.-séch. & lave-vaiss., piste cyclable, pas de chien, 545\$/ms. 450-577-3983

LAC BOIVIN, 201 Allan, 4½ et bachelor, planchers bois et tuile; 110 Swett, 4½. Non-fum. Etude de crédit. 450-522-6607; 450-777-5967

LOGEMENT NEUF 4½, haut duplex, climatisé, secteur rue St-Jacques. Libre. Réf. Idéal pers. retraitées ou pré-retraitées. 450-777-9525.

LOGEMENTS À LOUER

- 3½, 4½, 5½
- Granby et Région
- ✓ Économique ✓ Qualité-prix
- ✓ Haut de gamme ✓ Quartier neuf
- ✓ Condo ✓ Sur 2 étages
- ✓ Tous les secteurs ✓ Tous les budgets

450-558-3024

LOGIS POUR 50 ANS +

Situés dans les 4 coins de la ville de Granby. Bâtisse béton, ascenseur, chute à déchets, loisirs.

Grand 3½ à partir de 550\$
Grand 4½ à partir de 650\$
Un grand penthouse sur 2 étages à l'**Octogone Plaza**, prix 1335\$ par mois.

AU COMPLEXE ST-JACQUES

Belle grande chambre à partir de \$599/mois
✓ Sécurité 7/7, 24h/24h, câble de base inclus. Tout meublé.
✓ Droit au crédit d'impôt, si 70 ans et +.

IMMEUBLES GEORGES LANDRY

Tél.: 450 776 4559 - 450-372-0382
450-378-5050
• VISITE SUR R.V. SEULEMENT •
www.immeubleslandry.com

NOUVEAU ! 4½ RUE DESJARDINS NORD

Libre 1er juillet, 3e étage, plancher parquette-rie, locker int., balcon double, imm. paisible, 499\$/mois. ☎ Sylvie : 450-378-5672

PLACE MASSÉ

NOUVEAU: 3½ rénové à neuf, libre imm. 4½ à partir de 510\$; 5½ à partir de 620\$, imm. et juillet, Près des services. Service conciergerie. Tranquille, sécuritaire. Références. 450-578-0963; 450-776-3986, réf.

PRÈS DES GALERIES rue Langlois, idéal pour gens retraités, 4½ au 3e étage, pl. flottant, bien éclairé, rangement int., remise, stat., libre 1er juillet. 450-375-6495.

RÉSIDENCE LEMAY, 55 ANS ET PLUS
PREMIER CHOIX, SECTEUR RÉSIDENTIEL, Grand 4½, rue Lebrun, à 5 min. des Galeries, pl. bois et céramique, walkin, libre printemps - été, 680\$/mois. Inf.: 450-375-7837

SECTEUR LAC BOIVIN 4½-5½, eau ch. + câble inclus, cabanon int., libres imm. ou juillet, semi sous-sol, avec grande fenestration, à partir de 570\$. 1-888-887-8514

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

CHAMBRE à louer, colocataire, près du parc industriel de Bromont, accès au terrain. Spécial d'entrée. 450-278-5368; 450-955-1488

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

514-927-5780 ☎ MAISON NEUVE À LOUER à Waterloo, 975\$/mois, libre immédiatement. Réf. exigées. POSS. OPTION D'ACHAT.

A St-Alphonse de Granby, très grand jumelé, 4 c.c. + 1 s. familiale, walkin, s. d'eau, patio, piscine, grand terrain aménagé, libre 1er mai, 850\$/ms. Références exigées. 450-525-0325.

ST-ALPHONSE: semi-détaché récent, 9 pces, 5 min. de l'autoroute 10, sortie 68. Endroit paisible, grand terrain, juillet, 910\$. 450-293-4269

Sutton, maison 1 étage à louer, 2 chambres à coucher, accès au terrain, à proximité de l'école primaire et du centre ville (5 min). Possibilité de location d'achat. 450-775-5948

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

PROFESSIONNEL RECHERCHANT BUREAU OU COMMERCE À LA MAISON? Situé au centre-ville, luxueux 5½ avec sous-sol, libre 1er avril, 1,500\$/mois. 450-577-3804

160 CHAMBRES À LOUER

À WATERLOO MAISON ROSERAY QUALITÉ SÉRIEUX, 295\$ à 395\$. Entrée et quartiers privés. Votre cuisine, Internet. 450-539-1163

BROMONT: CH. MEUBLÉE dans résidence, nature, calme. Cuisine, salon, câble, Internet, non fum., libre, 360\$/mois +. 450-534-2848

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat. à partir de 100\$/ semaine. 450-577-2230.

DANS TRIPLEX, équivalent 3½, entrée et s.bain privées, lav. + frigo, stat. déneigé, n-fum. pour 50 ans +, discret. Près parc D. Johnson, libre 1er mai, 410\$/mois. 450-777-3754

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL

Grande chambre meublée, chauffée, câble, Wi-Fi, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans résidence de personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près Lac Boivin. Prix compétitif. Rose-Anne, 450-777-3950 ;450-994-1880

163 CHALETS À LOUER

Lac Mégantic, Piopolis, bord de l'eau, 4½ tout inclus, à louer à la semaine ou au mois. Site exceptionnel, étangs, terrain boisé, et plage privée. Vacances inoubliables. 819-583-3681.

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX / LOCAUX / ATELIERS
600 pi.ca, 1,200 pi.ca. ou 2,400 pi.ca. certains avec portes de garage, plusieurs stationnements, terrain clôturé. 450-372-8860

BUREAUX très bien situés, coin St-Charles / St-Jacques, un de 260 pi.ca. libre mai-juin à 450\$/mois et un de 1,014 pi.ca. libre imm. à 700\$/mois. ☎ 450-372-6511.

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL 1,100 PI.CA. (24X46) refait à neuf, céramique, salle de bains, 14 Drummond, Granby libre 1er avril, 1,250\$/ms. 450-378-2117

Local commercial de 178 pi.ca. à louer. Idéal pour esthétique, massothérapie ou autres. Sylvie Lambert, 450-776-7905.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À WATERLOO, MINI ENTREPÔT MATEXCEL dimensions : 6x8, 10x10 ou 10x15. Info : 450-521-3257

202 ARGENT À PRÊTER

ACCEPTATION IMMÉDIATE
Commercial, personnel, 1ère & 2e hypothèque, marges 5,000\$ +, auto. ☎ 418-563-8286

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

202 ARGENT À PRÊTER



APPELZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500\$ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

2848352

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

Animaux domestiques, distribution nourriture, acc. + clientèle, + support, très bonne marge de profits. 450-378-9554 ou 514-461-1663

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

NOYÉ PAR LES DETTES ?

- Difficultés à rencontrer vos paiements;
- Vos dettes vous empêchent de dormir;
- Harcelé par vos créanciers;
- Nous pouvons vous aider;
- Proposition de consommateur;
- Faillite personnelle;
- Consultation gratuite.

450-361-2559

MNP - Appel, syndic de faillite
Bureau principal: Montréal

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS ?

RETROUVEZ VOS MOYENS

- Proposition aux créanciers
- Faillite personnelle
- Consultation gratuite et confidentielle
- Rendez-vous en 24 heures, de 8h à 20h

Raymond Chabot
1 877 581-3337 2807573

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

NOUS ACHETONS VOS FOURRURES pour les recycler. Annie 450-558-2878

301 DIVERS ARTICLES

6 FENÊTRES à manivelle, différentes grandeurs, recouvertes aluminium, en bonne condition. 450-375-4696; cell. 450-777-2096

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699\$; 10x16, 1,949\$; 12x16, 2,199\$; 15x20, 3,099\$; 15x30, 4,599\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CÈDRES POUR HAIE
Toutes grandeurs disponibles
Possibilité de plantation. 450-375-0622
www.paysagementtp.com

Compresseur à air, réservoir 80 gal., 5 HP, 220v. Semoir à grains, moteur électrique. Tracteur à gazon John Deere LA-120, 2 cyl., 21 hp, avec tondeuse 42 po, et souffleur à neige 44 po. Laveuse à pression 2,000 lb. 450-531-0354

CONGÉLATEUR 27.5" large, x 58.5" longueur x 37.5" hauteur, pour ferme porcine, conserver les carcasses de porc, 200\$. Frigidaire 5 ans d'usure, 150\$. Bureau assorti et divan-lit. 450-991-2060, 450-777-8564.

FOIN SEC 1re coupe, entreposé à l'intérieur, balles rondes. Aussi FOIN enrobé 2e coupe. 450-539-0469 ou 531-5864

GARAGE à vendre : 20x24 x8 pi H, avec dalle de béton armé coulé sur place, fini vinyle, le tout pour 17,500\$. Aussi d'autres grandeurs disponibles. Inf.: 450-378-3431

GAZEBO avec toile et moustiquaire, très beau, 150\$ nég. Table pour technicienne en pose d'ongles, 150\$ nég. 450-372-9323 répondeur.

301 DIVERS ARTICLES

LE DR DU MATELAS

VOTRE MATELAS CREUSE, NOUS RÉPARONS. INFORMEZ-VOUS!
☎ 450-776-1048 ☎ 103 Bouchard, Granby

LOCATION ET VENTE, crédit achat de jeux vidéos, un seul endroit, Loca Jeu, la place du jeu, 390 Principale, Granby. 450-372-7547

PORTE-PATIO 5 pi Fenplast installée 1 h et enlevée, erreur de mesure, 500\$. Très beau meuble de TV, en coin, portes de bois, couleur cognac, 325\$. Chiffonnier antique âgé env. 75 ans, 350\$. Petite table ronde en bois, 50\$. Table d'appoint pattes tournées canelle, 100\$. Jardinière en rotin blanc, 75\$. 450-372-4427

PORTE-PATIO de 6 pieds, avec store intégré, flamant neuve, avec verre Low-Argon. 450-375-4696 ou cell. 777-2096

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Attention! Je vous débarrasse de vos métaux, électros, réservoir à eau chaude, piscine et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jours / 7.
Vente de MEUBLES et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SIROP D'ÉRABLE 2012 et produits de l'érable. 450-372-5289

SPÉCIAL: CÈDRES À HAIES

Cèdres cultivés, très fournis de 3 à 5 pi. 1 plant aux 30 pouces. Bon rapport qualité/prix. Possibilité de livraison.
Info: 450-531-1268 ou 450-531-1775

VENTE D'ENTREPÔT

Vente de bicyclettes directement à l'usine
6 semaines seulement
Ouverture le samedi, 17 mars 2012.
Heures d'ouverture: merc. / jeudi: 16 h à 19 h
vendredi: 17 h à 21 h - samedi: 9 h à 17 h
RALEIGH CANADA LTÉE
5480, boul. Industriel, Waterloo, QC
Tél.: 450-539-2455

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 bibliothèques Sauder avec portes 30x12x71" de haut, 75\$ ch. Sauna 2 places en cèdre avec exerciceur multistation Home Gym marque Solana, 300\$. Cause: déménagement. 450-777-3419; 450-577-0081

ACHAT - VENTE - RÉPARATION
Réfrigérateur, cuisinière, congélateur, lav.-séch. 450-777-7565 ou 450-360-9550

DIVAN -LIT en cuir noir, très propre, en bonne condition, 200\$. Aussi TV 27 po, Zénith, 40\$. 450-776-1005

303 ANIMAUX

CHIOTS MALAMUTE / HUSKY, 28 semaines, de race, 1 femelle, 3 mâles, vaccinés, vermifugés, 225\$. Info: 450-777-7152

305 INFORMATIQUE

A1-ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, réparation kit formatage à partir de 55\$
Démarrage de votre portable neuf
24 années d'expérience. 7 jours, 7 h à 22 h 15\$/h. ☎ Pierre 450-777-2373

CLÉ INFO
Réparation IBM, Mac et autres
Service à domicile. 450-372-4060

307 PNEUS

POSE DE PNEUS D'ÉTÉ
Bon choix de pneus usagés. Soir et fin de semaine. Merci de votre attention. 450-776-6798

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

TRACTEURS À LOUER
4 ROUES MOTRICES, 110 HP
15 AVRIL AU 1ER NOV.
450-776-4849

JD

Depuis 1976

jeanduhamel

PAYSAGISTE

CONCEPTION / RÉALISATION / ENTRETIEN
d'aménagements paysagers
Pavé uni ▶ Muret ▶ Pierres naturelles
450 372-6809

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons
différentes nationalités. 450-405-4902

353 MASSAGES

EXCELLENT massage par jolie hôtesse (nou-
velle). Toute nationalité, endroit discret.
Tél: 450-361-2193. Nous engageons.

EXTASE - SEXY - SENSUELLE
450-525-8707

FEMME FONTAINE
450-775-1731

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le
droit de refuser l'insertion de toute
annonce contraire aux normes
et traditions établies dans notre
société.

2759540

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN,
SERVICE DE NACELLE
pour travaux en hauteur
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

À CONSERVER! Menuisier 28 ans d'expé-
rience ferait rénovations: s.-sol, s. bains,
garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
RBQ 8307-5937-54 Roger 450-378-6359

À CONSERVER!
NETTOYAGE DU PRINTEMPS

Nous enlevons à perfection la petite roche
qui remplace le sel sur le devant des terrains
PLANTATION DE CEDRES
Toutes les grandeurs et qualités disponibles.
Enracinement et croissance rapide garantis.

TAILLE DE HAIES

Arbustes, conifères, feuillus, arbres fruitiers.
De la bonne façon et au bon moment.

FERTILISATION DE HAIES

Obtenez rapidement l'intimité désirée ou
donnez une 2e vie à votre vieille haie.

Exigez le meilleur service
après vente et qualité/prix.

Demandez Luc Gemme, 450-522-6458
ou visitez-nous sur facebook sur
la page "Gemme sa taille".

ALLAIN DESCHÈNES Maître en service
de taille. Taille d'arbres et haies.
450-956-0646 ou 450-577-5700

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" Service
d'abattage et d'élagage d'arbres. Essouche-
ment. Estimation gratuite. Ass.-resp. Prix avan-
tageux. Cell: 450-558-3737, 450-991-3641

ARBRES SERVICE 4 SAISONS

NORMAND BRUYÈRE, émondage et abat-
tage, taille de haies de cèdres et arbustes, dé-
chiqueteur, déboisement. Assurance complète.
450-521-2914 ou 450-372-4620

BEBC - Me STÉPHANE DULUDE - AVOCAT
Immigration - Familial - Affaires - Civil
info@bebc.biz 1-866-966-7321, 450-305-1225

CONSTRUCTION DANIEL OSTIGUY
Rénovation de tous genres: ✓ fenêtre
✓ revêtement ✓ toiture. Soumission gratuite.
RBQ. 5640-5327-01 Tél.: 450-775-0372

403 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATION INTÉRIEURE
DE MAISON DE A À Z. 450-577-0802

SERVICE D'ENTRETIEN PAUL-ÉMILE
Nettoyage de terrain, tonte de pelouse et
taille de haies, arbustes. Pose de tourbe.
Estimation gratuite. Inf.: 450-770-1796

✦ TERRASSEMENT ✦

Approche personnalisée en décoration exté-
rieurs complet. Réalisation de tout projet d'em-
bellissement de votre propriété
*Aux prix les plus bas pour obtenir les mêmes
résultats avec garantie.

★ SPÉCIALITÉS ★

Pose de pavé, murs de soutien, agencement
floral, gazon cultivé, réparation de terrain (drai-
nage), jardin d'eau avec cascade et autres.
Estimation gratuite.
Horticol Tech GD
450-378-6868
Ghislain Dion, 30 ans d'expérience.
Technicien diplômé architecture de paysage

✦ TOITURE ✦

BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558
R.B.Q. 5628-5968-01

Tonte de pelouse. Résidentiel et commercial
Aération et déchaumage.
Dominic : 450-830-2526 ou 50-534-5187

404 COURS

★ ★ COURS DE VITRAIL ★ ★
Débutant le jeudi 29 mars à 13h15.
Inscription : 450-375-1318

COURS D'ESPAGNOL

Privé et de groupe (max. 6 pers.)
Inscriptions dès maintenant
Session débutant le 12 avril 2012
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 --- www.espagnoaladaluz.ca

L'ESPAGNOL VOUS INTÉRESSE?
INITIATION COMPLÈTE À LA LANGUE
Début des cours première semaine d'avril
Places disponibles niveaux 1, 2 et 3.
450-375-3629 Granby. José Lito Nunez

404 COURS

COURS SYLVA BERGERON

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

DÉBARRASSEZ VOUS DE
VOS SOUFFRANCES INUTILES

- Gêne - Craintes
- Inacceptation de soi
et des autres
- Anxiété - Peurs
- Frustration
- Incompréhension
- Stress

ATTEIGNEZ VOS BUTS

- ◆ Prenez confiance en vous
- ◆ Soyez bien avec vous
et avec les autres
- ◆ Enfin, retrouvez
votre bien-être intérieur

DÉMONSTRATION GRATUITE À GRANBY

Mardi 3 avril : 19 h 30

Salle Légion Canadienne, 172, rue court

sylvabergeron.com

405 GARDERIES

BILINGUE. Maman de 2 enfants, milieu familial,
grand terrain Mont Shefford, 30\$/par jour, repas
santé, excursion. Monica, 450-539-0253

GARDERIE BEAUFORT FAMILIALE

2 places imm. à 17\$/jour
Déjeuner inclus. Avec Reçus. ☎ 450-777-1933

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPOT-PROULX

Particulier / Travailleur autonome
Décès / Faillite / PME
TED / ImpôtNet • Accrédité et certifié.
TENU DE LIVRE / COMPTABILITÉ
450-266-4950 • impot-proulx@videotron.ca

IMPÔTS - COMPTABILITÉ
SUR INFORMATIQUE
Info: 450-531-7460

SERVICES D'IMPÔTS
rapidité, efficacité, à prix concurrentiel
Service 7 jours Inf.: 450-531-6736

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE

Massage énergie et de détente, mal de dos,
stressé, fatigué, frustré, un massage à l'huile et
aux pierres chaudes vous fera grand bien.
450-521-4083

MASSAGE RELAXATION

NOUVEAU - 7 jrs Granby 450-956-0725

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MARCHÉ Village
Bienvenue aux
40 ans et plus!

RESPONSABLE PIZZERIA

- Poste à temps plein
- Expérience requise

- Salaire selon compétences

2861734

Se présenter au Marché du Village (Shell)
98, route 235, Ange-Gardien

CENTRE DE MATÉRIAUX DE
CONSTRUCTION SITUÉ À ST-PIE
recherche COMMIS AUX MATÉRIAUX
avec expérience (estimation, un atout).
Sur rendez-vous seulement, 450-469-3137
et demandez Yves.

CHERCHE CHAUFFEUR pour tracteur de
ferme avec expérience. Possibilité d'emploi à
l'année. Inf.: Mario 450-830-0165

COMMIS D'ENTREPÔT pour travail de nuit.
Capacité de travailler au froid, et bonne force
physique, pour manipulation de boîtes, charge-
ment et déchargement de camion. Travail per-
manent, 5 soirs semaine. Apportez votre c.v.
254 Reynolds à Granby. Viandes Sansoucy

404 COURS

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(E) AVEC EXPÉRIENCE
Se présenter au Restaurant chez Trudeau
348 Principale à Granby
demandez Line ou Jacques ou
restaurantcheztrudeau@videotron.ca

DEXSEN

Chauffeur classe 1

Minimum 3 ans d'expérience sur Farrier,
semi, 12 roues.
✓ Salaire très compétitif.
✓ Travail à l'année.
Envoyez CV par fax 450-293-3186
ou infos@dexsen.ca

DÉCOR NATURE

Entreprise qui oeuvre dans le domaine de
l'aménagement paysager
est à la recherche de
JOURNALIERS
pour compléter nos équipes
d'aménagement et d'entretien

Exigences:

- ✓ Avoir permis de conduire valide;
- ✓ Minimum 2 ans d'expérience pertinentes;
- ✓ Capacité à travailler en équipe;
- ✓ Avoir bonne condition physique.

Pour informations Nathalie 450-266-4442
ou envoyez CV à info@decornature.com

DEMENAGEUR AVEC CLASSE 3

25-35 ans, emploi physique, ponctualité, travail
déclaré, belle apparence. Info : 450-777-1174

ÉDUCATRICE FORMÉE

en garderie, avec A.E.C. + 3 ans d'expé-
rience ou D.E.C. Envoyez c.v. à: Garderie
Loulou, 775 St-Joseph, Marieville, J3M 1G7
ou par télécopieur: 450-460-4144

JOURNALIER-CAMIONNEUR

Avec classe 3, expérience de 5 ans
Avec références. Demandez Josée
au 450-772-5500 ou 450-771-1825
ou fax: 450-772-5768

JOURNALIER(E)S recherché(e)s

Granby et Lac-Brome, tous les quarts,
sur appel, à partir de 10\$/h, prime selon quart.
Pour info.: 450-375-8788

Le Musée du Chocolat de la Confiserie Bromont

est à la recherche de
Personnes dynamiques, polyvalentes et
rapides pour combler les postes suivants:
Cuisinier(e) ou aide-cuisinier(e)
Préposé(e) au service de table
Commis à la caisse
de jour la semaine ou fin de semaine
temps plein et temps partiel.
Pour entrevue, communiquez au
450-534-3893, Nancy ou Serge.

LES VIANDES DU MONT

sont à la recherche d'un(e)
BOUCHER (ÈRE)
OU APPRENTI-BOUCHER (ÈRE)
(poste à temps plein)

Description :
★ Faire la découpe de diverses
pièces de viandes
★ Servir les clients au comptoir des viandes
★ Accomplir toutes autres tâches connexes
Le ou la candidate doit :

- ★ Être propre et d'apparence soignée
- ★ Être minutieux
- ★ Travailler debout toute la journée
- ★ Être dynamique
et aimer le travail d'équipe

Salaire à discuter selon les compétences.
Ce poste est ouvert
aux hommes et aux femmes.
Pour informations ou entrevue :
Luc ou Yannick
Tél: 450-777-6077
info@viandesdumont.com
Les Viandes Du Mont
794, rue Principale, Granby

MED PIZZA RECHERCHE LIVREURS
Se présenter au 94, rue Principale, Granby,
demandez Giovanni.

MÉCANICIEN POUR REMORQUE

avec connaissance en réparation de ca-
mions lourds, avec expérience, travail de
jour, salaire selon compétences.
Mario: 450-469-5500 ou fax: 450-469-3315

NUANCE COIFFURE

recherche COIFFEUSE avec clientèle pour
location de chaise. Aussi poste pour pose d'on-
gles. Chantal ou Marie-France, 450-991-3225
Recherchons HOMME sur FERME LAITIÈRE
à l'Ange-Gardien. Travail incluant les travaux
au champ, traite et soins aux animaux. Doit
être ponctuel, débrouillard, et avoir à cœur
son ouvrage. Salaire concurrentiel selon l'ex-
périence, ainsi qu'une maison sur place disp.,
3 c.c. Inf: 450-293-4993, cell. 450-531-4909

451 PERSONNEL DEMANDÉ

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

Chef de file en horticulture depuis 50 ans est à la recherche de candidats pour son commerce de détail.

Concepteur(trice)

de plans d'aménagement

Croquis et plans d'aménagement paysager; visite et prospection; vente au détail. Connaissances horticoles requises; créativité; aptitude à la vente.

Prière d'envoyer votre C.V. par courriel pepiniere.abbotsford@qc.aira.com ou par télécopieur au 450-379-5158

Nous contacterons seulement les candidats retenus pour une entrevue.

RECHERCHE PERSONNE pour travailler avec une JEUNE ADULTE HANDICAPÉE; étudiante en TES ou soins infirmiers ou pers. avec expérience est un atout.

Non-fum., douce, patiente, stimulante, avec bonne capacité physique, stable et respectueuse.

Postes offerts: 2 à 3 jours semaine + 1 jour weekend et/ou 1 à 2 soirs, salaire 11\$/heure. Inf.: 450-375-1066, message.

RESTAURANT EGGSQUIS recherche **CUISINIER(E)** avec expérience à temps plein bon salaire, bonnes conditions de travail.

Se présenter avec CV au

723, rue Principale, Granby. ☎ 450-777-3770

RESTAURANT LA POMME D'OR

recherche

✓ **CUISINIER(E)S** avec expérience

Connaissance de la pizza et des déjeuners serait un atout.

1005 Rte 112, Saint-Cesaire, 450-469-7000

RESTO-CANTINE KLONDIKE

LIVREUR(SE)S DEMANDÉ(E)S

pour l'heure des repas, 5½ h par jour, du lundi au vendredi, et autres tâches à effectuer. Voiture non comprise. Louise 450-372-2999

SOLARIUM SERVITECH

206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby, JOE 2A0 RECHERCHE

Secrétaire-réceptionniste

Permanent, 5 jours/semaine, 40 heures par semaine.

Responsabilités :

Accueillir les clients, répondre au téléphone, préparer les dossiers, faire le classement, distribuer le courrier, appuyer les différents départements.

Qualités requises :

Personne avec expérience comme réceptionniste • Connaissance en bureautique • Capacité d'adaptation et d'évaluation des priorités • Minutieuse et ordonnée • Bilingue

Salaire : À discuter

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae

à l'attention de Daniel Delongchamps à daniel@solarium-servitech.com ou par télécopieur 450 777-7534

Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats et candidates retenus seront contactés.

SPORTMARINE.CA

agrandit son département de mécanique, nous recherchons un **TECHNICIEN CERTIFIÉ** en mécanique, poste permanent. Compétences requises: cours ou l'équivalent. Salaire selon compétences. Envoyez votre c.v. par fax 450-777-8628, courriel : kathy@sportmarine.ca

SPORTMARINE.CA

recherche un **AVISEUR TECHNIQUE** pour son département de pièces et service. Connaissances requises :

- Informatique (word, excel, winboats...), facturation, work-order, réclamation de garantis, commande et réception de pièces. Bilinguisme exigé.

Envoyez votre CV a/s de Kathy Bourque

Télécopieur: 450-777-8628

Courriel: kathy@sportmarine.ca

Succursale Petro-Canada Ange-Gardien

est à la recherche d'employés. Poste de nuit, temps partiel et temps plein de semaine et de fin de semaine.

Apportez votre CV au

120, Route 235 à Ange-Gardien ou 450-293-0816 demandez Karine Degré

✓ **URGENT!**

La clinique vétérinaire Davignon à West Brome recherche **technicienne en santé animale**

Avec ou sans expérience, pour combler un poste à temps plein (30 h/sem. et plus)

Occupation immédiate.

Salaire selon expérience. Horaire de jour et fin de semaine rotative. Connaissance de Logivet, un atout. Inf.: Hélène Lefebvre au :

450-263-1121 ou 450-578-5274

helene.lefebvre.dmv@videotron.ca

Vous aimeriez voyager, avoir du plaisir, et faire un revenu additionnel sans perdre ce que vous gagnez déjà, alors placez-nous donc un appel. 450-375-2212 Jean-Marc ou Marie

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelot recherché

POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est

et La Presse

À BROMONT

secteur Adamsville

PARCOURS # 812

Pour les rues: Brousseau, ch. Adamsville, Dion, Place Gagné, Grégoire et Messier.

Laissez vos coordonnées

450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS À GRANBY

POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

PARCOURS #302

POUR LES RUES: GÉRARD, DANIEL, GENEVIÈVE ET MONTPELLIER.

PARCOURS #304

POUR LES RUES: ST-HUBERT DE 940 ET +, MARIEVILLE, MASSON, MILAN, MONTBELLLO À 600.

PARCOURS #303

POUR LES RUES: MONTPELLIER, MONTMORENCY, MONTMAGNY, MIRABEL, MATANE

Laissez vos coordonnées au 450-375-4555, poste 529

CAMELOTS RECHERCHÉS À ACTON VALE

POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

PARCOURS #442

POUR LES RUES: BROUSSEAU, DEMERS, GILBERT, MÉTHOT, ST-MICHEL ET BOUL. ACTON DE 1300 À 1500.

Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale: 1-800-282-5232

ROUTE MOTORISÉE À GRANBY

POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE






PARCOURS #1025 DANS LES SECTEURS: CANTON DE GRANBY ET ROXTON POND

Laissez vos coordonnées au 450-375-4555, poste 529

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

601 Principale Granby
(voisin de la cantine Chez Ben)
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX

2012 NISSAN ALTIMA 2.5S noir, 25 699 km 18 990 \$	2008 NISSAN ALTIMA gris, 89 501 km 10 990 \$
2011 JEEP PATRIOT NORTH automatique, 28 150 km 19 995 \$	2008 AUDI A5 rouge, 94 091 km 28 990 \$
2011 DODGE CALIBER aut., clim., 35 678 km 13 995 \$	2008 AUDI A6 charcoal, 65 731 km 26 990 \$
2011 DODGE JOURNEY SXT V6, 7 places, 14 182 km 20 990 \$	2008 MAZDA 3 GT blanc, 63 118 km 11 990 \$
2011 CHRYSLER 200 décap., noir, 13 864 km 25 995 \$	2007 FORD TAURUS argent, 104 088 km 6 990 \$
2011 DODGE DURANGO SXT argent, 30 588 km 29 990 \$	2007 FORD F-350 LARIAT noir, 82 137 km 28 900 \$
2011 TOYOTA COROLLA argent, 24 311 km 15 795 \$	2007 MAZDA 6 argent, 92 322 km 9 990 \$
2011 DODGE GR. CARAVAN «stow'n go», 33 234 km 19 590 \$	 2007 FORD FUSION SEL blanc, 87 167 km 9 990 \$
2011 MITSUBISHI RVR SE rouge, 6 760 km 20 990 \$	2007 MERCEDES C280 4matic, «silver», 73 360 km 18 990 \$
 2010 NISSAN VERSA SL 37 109 km 12 300 \$	2006 HYUNDAI ELANTRA GT automatique, 53 733 km 6 995 \$
 2010 FORD EXPLORER noir, 40 827 km 25 700 \$	2005 DODGE DAKOTA SLD Quad, 4x4, aut., 182 500 km 8 490 \$
2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING, charcoal, 66 001 km 11 600 \$	2005 HYUNDAI SANTA FE GL manuel, 125 811 km 5 490 \$
2010 VOLKS GOLF CITY aut., clim., 56 571 km 11 990 \$	2005 CHEVROLET AVEO 92 758 km 4 750 \$
2010 FORD EXPLORER noir, 40 827 km 25 700 \$	2005 HYUNDAI TUCSON GL 135 113 km 6 995 \$
2010 NISSAN ROGUE bronze, 23 862 km 20 990 \$	2005 BUICK ALLURE blanc, 74 800 km 6 990 \$
2010 JEEP PATRIOT LMD 99 578 km 14 495 \$	2004 MALIBU 85 176 km 5 490 \$
2009 MERCEDES C230 43 236 km 26 995 \$	 2004 GMC ENVOY bourgogne, 111 797 km 6 900 \$
 2009 TOYOTA CAMRY LE blanc, 113 815 km 11 990 \$	2004 FORD TAURUS gris, 117 054 km 3 990 \$
2009 SUBARU TRIBECA LTD gris, 78 576 km 20 990 \$	2004 CHEVROLET OPTRA aut., 136 584 km 3 500 \$
2009 VOLKS PASSAT CC blanc, 40 376 km 23 990 \$	2004 JEEP GR. CHEROKEE noir, 181 431 km 3 990 \$
2009 MAZDA 6 GS charcoal, 87 412 km 12 990 \$	2003 JEEP TJ SAHARA aut., 4x4, 136 500 km 9 495 \$
2009 VOLKS PASSAT noir, 46 343 km 17 990 \$	2003 NISSAN ALTIMA aut., 105 025 km 3 990 \$
2009 TOYOTA HIGHLANDER SR5, 85 998 km 24 995 \$	2002 MERCEDES CLK «silver», 115 732 km 15 990 \$
2008 MITSUBISHI OUTLANDER XLS noir, cuir, 51 000 km 19 995 \$	2002 MERCEDES C240 tan, 134 354 km 7 990 \$

www.automobilescentreville.com

Chagnon HONDA

11 GMC TERRAIN SLE-2 18 900 \$ gris, 4 p., 20000km, PP248A	10 TOYOTA COROLLA CE aut., 4 p., argent, 20 000 km, VENDU \$
10 KIA RIO 5 11 900 \$ aut., 4 p., argent, 38 830 km, P2642A	10 HONDA CIVIC DX 14 195 \$ aut., 4 p., noir, 41 715 km, 12177A
10 HONDA CIVIC DX 14 195 \$ aut., 4 p., noir, 41 715 km, 12177A	10 HONDA CROSSTOUR 25 900 \$ aut., 4 p., métal poli, 56 000 km, P2667
09 CHEVROLET MALIBU LS 10 900 \$ gris, 4 p., 56 927 km, 11035A	09 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ 2 p., noire, 65 595 km, 11408A
09 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ 2 p., noire, 65 595 km, 11408A	09 HONDA CR-V EX-L 24 995 \$ aut., cuir, blanc, 58 123 km, PP209
09 HONDA CR-V EX-L 24 995 \$ aut., cuir, blanc, 58 123 km, PP209	09 TOYOTA COROLLA CE 12 900 \$ aut., 4 p., gris, 51 800 km, PP283
09 TOYOTA COROLLA CE 12 900 \$ aut., 4 p., gris, 51 800 km, PP283	09 HONDA CR-V EX 23 495 \$ aut., 4 p., noir, 72 000 km, 11427A
09 HONDA CR-V EX 23 495 \$ aut., 4 p., noir, 72 000 km, 11427A	09 HONDA CIVIC DX-G 12 900 \$ man., 2 p., bleu, 72 106 km, PP275
09 HONDA CIVIC DX-G 12 900 \$ man., 2 p., bleu, 72 106 km, PP275	09 HONDA CIVIC DG-X 12 900 \$ man., 2 p., bleu, 48 000 km, P2622
09 HONDA CIVIC DG-X 12 900 \$ man., 2 p., bleu, 48 000 km, P2622	09 HONDA CIVIC DX VENDU \$ aut., 4 p., titane, 57 000 km,
09 HONDA CIVIC DX-A 11 900 \$ man., 4 p., blanc, 73 400 km, P2621	08 HONDA ODYSSEY DX 16 900 \$ 5 p., blanc, 82 000 km, P2678
08 HONDA ODYSSEY DX 16 900 \$ 5 p., blanc, 82 000 km, P2678	08 HONDA CR-V LX AWD 19 895 \$ noir, 69 497 km, P2614
08 HONDA CR-V LX AWD 19 895 \$ noir, 69 497 km, P2614	08 MITSUBISHI OUTLANDER 13 900 \$ aut., 4 p., charcoal, 124 000 km, PP258A
08 MITSUBISHI OUTLANDER 13 900 \$ aut., 4 p., charcoal, 124 000 km, PP258A	08 HONDA FIT SPORT 12 995 \$ man., gris, 39 909 km, PP261
08 HONDA FIT SPORT 12 995 \$ man., gris, 39 909 km, PP261	08 HONDA CIVIC DX VENDU \$ aut., 2 p., rouge, 65 421 km,
08 HONDA CIVIC DX VENDU \$ aut., 2 p., rouge, 65 421 km,	08 HONDA CR-V EX-L 21 900 \$ aut., cuir, 4 p., noir, 71 593 km, P2649
08 HONDA CR-V EX-L 21 900 \$ aut., cuir, 4 p., noir, 71 593 km, P2649	08 HONDA CIVIC LX-SR 12 900 \$ man., 4 p., gris galaxie, 72 000 km, PP289
08 HONDA CIVIC LX-SR 12 900 \$ man., 4 p., gris galaxie, 72 000 km, PP289	08 HONDA CIVIC LX-SR 12 900 \$ man., 4 p., gris galaxie, 77 129 km, P2662
08 HONDA CIVIC LX-SR 12 900 \$ man., 4 p., gris galaxie, 77 129 km, P2662	08 HONDA CIVIC LX 14 900 \$ aut., 4 p., rouge, 43 000 km, P2668
08 HONDA CIVIC LX 14 900 \$ aut., 4 p., rouge, 43 000 km, P2668	08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., «silver», 75 705 km, P2659
08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., «silver», 75 705 km, P2659	08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ aut., 4 p., gris, 40 748 km, P2657
08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ aut., 4 p., gris, 40 748 km, P2657	08 HONDA CIVIC LX-SR 13 900 \$ man., 2 p., gris, 66 000 km, P2640
08 HONDA CIVIC LX-SR 13 900 \$ man., 2 p., gris, 66 000 km, P2640	08 HONDA CIVIC DX-G VENDU \$ aut., 4 p., bleu, 22 500 km, P21
08 HONDA CIVIC DX-G VENDU \$ aut., 4 p., bleu, 22 500 km, P21	08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., «silver», 60 810 km, P2664
08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., «silver», 60 810 km, P2664	08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., noir, 70 006 km, P2658
08 HONDA CIVIC DX-G 11 900 \$ man., 4 p., noir, 70 006 km, P2658	08 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ aut., 4 p., rouge, 36 745 km, P2654
08 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ aut., 4 p., rouge, 36 745 km, P2654	08 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ man., 4 p., «silver», 42 200 km, P2620
08 HONDA CIVIC LX 13 900 \$ man., 4 p., «silver», 42 200 km, P2620	08 HONDA ACCORD LX 17 495 \$ aut., noir, 36 366 km, P2626
08 HONDA ACCORD LX 17 495 \$ aut., noir, 36 366 km, P2626	08 HONDA ACCORD EX 16 900 \$ aut., 4 p., noir, 83 700 km, PP285
08 HONDA ACCORD EX 16 900 \$ aut., 4 p., noir, 83 700 km, PP285	07 HONDA ACCORD NAVY 15 900 \$ aut., 4 p., 51 023 km, 11418
07 HONDA ACCORD NAVY 15 900 \$ aut., 4 p., 51 023 km, 11418	07 MAZDA3 9 995 \$ man., 59 549 km, PP264
07 MAZDA3 9 995 \$ man., 59 549 km, PP264	07 HONDA CR-V EX 17 900 \$ aut., 85 500 km, PP273
07 HONDA CR-V EX 17 900 \$ aut., 85 500 km, PP273	07 CHEVROLET OPTRA 7 900 \$ aut., 5 p., 62 000 km, P2615B
07 CHEVROLET OPTRA 7 900 \$ aut., 5 p., 62 000 km, P2615B	07 MAZDA3i 9 995 \$ aut., 4 p., gris, 65 000 km, P2610A
07 MAZDA3i 9 995 \$ aut., 4 p., gris, 65 000 km, P2610A	07 HONDA FIT SPORT VENDU \$ aut., 4 p., orange, 76 123 km, P2610A
07 HONDA FIT SPORT VENDU \$ aut., 4 p., orange, 76 123 km, P2610A	07 DODGE CALIBER SE 6 495 \$ man., 4 p., orange, 93 518 km, PP217
07 DODGE CALIBER SE 6 495 \$ man., 4 p., orange, 93 518 km, PP217	06 HONDA RIDGELINE EX-L 16 900 \$ 4 p., cuir noir, 143 000 km, 11236A
06 HONDA RIDGELINE EX-L 16 900 \$ 4 p., cuir noir, 143 000 km, 11236A	06 SUBARU IMPREZA AWD 10 900 \$ man., noir, 56 000 km, 12302A
06 SUBARU IMPREZA AWD 10 900 \$ man., noir, 56 000 km, 12302A	06 HONDA ACCORD CPE 7 900 \$ aut., 2 p., cuir, 224 083 km, 11433A
06 HONDA ACCORD CPE 7 900 \$ aut., 2 p., cuir, 224 083 km, 11433A	06 HONDA CIVIC 8 900 \$ man., noir, 110 000 km, PP045
06 HONDA CIVIC 8 900 \$ man., noir, 110 000 km, PP045	06 HONDA CIVIC LX 8 495 \$ man., 4 p., 132 000 km, P2623A
06 HONDA CIVIC LX 8 495 \$ man., 4 p., 132 000 km, P2623A	06 MITSUBISHI OUTLANDER 11 495 \$ aut., 4 p., gris, 68 014 km, PP258A
06 MITSUBISHI OUTLANDER 11 495 \$ aut., 4 p., gris, 68 014 km, PP258A	06 HONDA CR-V SE 10 900 \$ man., 4 p., argent, 137 000 km, PP286A
06 HONDA CR-V SE 10 900 \$ man., 4 p., argent, 137 000 km, PP286A	06 HONDA CIVIC LX 9 895 \$ aut., 4 p., gris galaxie, 85 948 km, PP277
06 HONDA CIVIC LX 9 895 \$ aut., 4 p., gris galaxie, 85 948 km, PP277	05 TOYOTA COROLLA 7 895 \$ aut., 4 p., beige, 70 000 km, 11405A
05 TOYOTA COROLLA 7 895 \$ aut., 4 p., beige, 70 000 km, 11405A	03 HONDA PILOT 8 900 \$ aut., 102 386 km, 11418E

1701 Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com

501 AUTOMOBILES



PROBLÈMES DE CRÉDIT?

- ✓ Faillite
- ✓ Retards
- ✓ Travailleur autonome
- ✓ Jugement
- ✓ Proposition

VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules disponibles



1.888.561.9207

www.bromeautocredit.com

Pierre Boivin Auto
• 450 777-355

501 AUTOMOBILES

ATTENTION ! BESOIN D'UN VÉHICULE, DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN ? AUCUN CAS REFUSÉ ! RECHERCHE DE TOUT GENRE DE VÉHICULE, MÊME IMPORTATION. TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison Aucun cas refusé, 2002 à 2008 **AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081** www.automobilesbrisson.com

Chev. Cobalt LT 2009, 51,000 km, 4 p., bal. gar. GM 5 ans, groupe élect., roues magnésium, A/C, dém. à dist. Financement 0%. Bien entretenue factures à l'appui. 450-378-9554

HONDA Civic DXG 2008, noire, 2 portes coupé, 96,000 km, A/C., man., 5 vit., 10,995\$. 450-525-2944 ou 450-372-2944

HONDA ODYSSEY EXL 2005, tout équipée, sièges en cuir chauffants, air, rég. vit., 8 pneus montés, modèle économique 6 à 3 cylindres. 165,000 km, "timinig belt" et freins refaits 12,750\$. Inf.: 450-777-7042

PORSCHE Boxster S 2005, manuel 6 vit., moteur 6 cyl., 3.2 L, 101,000 km, couleur charcoal, décapotable, 2 places, roues 19 po., 30,000\$. Jour: 514-865-0866; Soir: 450-378-5760.

502 FOURGONNETTES

DODGE Caravan 2004, 3.8 aut., (4 pneus, 4 freins + 2 amortisseurs avant neufs), radio CD et DVD, grise, 3,200\$. Alain 450-770-1999.

Van Chevrolet Express 1997, 6.5 turbo diesel, ¾ tonne, 1500\$. 450-539-0070

508 ROULOTTES

CENTRE DE RÉPARATION EXPERT
Réouverture de son local, 1066 Denison Est Travail à l'année. Magasin de pièces Accrédité par les assureurs 450-776-1486 ou cell.: 450-578-2356

MOTORISÉ DE L'ESTRIE VENTE DE V.R. USAGÉ

2003 F.W. Cougar 30 pi, couche 9, extension
2006 roulotte Sunline 27 pi, couche 6.
2007 roulotte Insbruck 17 pi, couche 4.
2007 F.W. Springdale 24.5 pi, couche 8, ext.
2007 roulotte Puma 32' couche 6, 2 extension.
2008 roulotte super sport 19 pi, couche 7.
2003 Pick-up GMC 2500 king cab, 86,000km Service de réparation de tous genres pour VR, à 55\$.
1058 Denison Est, Shefford
450-956-1533 - 450-378-3065

501 AUTOMOBILES

511 REMORQUES

REMORQUE NEUVE 10 pi., 68 po. large intérieur, roues simples. Personne intéressée seulement au: 450-330-3773

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que, suite au décès de **Henri DEMAY**, en son vivant domicilié au 124 André, Bromont, province de Québec, J2L 1N1, survenu le 5 décembre 2011, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, le 19 mars 2012, devant M^e Mylène FORGET, notaire, au 156 Maher, Shefford, province de Québec, J2M 1V7, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude précitée.

Donné ce 22 mars 2012

2863264

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

501 AUTOMOBILES

552 AVIS PUBLICS

DÉCLARATION TARDIVE DE PATERNITÉ

Jolie-Anne Karine Marie April
Prenez avis que Danny Flesch, dont l'adresse du domicile est le 460, rue Cowie, Granby, a déclaré au Directeur de l'état civil être le père de Jolie-Anne Karine Marie April, née le 16 juillet 1998 à l'hôpital Maisonneuve et fille de Marlyne April. En conséquence, le soussigné requiert du Directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Jolie-Anne Karine Marie April dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : April-Flesch. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au Directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

DANNY FLESCH 2855141

compte sur moi

leucan

Faites une différence pour les enfants

415496 leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

501 AUTOMOBILES

deragon VÉHICULES D'OCCASION

317 Principale Cowansville 450 266-0101 441 Principale Cowansville

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

2011 FORD MUSTANG
noir, aut., clim., «mags», s. élect., 24000km, P3354

28 900 \$

2011 FORD MUSTANG GT
bleu, aut., «mags», cuir, s. élect., 16800km, P3381

34 900 \$

2011 FORD MUSTANG GT
bleu, aut., «mags», cuir, s. élect., 16800km, P3381

34 900 \$

2011 FORD EXPLORER XLT
beige, aut., «mags», 18200km, P3498

34 900 \$

2010 FORD MUSTANG GT
gris, 8 cyl., aut., «mags», cuir, s. élect., 17200 km, P3250

24 900 \$

2010 FORD F-150 LARIAT
8 cyl., aut., «mags», cuir, s. élect. 42 600 km, P3465

34 900 \$

2010 FORD F-150 LARIAT
8 cyl., aut., «mags», cuir, s. élect. 42 600 km, P3465

34 900 \$

2010 FORD F-150 LARIAT
8 cyl., aut., «mags», cuir, s. élect. 42 600 km, P3465

34 900 \$

2009 LINCOLN MKS
AWD, noir, aut., «mags», cuir, 55100km, P3492

26 900 \$

- 11 FORD ESCAPE XLT** **23 900 \$**
argent, V6, aut., «mags», 33 500 km, P3448
- 11 FORD FUSION SE** **19 900 \$**
rouge, aut., «mags», 14 100 km, P3488
- 11 LINCOLN MKX LTD** **38 900 \$**
blanc, V6, aut., «mags», cuir, s. élect., 39 400 km, P3505
- 10 FORD FUSION SEL** **22 900 \$**
AWD, argent, V6, aut., «mags», cuir, 28 000 km, P3378
- 10 CHEV. TRAVERSE 1LT** **26 900 \$**
gris, V6, aut., «mags», s. élect., 28 300 km, 31188B
- 10 FORD FLEX LTD** **27 900 \$**
AWD, V6, aut., «mags», cuir, 40 150 km, P3175P
- 10 FORD F-150 FX4** **29 900 \$**
noir, aut., «mags», 27 500 km, P3414A
- 10 FORD F-150 XLT XTR** **29 400 \$**
blanc, 8 cyl., aut., «mags», 62 800 km, P3502
- 10 CHEV. SILVERADO 1500** **19 900 \$**
noir, V8, aut., 29 100 km, P3504
- 10 MAZDA 6 GS** **15 900 \$**
blanc, aut., «mags», 39 000 km, 32295A
- 10 MITSUBISHI OUTLANDER XLS** **22 900 \$**
bleu, aut., «mags», cuir, s. élect., 67 500 km, P3218A
- 10 SUBARU OUTBACK** **26 900 \$**
blanc, H6, aut., «mags», 49 300 km, P3441B
- 10 FORD EDGE SPORT** **33 900 \$**
argent, V6, aut., «mags», cuir, s. élect., 35 000 km, 32131A
- 09 FORD EXPLORER SPORT TRAC** **25 900 \$**
noir, 8 cyl., aut., «mags», cuir, 100 900 km, 32281A
- 09 NISSAN ROGUE S** **15 900 \$**
blanc, aut., 35 200 km, 32039A
- 08 TOYOTA MATRIX XR** **11 900 \$**
aut., «mags», 93 000 km, 31575A
- 08 TOYOTA TUNDRA SR5 TRD** **27 900 \$**
gris, 8 cyl., aut., «mags», 60 800 km, P3462
- 07 FORD FOCUS SES** **11 900 \$**
noir, aut., «mags», 64 900 km, P3496A
- 06 FORD EXPLORER EDDIE** **15 900 \$**
blanc, 8 cyl., aut., «mags», cuir, s. élect., 88 700 km, 31401A
- 06 FORD ESCAPE LTD** **11 900 \$**
rouge, V6, aut., «mags», cuir, s. élect., 121 600 km, P3481

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)
- * Détails en magasin.

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

Financement à partir de 1,9%

2007 HONDA CIVIC LX
gris galaxie, man., 78 750 km, P1937

10 995 \$

2008 HONDA CIVIC DX-A
rouge, aut., rég. de vit., 48 000 km, P2001

11 995 \$

2009 HONDA CR-V LX
gris, aut., 52 000 km, 32153A

19 995 \$

2009 VOLVO XC90
AWD, noir, aut., cuir, s. élect., 86 000 km, P512P

26 995 \$

2010 KIA SOUL
aut., vert, 25 000 km, 31283B

14 995 \$

- 10 HONDA CIVIC Si** **19 995 \$**
noir, man., «mags», 42 000 km, PP
- 09 HONDA CIVIC DX-G** **12 995 \$**
noir, man., «mags», 46 121 km, P1987
- 09 VOLVO XC70** **24 500 \$**
AWD, 3.2 L, beige, aut., s. élect., 96 700 km, P509P
- 09 HONDA CIVIC DX-G** **13 995 \$**
aut., «mags», 73 500 km, P1975
- 09 HONDA CIVIC HYBRIDE** **16 995 \$**
bleu, aut., «mags», 29 000 km, 29499
- 08 HONDA ACCORD LX** **16 995 \$**
noir, aut., rég. de vit., 75 400 km, P1995
- 08 HONDA CIVIC LX** **12 995 \$**
argent, man., «mags», 64 000 km, P1977
- 08 HONDA CIVIC LX** **11 995 \$**
bleu, man., «mags», 69 000 km, P1981
- 08 HONDA CIVIC LX** **12 995 \$**
noir, aut., rég. de vit., «mags», 78 600 km, P1970
- 08 HONDA CR-V LX** **15 995 \$**
argent, aut., 95 000 km, P1971
- 08 HONDA CIVIC Si** **16 995 \$**
rouge, man., 59 000 km, P1952
- 08 HONDA ACCORD LX** **17 995 \$**
argent, aut., rég. de vit., 50 500 km, P1934
- 08 HONDA ACCORD EX-L** **21 995 \$**
argent, V6, aut., cuir, s. élect., 70 000 km, P1926
- 07 HONDA CIVIC EX** **10 995 \$**
bleu, aut., rég. de vit., 116 500 km, P1896
- 07 HONDA CIVIC DX-G** **10 595 \$**
noir, man., 98 310 km, P1858
- 07 HONDA CIVIC DX-G** **9 995 \$**
noir, man., 73 800 km, 31269A

Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie



LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1
450 534-2002
www.audiapason.org



BÉDARD
M. Jean-Claude
1924-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 24 mars 2012 à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean-Claude Bédard, époux de feu Mme Gertrude Dubuc, demeurant à Granby. Il a travaillé dans le domaine du transport pendant de nombreuses années.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Josiane (Honorable Jacques Dufresne, j.c.a.), Patrice (Michèle Dubois), ses petites-filles Marie-Eve (Nicolas Nadeau) et Pascale (Dustin Zuk). Il laisse également ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi 31 mars à compter de 9h au salon du Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à MIDI en la chapelle du complexe. L'inhumation au cimetière Mgr Pelletier se fera à une date ultérieure. En guise de sympathie un don à la Fondation ou à la Société de votre choix serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



BOILEAU
J. Réal
1937-2012

Le 19 mars 2012, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Réal Boileau, membre des Chevaliers de Colomb de Beloeil et membre de l'assemblée Chanoine-Jules-Girard, époux de Mme Jeannine Bachand.

Il était fondateur et ex-président du Tournoi Bantam de Beloeil pendant 10 ans, ainsi qu'anciennement propriétaire de Transport Super Rapide Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Fleurte Beaugard), Denis (Blanca Rubio) et Diane (André Gendreau), sa belle-fille Francine (Guy Lagacé), ses petits-enfants: Maude et Mitchel Boileau et Véronique Lagacé, sa soeur Flora (feu Jean-Marie Paré), ses frères: feu René (feu Jacqueline Valcourt) et feu Raymond (Jeanine Ménard) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous recevra au Complexe Funéraire Demers
231, boul. Laurier
Beloeil, QC J3G 4G9
Tél.: 450-467-4780
www.salondemers.com

le lundi 26 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le mardi 27 mars dès 9h. Les funérailles suivront à 11h en l'église Saint-Mathieu de Beloeil, 1010, chemin Richelieu, Beloeil.

Un merci spécial aux équipes du 7e et 8e étage ainsi qu'à l'équipe d'oncologie de l'hôpital Honoré-Mercier pour leurs bons soins.

Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.



LETENDRE PAQUETTE
Mme Lucille
1922-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 23 mars 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Lucille Paquette, née Letendre, demeurant à Granby, épouse de feu M. Gaston Paquette.

La défunte laisse dans le deuil son fils, François (Line Hardy) et ses petits-enfants: David, Christophe (Marie-Chrystine Côté) et Olivier (Ève Brasseur). Lui survivent aussi son beau-frère Jacques Paquette, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le mardi 27 mars à compter de 9 heures au salon du Complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'hommage en mémoire à sa vie sera célébré ce même mardi en la chapelle du complexe funéraire à 11 h. La famille désire remercier le personnel de la résidence Berthiaume, en particulier Linda et Daniel pour les bons soins prodigués à Mme Paquette lors de son séjour parmi eux.

Un don à la Fondation Gérard Bossé serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe funéraire.



Décès (Page suivante)

INONDATIONS À SAINT-RAYMOND

Facture salée et leçons à tirer

SAINT-RAYMOND (LE SOLEIL) — Pas d'incidents majeurs, pas de pertes humaines, mais des dégâts. Beaucoup de dégâts. Maintenant que les équipes d'urgence de la Sécurité civile et de la Sûreté du Québec se sont retirées, Saint-Raymond, près de Québec, doit tout remettre en ordre et tirer des leçons. Pour les sinistrés comme pour la Ville, les tâches seront nombreuses et la facture, très salée.

Samedi encore, des centaines d'experts, de policiers, d'élus, d'employés municipaux et de bénévoles de la Croix-Rouge s'activaient sur le terrain à la suite des crues qui ont forcé l'évacuation de 700 résidents jeudi. Même si l'opération ne peut être chiffrée pour le moment, on sait que les sautes d'humeur de la rivière Sainte-Anne coûteront des centaines de milliers de dollars.

« Il y aura évidemment des frais importants pour la Ville », a indiqué son directeur général, Alain Tardif. « Nous aurons droit à une aide gouvernementale, mais il faudra aussi déboursier. Il y a eu de l'eau à pomper dans les rues, il y a encore du nettoyage à faire, des infrastructures à réparer, sans oublier l'inondation qui a causé des dommages dans le sous-sol de l'hôtel de ville. »

Pour le maire Daniel Dion, qui a vécu sa première crise depuis son élection en septembre à la tête de cette localité de 9500 personnes, des dispositions doivent être prises pour éviter qu'une telle situation se reproduise. Au plan bien rodé, aux digues et au système de

pompes existants — Saint-Raymond n'en est pas à sa première expérience du genre — doivent s'ajouter des actions préventives.

« Un dégel si rapide en mars est exceptionnel, mais il y a moyen de poser des gestes préventifs. Une rencontre avec des spécialistes a eu lieu samedi et il a été question, par exemple, de réserver d'avance une grenouille [rétrocaveuse amphibie] — aucune n'était disponible pour nous cette fois-ci — de faire du forage sur le couvert de glaces quelques semaines avant le dégel et d'installer des outils de télémétrie en amont de la rivière », a-t-il précisé.

Bureau d'aide financière

Afin de soutenir les sinistrés, un bureau d'aide financière a été ouvert au centre multifonctionnel de Saint-Raymond. Le site de transbordement de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf sera également accessible aux résidents dès 8h ce matin.

« Une cueillette spéciale d'ordures est aussi à prévoir. Saint-Raymond compte par ailleurs s'engager dans une démarche d'aide aux personnes dans le besoin et rappelle l'importance de l'entraide entre citoyens », conclut le maire Dion, qui tient personnellement à remercier tous les gens qui ont participé aux mesures d'urgence déployées au cours des derniers jours.

Au plus fort de la crue, vendredi, les abords de la mairie de Saint-Raymond étaient complètement immergés.



PHOTO JOHANNE MARTIN, COLLABORATION SPÉCIALE

Saint-Raymond doit tout remettre en ordre et tirer des leçons.

LA MAISON AU DIAPASON
411794
Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie
LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

Je t'aime mais pas à tout prix!
Le changement
Alice
Dernier
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

NOUVEAU!
Entièrement rénové!

Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI
au 402, rue de la Rivière
Cowansville 450 266.6061
Bedford 450 248.2911
WWW.COMPLEXEBM.COM

Lumière naturelle, modernité et convivialité

- Salons chaleureux et spacieux
- Chapelle
- Salle "Côté Jardin" pour vos réceptions avec permis d'alcool
- Jardins commémoratifs

Avis de décès



BESSETTE
M. Georges A.
1923-2012

C'est avec la plus grande tristesse que nous annonçons le décès de monsieur Georges A. Bessette. Il a passé paisiblement ses derniers moments entouré de sa famille à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 19 mars 2012 à l'âge de 88 ans et 10 mois, époux bien-aimé depuis 67 ans de Réjeanne Gauvin, demeurant à Waterloo.

Monsieur Bessette était natif de Ste-Anne-de-la-Rochelle. Fondateur de Les Résidences et Jardins Funéraires Bessette et Ambulance Waterloo. Membre émérite de la Corporation des Thanatologues du Québec. Membre du 3e degré des Chevaliers de Colomb, Conseil 2077 de Waterloo et membre du 4e degré de l'assemblée Rodrigue Villeneuve. Il était également un des membres fondateurs du Club Optimiste de Waterloo.

Outre son épouse Réjeanne, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Michael C. Lantagne) de Newport, Vermont, Raymond (Suzanne Héту) de Shefford, Claude (Lise Labonté) de Granby, Lucie (Robert Laliberté) de Waterloo, Robert (Johanne Robitaille) de Shefford; ses 12 petits-enfants adorés: Michael K. de Burlington, Vermont, Laurie-Jeanne (Karsten Hueffer) de Fairbanks, Alaska, Jason de Colorado Springs, Colorado, Julie, Sophie (Matthieu Côté), Patrick, Émilie (Francis Brien) tous de Waterloo, Éric (Vicky Grenier) et Alain de Granby, Karine (Benoit Dufresne) de Shefford, Mathieu (André-Anne Béland) et Charles-Félicpe de Waterloo; ses 10 arrière-petits-enfants chéris: Jade, Noémie, Charlie, Samuel, Amélia, Elliot, Louis-Félix, Mélianne, Ludovic et Myria; ses frères et sa soeur: Wilfrid (Laurencia Julien), Julie (Jacques Rocheleau), Roger (Linda Cota), Il était également le frère de feu Pauline (feu Rosaire Rainville), feu Marie (feu Gaston Lussier). Il laisse aussi son beau-frère Fernand Gauvin (Huguette Lagrandeur), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier l'équipe du Centre de Soutien au Réseau Familial, le personnel du CLSC-Haute Yamaska, le personnel de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins, les paramédics ainsi que Dr Yves Marineau pour les bons soins chaleureux prodigués à monsieur Bessette.

Monsieur Bessette repose au salon de Les Résidences Funéraires



5034, rue Foster
Waterloo, Qc J0E 2N0
Tél.: 450-539-1606 ou 1-888-730-6666
Télé.: 450-539-3035
www.famillebessette.com
Membre de la CTQ

Heures d'accueil le lundi 26 mars 2012 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; et jour des funérailles, mardi, à compter de 11 h jusqu'au départ du salon à 12h40. Les funérailles seront célébrées le mardi 27 mars 2012 en l'église St-Bernardin de Waterloo à 13 heures. La mise en crypte aura lieu au Mausolée Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don au Centre de Soutien au Réseau Familial (La Maison soutien aux Aidants), à la Fondation Brome Missisquoi Perkins ou à la Société Alzheimer de Granby et Régions serait grandement apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Horoscope



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Saturne fin Balance, face au Bélier, peut parfois sembler restrictif. Pour mieux tirer profit de son influence, il faut utiliser le passé comme trampoline et non comme sofa. Par contre, la conjonction Soleil-Uranus au début de votre Signe devrait vous permettre de faire valoir vos mérites et de recevoir des marques de reconnaissance. Il suffit d'oser pour qu'une occasion n'en soit pas une de ratée.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Étant donné que la Lune et Vénus sont conjointes dans votre Signe, vous êtes en mesure d'enjoliver tout ce que vous touchez. D'ailleurs, vous ne regretterez pas d'avoir misé sur votre sens de l'esthétique aujourd'hui. Tandis que l'intimité constitue votre secteur privilégié, une de vos relations peut s'approfondir et se solidifier; commencez la semaine en lui accordant votre priorité.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Un moment de honte peut en devenir un de fierté. Il est préférable d'admettre une erreur que d'essayer de se justifier en mettant le blâme sur quelque circonstance que ce soit. Pourquoi vouloir sauver la face? Du moment que la faute est commise, le résultat restera le même. D'ailleurs, vous monterez dans l'estime des autres s'ils vous voient capable d'humilité.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

S'effectuant au sextil de votre Signe, la "rencontre" de la Lune avec Vénus en Taureau aura pour effet de vous séduire! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, une oeuvre d'art, ou même pour un individu! De plus, l'influence de Pluton en Capricorne vous met le vent dans les voiles. Permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

La Lune en Taureau, angulaire au Lion, peut contribuer à faire augmenter votre niveau d'anxiété. Toutefois, la nervosité est à proscrire, car elle ne projetterait pas une image positive. Plus vous parviendrez à demeurer calme, et meilleur sera votre sens de la répartie. Heureusement que la conjonction Soleil-Uranus en Bélier peut vous aider à retomber sur vos pattes rapidement.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La conjonction Lune-Vénus en Taureau, au trigone de votre Signe, souligne votre complémentarité avec votre entourage. Il est possible de former une nouvelle relation de complicité avec une personne qui, à prime abord, n'a pas énormément de points communs avec vous. La spontanéité risque d'être mieux accueillie qu'un discours longuement répété d'avance. Évitez le réchauffé et le déjà-vu.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il serait dommage que Saturne fin Balance vous fasse hésiter trop longtemps, car une opportunité pourrait vous passer sous le nez si vous ne la saisissez pas promptement. Ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve. Tant que le Soleil et Uranus seront conjoints face à votre Signe, en Bélier, les probabilités d'effectuer des gains rapides penchent en votre faveur.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La "rencontre" de la Lune avec Vénus en Taureau, face au Scorpion, propose un début de semaine en douceur, qui peut néanmoins se caractériser par une passion ardente sous-jacente. Le climat se prête bien à l'approfondissement de nouvelles relations personnelles, notamment si elles sont chargées d'un potentiel affectif. Le moment serait bien choisi pour avoir un entretien en tête à tête.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il est préférable de ne pas essayer d'influencer les décisions de vos proches en ce moment. D'une part, parce qu'en ne disant rien, ils ne pourront pas vous reprocher de les avoir mal conseillés par la suite. Et d'autre part, pour vous assurer qu'un choix abondant dans le sens de vos aspirations reflète réellement leur véritable désir, plutôt que celui de ne pas vous déplaire.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tandis que la Lune et Vénus "se croisent" en Taureau, l'intimité et les relations privilégiées se trouvent au premier rang. Une personne qui vous tient à coeur pourrait vous confirmer ses intentions à votre endroit, ce qui ne devrait pas vous laisser dans l'indifférence. Tout ce qui se rapporte à la décoration devrait vous réussir. C'est le temps d'épater votre entourage...



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il n'est pas réaliste de vouloir plaire à tout le monde, surtout quand la Lune se trouve en Taureau, au carré de votre Signe. Essayez avant tout de faire plaisir aux personnes qui comptent vraiment, en privilégiant celles que vous aimez réellement plutôt que celles qui peuvent essentiellement vous être utiles pour parvenir à vos fins. Vous réussirez à faire des heureux.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

C'est le temps de transformer une force en faiblesse. S'il est impossible de faire disparaître ou de camoufler le défaut qui vous agace, pourquoi ne pas plutôt miser dessus en le rendant encore plus évident? Le climat Vénusien de ce début de semaine vous encourage à libérer l'artiste en vous et à mettre l'accent sur l'originalité. Êtes-vous en mesure de redéfinir la beauté?

ACTUALITÉ

GARDERIES PRIVÉES La tension monte

TOMMY CHOUINARD

La Presse

QUÉBEC — Après les éducatrices syndiquées, les garderies privées préparent des moyens de pression. Québec a accepté en principe de revoir leurs subventions, mais il refuse pour le moment de débloquer des fonds, a appris *La Presse*.

La ministre de la Famille, Yolande James, aurait donné son accord à une nouvelle formule de financement lors de pourparlers récents avec l'Association des garderies privées du Québec (APGQ). Mais elle ne se serait toujours pas entendue avec sa collègue présidente du Conseil du Trésor, Michelle Courchesne, qui tient les cordons de la bourse.

Selon la nouvelle formule de financement, la subvention serait bonifiée en fonction du salaire versé aux éducatrices. L'AGPQ souhaite qu'une garderie privée touche la même subvention qu'un Centre de la petite enfance (CPE) — sans but lucratif — si elle offre un salaire équivalent à ses éducatrices. Notons que les CPE reçoivent une subvention pour leurs immobilisations à laquelle les garderies privées n'ont pas droit. Dans les deux cas, les parents paient 7 \$ par jour.

La nouvelle formule coûterait environ 20 millions de dollars de plus par année, estime l'AGPQ. Le gouvernement croit que la facture serait plus élevée. Il serait réfractaire à aller aussi loin que le souhaite l'AGPQ.

«Les discussions se poursuivent avec les garderies privées. Il n'y a pas encore d'entente, mais ça avance bien» se contente d'affirmer l'attaché de presse de Mme James, Olivier Duchesneau.

Inquiétude et impatience

Dans son budget déposé la semaine dernière, le ministre des Finances, Raymond Bachand, n'a annoncé aucun montant pour augmenter les subventions des garderies privées. L'AGPQ est «inquiète» et «s'impatiente». Elle prépare des moyens de pression. «On est en train de regarder nos options. On a gardé les pancartes de la dernière manifestation», l'automne dernier, lance son directeur général, Jean-François Belleau.

L'AGPQ se plaint depuis plusieurs années d'un sous-financement. Ses membres reçoivent de l'État 35 \$ par jour pour chaque enfant de plus de 18 mois, comparativement à 38,35 \$ pour un CPE. L'écart est de 3,35 \$. Il s'élève à plus de 6 \$ dans le cas des poupons (52,55 \$ pour une garderie contre 59,45 \$ pour un CPE). Il s'agit des subventions de base, puisque les garderies qui donnent des salaires se rapprochant des CPE touchent une prime.

Furieuses que le gouvernement reste sourd à ses revendications, les garderies privées ont organisé des manifestations l'an dernier. Elles ont même menacé de faire la grève en novembre. Yolande James a finalement accepté de mettre sur pied un «chantier stratégique» pour revoir les règles de financement.

Les travaux devaient prendre fin le 31 janvier.

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore
la mémoire d'un être cher.



FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

Faites votre don
directement en ligne :
www.fondationchq.org

450.375.8030 | info@fondationchq.org

821485

statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. Rangers de N.Y.	75	47	21	2	5	206	168	101	26-10-0-2	21-11-2-3	5-5-0-0	G1
x-2. Boston	75	44	28	1	2	244	184	91	22-13-1-1	22-15-0-1	5-5-0-0	G2
x-3. Florida	75	36	24	5	186	206	87	20-9-1-9	16-15-4-1	5-2-0-3	P3	
4. Pittsburgh	75	47	22	3	253	195	100	27-8-2-0	20-14-1-3	8-1-1-0	G1	
5. Philadelphie	75	44	23	2	6	238	208	96	21-11-1-4	23-12-1-2	7-2-0-1	G2
6. New Jersey	76	42	28	2	4	206	200	90	20-13-0-4	22-15-2-0	5-4-0-1	P2
7. Ottawa	76	38	28	6	4	230	223	86	20-15-2-2	18-13-4-2	4-4-0-2	G1
8. Washington	76	38	30	4	4	205	214	84	24-10-2-2	14-20-2-2	6-2-1-1	G1
9. Buffalo	76	37	29	4	6	197	209	84	20-11-3-5	17-18-1-1	7-1-0-2	G4
10. Winnipeg	75	35	32	4	4	201	217	78	23-11-1-3	12-21-3-1	5-5-0-0	P1
11. Tampa Bay	74	34	33	4	3	209	252	75	23-14-1-1	11-19-3-2	4-5-1-0	G2
12. Toronto	76	33	34	4	5	217	239	75	16-14-3-4	17-20-1-1	3-5-0-2	P1
13. Caroline	76	30	31	9	6	202	228	75	19-13-1-5	11-18-8-1	5-4-1-0	P2
14. Islanders de N.Y.	75	31	33	7	4	180	224	73	15-16-4-2	16-17-3-2	4-4-1-1	G1
15. Canadien	76	29	34	4	9	197	211	71	14-15-2-7	15-19-2-2	4-3-2-1	P1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 Der.	Série
x-1. St. Louis	75	46	20	1	8	192	147	101	29-4-1-3	17-16-0-5	6-2-0-2	P2
x-2. Vancouver	75	45	21	2	7	229	187	99	21-10-0-4	24-11-2-3	4-5-1-0	G2
x-3. Dallas	75	41	29	1	4	198	198	87	22-14-0-3	19-15-1-1	7-5-0-0	G1
4. Nashville	76	44	24	3	5	219	199	96	24-9-2-3	20-15-1-2	6-3-0-1	G2
5. Detroit	75	45	25	3	2	230	185	95	29-5-1-1	16-20-2-1	2-6-2-0	G1
6. Chicago	76	42	26	4	4	230	220	92	26-8-1-4	16-18-3-0	7-2-0-1	P1
7. Phoenix	76	37	26	3	10	200	198	87	19-12-2-4	18-14-1-6	4-2-0-4	P1
8. San Jose	75	38	27	5	5	205	195	86	23-12-2-1	15-15-3-4	5-3-1-1	G2
9. Los Angeles	75	37	26	5	7	175	164	86	21-14-0-4	16-12-5-3	7-3-0-0	P1
10. Colorado	77	40	31	4	2	200	202	86	22-15-1-1	18-16-3-1	6-2-1-1	P2
11. Calgary	76	34	27	6	9	186	208	83	20-10-1-5	14-17-5-4	5-2-1-2	P5
12. Anaheim	76	32	33	5	6	191	212	75	20-17-2-0	12-16-3-6	4-5-1-0	P1
13. Minnesota	75	31	34	2	8	159	207	72	17-15-1-3	14-19-1-5	3-7-0-0	P2
14. Edmonton	76	31	36	2	7	206	223	71	18-15-2-3	13-21-0-4	5-2-0-3	G2
15. Columbus	75	24	44	2	5	175	243	55	14-21-1-2	10-23-1-3	4-6-0-0	P1

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Rangers de N.Y.	75	101
Pittsburgh	75	100
Philadelphie	75	96
New Jersey	76	90
Islanders de N.Y.	75	73

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Boston	75	91
Ottawa	76	86
Buffalo	76	84
Toronto	76	75
Canadien	76	71

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Florida	75	87
Washington	76	84
Winnipeg	75	78
Tampa Bay	74	75
Caroline	76	75

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
St. Louis	75	101
Nashville	76	96
Detroit	75	95
Chicago	76	92
Columbus	75	55

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Vancouver	75	99
Colorado	77	86
Calgary	76	83
Minnesota	75	72
Edmonton	76	71

Division Pacifique

	Pj	Pts
Dallas	75	87
Phoenix	76	87
San Jose	75	86
Los Angeles	75	86
Anaheim	76	75

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
Malkin, Pgh.	45	50	95
Stamkos, TB	52	35	87
Giroux, Phi	27	59	86
Spezza, Ott	31	47	78
Kessel, Tor	36	41	77
Neal, Pgh	35	41	76
Kovalchuk, NJ	31	43	74
Tavares, NYI	31	43	74
Hossa, Chi	29	45	74
Karlsson, Ott	19	54	73
H. Sedin, Vcr	13	60	73
Eberle, Edm	32	39	71
Whitney, Phx	23	48	71
Thornton, SJ	16	55	71
Elias, NJ	25	45	70
Gaborik, NYR	37	31	68
Eriksson, Dal	26	42	68
E. Staal, Car	23	45	68
H. Sedin, Vcr	30	37	67
Pominville, Buf	28	39	67
Lupul, Tor	25	42	67
St. Louis, TB	23	43	66

LNH - LE CALENDRIER

	SAMEDI 24 MARS	DIMANCHE 25 MARS	MARDI 27 MARS
Calgary 1	Dallas 4	Pittsburgh 4	Ottawa 8
Caroline 4	Detroit 5	Islanders de N.Y. 3	Tampa Bay 4
Canadien 1	Philadelphie 4	Minnesota 0	Buffalo 3
Rangers de N.Y. 4	Toronto 3 (Fus.)	Boston 4	Los Angeles 2
Phoenix 3	San Jose 4 (Fus.)	Vancouver 3	Colorado 2 (Prol.)
Edmonton 6	Columbus 3	Islanders de N.Y. 3	Florida 2 (Fus.)
Minnesota 0	Washington 3	New Jersey 2	Pittsburgh 5
Nashville 6	Chicago 1	Boston 3	Anaheim 2
St. Louis 1	Phoenix 0 (2e)	LUNDI 26 MARS	Tampa Bay à Philadelphie, 19h30
Columbus à Detroit, 19h30	Ottawa à Winnipeg, 20h30	Dallas à Calgary, 21h	Los Angeles à Vancouver, 22h
Colorado à San Jose, 22h30	MARDI 27 MARS	Buffalo à Washington, 19h	Islanders de N.Y. à Pittsburgh, 19h
Chicago à New Jersey, 19h	Caroline à Toronto, 19h	Tampa Bay à Boston, 19h30	Florida à Canadien, 19h30
Rangers de N.Y. à Minnesota, 20h	Nashville à St. Louis, 20h		

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
67. M. Pacioretty	30	28	58	56
51. D. Desharnais	16	41	57	22
72. E. Cole	30	25	55	48
14. T. Plekanec	15	33	48	50
76. P.K. Subban	7	28	35	109
22. T. Kaberle	3	28	31	12
81. L. Eller	16	12	28	64
27. R. Bourque	17	6	23	66
68. Y. Weber	4	14	18	30
32. T. Moen	9	7	16	41
61. R. Diaz	3	13	16	30
21. B. Gionta	8	7	15	16
26. J. Gorges	2	11	13	35
52. M. Darche	5	7	12	18
11. S. Gomez	2	9	11	14
17. C. Campoli	2	8	10	8
71. L. Leblanc	4	5	9	20
15. P. Nokelainen	3	3	6	37
74. A. Emelin	2	4	6	26
60. A. Palushaj	1	4	5	6
57. B. Geoffrion	1	3	4	21
45. M. Blunden	2	1	3	25
53. R. White	0	3	3	56
31. C. Price	0	2	2	4
30. P. Budaj	0	2	2	0
62. F. Saint-Denis	1	0	1	8
79. A. Markov	0	1	1	2
63. A. Engqvist	0	0	0	4
25. B. Staubitz	0	0	0	119
43. I. Schultz	0	0	0	0

Gardiens

	PJ	V	D	DPF	BL	BC	Eff	Moy.
Carey Price	63	26	27	10	4	154	0.917	2.42
Peter Budaj	13	3	7	3	0	38	0.905	2.90

BASKET-BALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	27	22	.551	—
Boston	26	22	.542	1/2
New York	24	25	.490	3
Toronto	16	33	.327	11
New Jersey	16	34	.320	11 1/2

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
Miami	35	11	.761	—
Orlando	31	18	.633	5 1/2
Atlanta	30	20	.600	7
Washington	11	37	.229	25
Charlotte	7	39	.152	28

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	40	10	.800	—
Indiana	28	19	.596	10 1/2
Milwaukee	22	26	.458	17
Cleveland	17	29	.370	21
Detroit	16	32	.333	23

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	33	14	.702	—
Dallas	28	22	.560	6 1/2
Memphis	25	21	.543	7 1/2
Houston	26	23	.531	8
Nouv. Orléans	12	36	.250	21 1/2

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oklahoma City	36	12	.750	—
Utah	26	23	.531	10 1/2
Denver	26	23	.531	10 1/2
Minnesota	24	26	.480	13
Portland	22	26	.458	14

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

GRAND PRIX DE MALAISIE

Alonso l'emporte sous la pluie

SELANG (ASSOCIATED PRESS) — Fernando Alonso a remporté un GP de Malaisie aux nombreux rebondissements, hier, donnant à Ferrari l'une des victoires les plus surprenantes de son histoire.

Lors d'une course interrompue pendant 51 minutes à cause de la pluie, Alonso a paru sur le point de se faire dépasser par la Sauber de Sergio Perez, mais le Mexicain est sorti de piste avec six tours à faire, procurant à la Scuderia la marge suffisante pour la victoire.

L'équipe Ferrari était considérée en crise après une saison morte peu convaincante et une piètre performance en Australie, mais une superbe conduite en temps pluvieux a finalement mené Alonso vers un gain mémorable.

Perez a de son côté fourni à Sauber le meilleur résultat de son histoire.

Le détenteur de la pole Lewis Hamilton, de McLaren, a fini troisième devant la Red Bull de Mark Webber et la Lotus de Kimi Raikkonen.

« C'est un résultat incroyable. L'équipe a fait un travail formidable », a dit Alonso, qui est passé au cinquième rang pour les victoires en carrière avec 28, une de plus que Jackie Stewart, un triple champion mondial.

« C'est une grande surprise de gagner. Nous n'avions pas été compétitifs en Australie, et pas plus en qualifications ici. »

Avec cette victoire, Alonso prend la tête du classement des pilotes avec 35 points suivi de près par Lewis Hamilton (30 points) et Jenson Button (25 points).



Le pilote de Ferrari, Fernando Alonso, réputé très à l'aise sous la pluie, a profité d'intenses précipitations pour remporter hier le Grand Prix de Malaisie.

Excellente course pour Perez

Du côté de Perez, le plaisir d'un premier podium côtoyait le fait de savoir qu'il aurait pu accéder à la plus haute marche.

« Une victoire était possible, a mentionné Perez. Je rattrapais Fernando et je savais que ça ne devait pas tarder parce que dans les secteurs à haute vitesse, je perdais les pneus avant. J'ai touché au revêtement extérieur et je me suis retrouvé dans la

partie sale de la piste. C'était complètement détrempé, et j'ai perdu ma chance de gagner. »

Hamilton a fini troisième après avoir eu la pole position, une répétition du scénario australien. Il était tout de même content de s'en être tiré sans les ennuis de certains autres rivaux.

« Nous aurions voulu récolter plus de points en fin de semaine, mais je ne peux pas vraiment me plaindre,

a dit Hamilton. C'est un deuxième podium de suite. »

Bruno Senna de Williams a fini sixième, obtenant son meilleur résultat en Formule Un. Il a été suivi de Paul di Resta (Force India), Jean-Éric Vergne (Toro Rosso) et Nico Hulkenberg (Force India).

Michael Schumacher de Mercedes a complété le top 10, récupérant somme toute assez bien d'une collision au premier tour. Il partait au troisième rang.

Long délai causé par la pluie

La course s'est terminée avec l'obscurité approchant à 18 h 48 heure locale, en raison d'un long délai causé par d'intenses pluies tropicales, survenues dès le septième tour.

Les pilotes ont visité les puits dès la reprise pour avoir leurs pneus intermédiaires, et c'est Alonso qui s'est imposé comme meneur.

Alonso menait par 7,7 secondes au 30^e tour sur 56. Les pneus de ce dernier devenant usés, Perez a pu s'approcher à 1,3 seconde, puis les deux pilotes ont visité les puits pour passer aux pneus de temps sec.

Perez a réduit son déficit à une demi-seconde avec sept tours à faire. On croyait qu'il prendrait la tête dans un tour ou deux, mais c'est là qu'il a fait l'erreur de poser un de ses pneus à l'extérieur, dans le virage menant au dernier droit de la piste. L'Espagnol en a profité pour l'emporter par 2,2 secondes.

Sauber méritait tout de même le meilleur classement de son histoire, après avoir fini six fois en troisième place.

Le champion mondial Sebastian Vettel, de Red Bull, était quatrième durant une bonne partie de la deuxième moitié de course, mais il a subi une crevaison en heurtant le bolide HRT de Narain Karthikeyan, avec neuf tours à faire. Il a terminé 11^e.

Jenson Button de McLaren a aussi heurté la voiture de Karthikeyan au début de la course ; cela l'a fait glisser en dernière place, mais il a ensuite cheminé jusqu'au 14^e rang. Karthikeyan n'était pas à blâmer dans un incident ou dans l'autre.

NOUVEL AMPHITHÉÂTRE À QUÉBEC

Québec et Quebecor confirment leur entente

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — La Ville de Québec et Quebecor ont confirmé hier l'entente de gestion liant les deux parties relativement à la construction du nouvel amphithéâtre multifonctionnel dans la Capitale-Nationale.

En point de presse, hier, le maire Régis Labeaume a notamment indiqué que le budget de 400 millions \$ du projet sera respecté. L'édifice comportera 18 000 sièges. Les travaux devraient débuter à la mi-septembre pour se terminer en septembre 2015, a également indiqué M. Labeaume.

La Ville de Québec et Quebecor avaient jusqu'au 31 mars pour exercer un droit de retrait de l'entente de gestion. Les ministres Michelle Courchesne et Sam Hamad ainsi que le président et chef de direction de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau étaient également présents à la conférence de presse.

L'annonce survient au moment où l'avenir des Coyotes de Phoenix, de la Ligue nationale de hockey (LNH), semble de plus en plus incertain.

L'entente de gestion de septembre dernier statue que Quebecor, en tant que gestionnaire de l'édifice, versera 63,5 millions \$ pour le nom de l'aréna

pendant 25 ans et une moyenne de 5 millions \$ de loyer par an si elle y déménage une équipe de la LNH.

Sans club, elle payera 33 millions \$ pour avoir son nom sur l'amphithéâtre et environ 3,15 millions \$ de loyer.

Quelques modifications au projet

Régis Labeaume a par ailleurs annoncé des modifications à son projet d'amphithéâtre, de manière à respecter sa promesse de le construire pour 400 millions \$.

Bien que plusieurs millions de dollars seront soustraits de la facture finale, M. Labeaume a toutefois refusé catégoriquement de dire si le coût total de l'édifice excéderait le montant prévu au départ, qui comportait une marge d'erreur importante.

La superficie de l'édifice a ainsi été revue à la baisse, passant de 70 000 m² à 64 000 m², une économie d'environ 30 millions \$. Un stationnement souterrain de 750 places a également été amputé de 625 espaces, ce qui enlèvera 21 millions \$ sur la facture finale.

Le gestionnaire de l'amphithéâtre, le conglomerat Quebecor, a enfin accepté de payer entre 30 à 40 millions \$ pour l'aménagement de certains locaux, dont un studio.

Lors d'une conférence de presse convoquée hier, M. Labeaume s'est montré avare de détails concernant le nouveau montage financier et le montant total des dépenses qui seront nécessaires à la construction. Aucun document exposant la totalité des modifications n'a été présenté aux journalistes, le maire se limitant à les exposer oralement.

« Calculez-le comme vous voulez, faites ce que vous voulez, nous autres, ça donne 400 au bout, puis on a ça pour 400 millions \$ et c'est fini, a-t-il dit. Comprenez ce que vous voulez, nous, on a donné toutes les explications. »

Présente à ses côtés, la présidente du Conseil du trésor Michelle Courchesne a refusé de dire quelle était la marge d'erreur du calcul de 400 millions \$ que M. Labeaume s'est engagé à respecter.

Étape du non-retour

L'annonce d'hier a permis de confirmer que le projet pourra aller de l'avant, puisque l'entente avec Quebecor prévoyait qu'au 31 mars, une ou l'autre des parties pouvait se retirer si jamais des dépassements de coûts s'avéraient.



Le président et chef de direction de Quebecor, Pierre-Karl Péladeau et le maire de Québec, Régis Labeaume, ont confirmé hier leur entente de gestion au sujet de la construction d'un nouvel amphithéâtre dans la Capitale-Nationale.

M. Péladeau a quant à lui très clairement indiqué qu'un changement de cap n'est plus possible.

« L'étape du non-retour est franchie, a-t-il dit. L'étape du plan fonctionnel est franchie, nous avons un échéancier précis et un budget ferme qui respecte les paramètres financiers que se sont fixés la Ville et le gouvernement du Québec. »

Dès la mi-septembre, des travaux d'excavation doivent commencer sur

le site de l'hippodrome de Québec, un choix confirmé hier, qui permet de tourner la page sur le site choisi à l'origine tout près de là, qui nécessiterait une dépense imprévue de plusieurs millions de dollars en décontamination.

La Ville et le gouvernement se partagent les coûts de construction, tandis que Quebecor versera entre 110 et 200 millions \$ pour obtenir l'utilisation de l'édifice.

Tiger renoue avec la victoire

L'Américain remporte son premier tournoi officiel depuis 2009

ORLANDO, FLORIDE (ASSOCIATED PRESS) — Tiger Woods a trouvé une façon de susciter à nouveau l'effervescence en faisant la chose qui l'a rendu si célèbre - gagner.

Deux semaines après avoir ressuscité le spectre d'une blessure, et deux jours avant que le controversé livre de son ex-entraîneur soit mis en vente, Woods a paru aussi dominant qu'à son apogée hier au tournoi sur invitation Arnold Palmer.

Il s'agissait de sa première victoire sur le circuit de la PGA depuis le scandale sexuel qui a éclaté à la fin de 2009 et qui a entraîné l'une des chutes les plus mémorables de l'histoire du sport professionnel. Le Tournoi des Maîtres étant présenté dans deux semaines seulement, Woods semble plus prêt que jamais à reprendre sa chasse au record pour le nombre de victoires en tournois du grand chelem, détenu jusqu'ici par Jack Nicklaus.

Woods a remis une carte finale de 70 (moins-2) qui lui a permis de terminer cinq coups devant le Nord-Irlandais Graeme McDowell.

« Il était en mission aujourd'hui (hier), a dit son cadet Joe LaCava. Il était gonflé à bloc. Il s'est pointé sur le terrain et voulait se prouver des choses. »

On se demandait il y a deux semaines la date de son retour à la compétition. Désormais, on se demande s'il

pourra dominer sa discipline comme il l'a déjà fait.

Même s'il a remporté une compétition non-officielle, le Défi mondial Chevron en décembre dernier, ce tournoi signifiait beaucoup plus pour Woods. Il a rivalisé avec un peloton de golfeurs éprouvés, et sa performance a été si propre qu'il n'a jamais été inquiet sur le neuf de retour.

Le dernier trou fut quasiment une formalité, et Woods a déposé son fer droit au sol en attente de son tour, sachant qu'il était sur le point de stopper une léthargie de 30 mois sans victoire sur le circuit de la PGA. Il a quitté le vert avec un bras vers le ciel, tenant sa casquette avec laquelle il a salué la foule.

« Je me sens bien. Je me sens très bien, a reconnu Woods avant de signer sa carte de pointage. C'a pris beaucoup de travail pour y arriver. »

En route vers le Tournoi des Maîtres

Woods a conclu la compétition à moins-13 (275) pour sa 72^e victoire en carrière, à une seule de Nicklaus, qui occupe le deuxième échelon à ce chapitre dans l'histoire du circuit. Mais ce n'est pas cette marque que Woods souhaite améliorer. Il a remporté 14 tournois majeurs, soit quatre de moins que Nicklaus, et il tentera de mettre un terme à une léthargie de

quatre ans au Tournoi des Maîtres, qui commencera le 5 avril.

« Je suis fébrile, c'est certain, a admis Woods. J'espère pouvoir exploiter le momentum que j'ai acquis ici. »

L'Américain a réussi à jouer sous la normale lors des quatre rondes d'un même tournoi pour la première fois depuis qu'il a effectué son retour, à la suite des révélations scabreuses sur sa vie personnelle, au Tournoi des Maîtres de 2010.

McDowell a calé un coup roulé de 45 pieds pour un oiseau et un autre de 50 pieds pour un aigle tôt en début de ronde qui lui ont permis de s'approcher de Woods. Il ne s'est toutefois jamais approché à moins de deux coups, après avoir entamé son parcours avec un double-bogey. Il a finalement joué 74.

Ernie Els a échoué dans sa tentative de se qualifier pour le Tournoi des Maîtres. Le gagnant de trois tournois majeurs a entamé la ronde finale à trois coups de Woods, mais il a raté deux coups roulés de trois pieds pour la normale, en route vers un score de 75. Il aurait fallu qu'il termine à égalité en deuxième position pour percer le top-50 mondial. Il a plutôt abouti à égalité en quatrième place, et devra l'emporter la semaine prochaine à l'Omnium de Houston pour espérer éviter de rater le Tournoi des Maîtres pour la première fois depuis 1993.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Woods a remis une carte finale de 70 (moins-2), hier, qui lui a permis de remporter le tournoi sur invitation Arnold Palmer cinq coups devant le Nord-Irlandais Graeme McDowell.

OMNIUM SONY ERICSSON

Aleksandra Wozniak s'incline de justesse contre Venus Williams

KEY BISCAINE, FLORIDE (ASSOCIATED PRESS) — L'Américaine Venus Williams a vaincu la Blainvilloise Aleksandra Wozniak 4-6, 6-4 et 7-6 (5) au troisième tour à Key Biscayne, hier.

Wozniak, 65^e, menait 4-2 puis 5-4 au troisième set, grâce à un bris au neuvième jeu. Lors du bris d'impasse, elle a remporté deux points de suite pour faire 4-4, mais l'Américaine n'a pas tiré de l'arrière par la suite.

Chaque joueuse a commis cinq doubles fautes. Wozniak a obtenu trois as, soit un de plus que son adversaire.

Williams a prévalu après deux heures et 53 minutes de jeu. Sa prochaine rivale sera Daniela Hantuchova ou Ana Ivanovic, qui s'affrontaient hier en fin de soirée.

Williams, 134^e, a surpris la troisième tête de série Petra Kvitova en trois sets vendredi. Elle a glissé au classement à la suite d'une absence de sept mois de la WTA, alors qu'elle récupérait d'une maladie auto-immune.

En après-midi, alors que la chaleur était accablante, Williams n'a d'ailleurs pas semblé au sommet de sa forme dès le début du match face

à Wozniak. Elle a notamment connu des difficultés avec son coup droit et tirait constamment de l'arrière.

Un amateur a même hurlé « Réveille-toi, Venus! » lors de la deuxième manche. La plus jeune des sœurs Williams, Serena, qui disputera sa rencontre de quatrième tour aujourd'hui, regardait attentivement le match des gradins.

Wozniak avait l'air beaucoup plus en possession de ses moyens, mais la Québécoise a été incapable de dominer au service pour mettre un terme à la rencontre. Au lieu de cela, elle a commis deux doubles fautes consécutives et des fautes directes sur les trois derniers points du jeu, ce qui a porté la marque à 5-5 au troisième set.

Ancienne no 1 mondiale et septuple championne en Grand Chelem, Williams a eu besoin d'un laissez-passer pour être en mesure de prendre part au tournoi. Elle tente

actuellement d'améliorer son classement pour pouvoir se qualifier pour les Jeux olympiques de Londres.

Raonic déclare forfait

Chez les hommes, le Britannique Andy Murray a progressé au tableau suite à l'abandon de Milos Raonic, qui s'est blessé à la cheville. Murray, champion du tournoi en 2009, accède donc au quatrième tour.

Le Canadien Raonic ne pense pas que la blessure soit sérieuse, et il croit être rétabli à temps pour son prochain tournoi à Monte Carlo, du 16 au 22 avril.

Raonic, 21 ans, va pour l'instant s'accorder quelques jours de repos au Canada.

Grigor Dimitrov a vaincu le numéro sept Tomas Berdych 6-3, 2-6 et 6-4. C'était son premier gain en 10 matches contre des joueurs du top 10.

Janko Tipsarevic a pour sa part eu raison d'Alexandr Dolgoplov, 6-4, 5-7 et 6-2.

Au troisième tour chez les dames, Marion Bartoli a écarté Simona Halep 6-4 et 7-6, (6), tandis que Dominika Cibulkova a battu Zheng Jie 6-2 et 6-0.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Venus Williams l'a emporté de peine et de misère hier contre la Canadienne Aleksandra Wozniak au troisième tour de l'Omnium Sony Ericsson.

Faites confiance à une équipe solide!

L'équipe Béliveau

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

450 378-4120

Jason Béliveau
Natalie Bernier
Renaud Béliveau

Résidentiel • Commercial • Agricole

Cell.: 450 525-2977 • Cell.: 450 525-5323 • Cell.: 450 777-6743



Une équipe

RE/MAX REMARQUABLE

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette

Courtier immobilier | Courtier immobilier agréé

450 525-4120 | 450 776-9990

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
agence immobilière 450 378-4120

JO : VICTOIRE SURPRISE DU CANADA FACE AUX ÉTATS-UNIS

NASHVILLE — Doneil Henry et Lucas Cavallini ont marqué et le Canada a surpris les États-Unis 2-0, samedi, dans le cadre du tournoi de qualification olympique pour la zone CONCACAF.

Le Canada (2-0) a pris les devants à la 57^e minute lorsque Henry a plongé devant le gardien américain Bilal Hamid pour rediriger, de la tête, le ballon au fond de sa cage, à la suite d'un corner effectué par le milieu de terrain, Philippe Davies.

La foule de 10 578 amateurs de soccer principalement américains, qui était très bruyante en début de rencontre, a été réduite au silence après que le Canada se soit forgé sa belle avance.

Cavallini a inscrit le but d'assurance à la 64^e minute, en effectuant une manœuvre identique à celle de Henry.

Les États-Unis (1-1) ont rapidement repris leur rythme, mais le gardien canadien Michal Misiewicz a

réalisé deux arrêts déterminants, deux minutes plus tard, afin de compléter le jeu blanc.

Ce résultat permet au Canada de trôner au sommet du groupe A en compagnie du Salvador à quatre points, suivis un point derrière des États-Unis avec un seul match à jouer chacun, aujourd'hui. Les États-Unis affronteront le Salvador, tandis que le Canada croisera le fer avec Cuba, qui est déjà éliminé.

Les deux meilleures équipes de ce groupe accéderont aux demi-finales de ce tournoi de qualification olympique.

Les équipes luttent pour l'une des deux places disponibles pour la zone CONCACAF au tournoi des Jeux olympiques de Londres, qui sera disputé l'été prochain.

L'équipe canadienne de soccer masculin ne s'est pas qualifiée pour les Jeux olympiques depuis ceux de Los Angeles en 1984.

— La Presse canadienne



Le CH officiellement éliminé

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTRÉAL — Josh Gorges venait de se joindre au Canadien, vers la fin de la saison 2006-07, et n'avait joué que 22 matches avec sa nouvelle équipe lorsqu'il l'a vue être exclue des séries éliminatoires au dernier match du calendrier.

Cinq ans plus tard, voilà le Tricolore à nouveau écarté du portrait des séries. Sauf qu'il reste encore six insignifiantes rencontres à disputer.

« Ça m'a frappé quand je suis rentré à la maison, hier soir, et que j'ai ouvert la télé à une chaîne sportive, a raconté Gorges. Ils ont montré le classement et le nom de notre équipe apparaissait en gris. »

« De savoir qu'il reste encore des matches à jouer et que nous n'avons plus aucune chance, c'est dur à avaler. »

Le Canadien avait congé hier, mais Gorges, de même que Carey Price et Travis Moen, était de passage au Centre Pierre-Charbonneau à l'occasion d'une séance d'autographes.

Même si l'équipe venait d'être officiellement éliminée, la veille à Philadelphie, plusieurs centaines de partisans ont fait la file afin d'obtenir une signature ou une photo.

« Les gens qui se déplacent pour vous rencontrer seuls à seuls disent généralement des choses positives », a expliqué Gorges.

« Cette ville aime son équipe et va rester derrière elle peu importe ce qui se passe. Les amateurs sont

évidemment déçus — comme nous le sommes aussi — car ils veulent nous voir gagner. Mais ils sont là quoi qu'il advienne et c'est la marque de vrais partisans. »

Jeu forcé et frustration

Samedi soir, c'est l'infériorité numérique du Canadien — jusque-là la meilleure du circuit — qui a débranché l'équipe du respirateur artificiel en accordant trois buts aux Flyers, ce qu'elle n'avait pas fait de la saison.

Le CH a fini par s'incliner 4-1 au cours d'une soirée où rien n'allait en sa faveur.

« Nous n'avons pas joué un match intelligent compte tenu du fait qu'on jouait deux matches en deux soirs et qu'on était à l'étranger, a précisé Gorges. Il aurait fallu qu'on simplifie notre exécution. Or, nous avons trop essayé de forcer le jeu. »

« Ce qu'on essayait ne fonctionnait pas et ne fonctionnerait pas contre la majorité des équipes. C'est la raison pour laquelle la frustration a fini par avoir le dessus chez plusieurs. »

On peut peut-être inclure Gorges dans ce groupe après qu'il eut laissé tomber les gants devant le grand Pavel Kubina en début de troisième période.

« Je lui concède 50 ou 60 livres, donc ce n'était peut-être pas le meilleur adversaire que je pouvais choisir, a admis le défenseur de 27 ans. Il y avait un peu de frustration, mais il était dans ma face et c'était hors de question que je recule. »

En revanche, en bloquant six lancers des Flyers, samedi, Gorges a éclipsé la marque d'équipe de 227 tirs bloqués établie par Michael Komisarek en 2007-08. Il en compte désormais 230.

« J'y pensais l'autre jour, et cette statistique est d'une certaine façon le résultat d'avoir passé trop de temps dans notre territoire, dit-il. C'est ce qui donne l'opportunité de bloquer tous ces lancers. »

« Ce n'est pas la quantité de tirs bloqués qui compte mais le moment où ils surviennent. Si je parviens à empêcher un but, je ne fais que mon travail. »

Surtout pas de lancée victorieuse !

Si le calendrier régulier se terminait aujourd'hui, le Canadien terminerait dernier de son association pour la première fois depuis la saison 1939-40 et parmi les cinq derniers de toute la ligue pour la première fois depuis l'expansion de 1967.

Finir parmi les cinq derniers, de nos jours, ça signifie toutefois d'avoir des boules dans le boulier pour l'obtention du premier choix au prochain repêchage.

C'est pourquoi une importante frange d'amateurs pense déjà aux Yakupov, Grigorenko, Forsberg et Galchenyuk.

« Quelqu'un nous a crié de ne pas nous lancer sur une séquence gagnante de façon à ce qu'on ait de bonnes chances à la loterie du repêchage », a confié Gorges au terme de la séance d'autographes.

« On a bien ri parce qu'aucun joueur ne pense de cette façon. »



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Daniel Brière a contribué à éliminer officiellement le Tricolore des séries, samedi soir, en inscrivant deux buts dans une victoire de 4-1 des Flyers contre le CH.

L'Impact s'incline 2-0 à Columbus

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Réduit à dix après l'expulsion sévère de Jeb Brovsky à la 19^e minute, l'Impact s'est incliné 2 à 0 sur la pelouse du Crew de Columbus, samedi. Malgré cet événement, les Montréalais ont connu une bonne première mi-temps avant d'accuser le coup par la suite. Le problème de finition a de nouveau plombé les efforts du onze montréalais.

Avant cette 19^e minute fatidique, l'Impact avait bien amorcé le match en se projetant rapidement vers l'avant grâce à la vitesse de Sanna Nyassi et de Felipe ou aux longs ballons des défenseurs. Mais les nombreux centres de Justin

Mapp notamment n'ont débouché que sur une tête dangereuse de Nyassi, repoussée par Andy Gruenebaum (15^e).

Après l'expulsion de Brovsky, pour un coup de coude involontaire, Jesse Marsch n'a procédé à aucun changement. En raison de l'absence de Zarek Valentin, la seule option à ce poste se nommait Calum Mallace, un jeune milieu de terrain reconverti arrière latéral.

L'entraîneur a plutôt fait reculer Davy Arnaud d'un cran et positionné Nyassi sur le flanc droit. Mapp, très actif, n'a pas hésité à donner un coup de main en revenant très souvent dans l'axe.

Hormis un faible tir en pivot d'Olman Vargas, le Crew n'a pas tout de suite profité de cet avantage. Il a fallu un autre coup du sort pour que le club de l'Ohio inscrive son premier but de la saison à la demi-heure de jeu.

Après avoir gagné des duels physiques face à Patrice Bernier et Josh Gardner, Emilio Renteria a été déséquilibré par Felipe. Le penalty sifflé a ensuite été transformé par Milovan Mirosevic, par ailleurs l'un des meilleurs joueurs du Crew avec 87% de passes réussies.

Mapp s'est ensuite procuré la meilleure occasion de la fin de la première mi-

temps avec un tir de 25 mètres qui s'est écrasé sur la transversale.

Difficile pour Braun

Sans changer de schéma tactique au retour des vestiaires, Marsch a remplacé Patrice Bernier et Nyassi par Collen Warner et Bernardo Corradi. Loin de poursuivre sur sa lancée, l'Impact a alors connu un très mauvais passage en subissant le jeu pendant près de 25 minutes.

Son côté droit a notamment pris l'eau avec l'étonnant repositionnement de Justin Braun, par ailleurs peu inspiré offensivement, devant Arnaud.

Entre la 50^e minute et le deuxième but du Crew un quart d'heure plus tard, l'arrière gauche Shaun Francis a ainsi pu délivrer trois bons centres. L'un d'eux a finalement abouti à un coup de tête victorieux de Vargas. Donovan Ricketts, auteur de quelques bons arrêts, avait auparavant repoussé l'échéance à plusieurs reprises.

Du côté de l'Impact, Felipe a finalement été le dernier à inquiéter le gardien adverse en fin de rencontre durant lequel le tournant est arrivé beaucoup trop tôt. Et qui n'a peut-être pas été suivi par des changements adéquats.



Les Inouk en mauvaise posture

Les Granbyens tirent de l'arrière 2-0 dans leur série face aux Panthères

ARIANE FARIBAULT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Inouk sont capables du meilleur, mais également du pire. Ou du moins, de périodes beaucoup moins productives. Leur inconstance leur a d'ailleurs joué des tours à Saint-Jérôme hier, alors qu'ils ont laissé filer une avance de 4-2 après deux périodes, pour finalement s'incliner 5-4 en prolongation. Les Granbyens se retrouvent ainsi en position précaire, puisqu'ils tirent maintenant de l'arrière 2-0 dans la série.

Après une première période chaudement disputée, où Saint-Jérôme avait tout de même pris l'avance par un but, ils ont connu une excellente deuxième période, en marquant à trois reprises sans riposte, dont un avec un avantage de deux hommes. Mais les Panthères ont sorti les griffes en troisième pour forcer la prolongation, à laquelle ils ont mis un terme en déjouant le gardien Mickael Audette à 11:48.

« Nous avons pris le momentum en deuxième, on a été efficace et on a marqué, indique Marco Bernard, l'entraîneur et directeur général des Inouk. Mais par la suite, ils ont eu le dessus sur nous. »

En troisième, les Granbyens n'ont complété que six tirs, alors que Saint-Jérôme en a cumulé 13. Même en prolongation, les Panthères ont dominé 8-3 au chapitre des tirs au but.

L'entraîneur reconnaît d'ailleurs les problèmes de constance de son équipe. « Il y a des séquences où on performe bien, où on a du succès, mais il faut réussir à le faire pendant 60 minutes, pour ne pas donner autant de chances à l'adversaire. Pour y arriver, on doit revenir à la base, ramener les choses simples. On va travailler là-dessus. »



PHOTO FOURNIE PAR SANDRA CHARETTE

Malgré une excellente deuxième période, les Inouk ont perdu 5-4 en prolongation hier face aux Panthères de Saint-Jérôme.

Même lors du premier match à la maison, l'entraîneur a admis que les joueurs ne s'étaient pas présentés en première et qu'ils avaient manqué de temps en fin de rencontre pour revenir de l'arrière.

Pas de panique

Même si les Inouk se sont placés dans une situation difficile en laissant filer un deuxième match consécutif, l'entraîneur et directeur

général de l'équipe assure qu'il n'y a pas lieu de céder à la panique. « C'est sûr que les gars sont toujours déçus après une défaite, mais il faut s'essayer et recommencer, lance-t-il. Il n'est pas question d'inquiétude pour le moment. Comme je l'ai dit, on doit simplement revenir à la base. »

Et, faut-il le rappeler, les Inouk et les Panthères ne se sont affrontés qu'une fois en série, et les Granbyens avaient réalisé une impressionnante

remontée en remportant les quatre derniers matches après avoir laissé filer les trois premiers de la série en 2010.

« Une série 4 de 7, c'est fait pour ça, souligne M. Bernard. Ce n'est pas terminé tant que la quatrième partie n'est pas gagnée. »

Parions toutefois qu'il aimerait tout de même mieux que ses joueurs remportent le prochain match à domicile demain...



Inouk de Granby

4



Panthères de Saint-Jérôme

5

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1-STJ : #90-Joé Dubé (6) (#6-R. Castonguay, #25-Benjamin Laliberté) 01:48
2-GR : #96-Cody Linteau (10) (#64-Alex Lemieux, #97-Charles Power) 06:08
3-STJ : #24-Marc André Levasseur (8) (#71-Dominic Antoine Tremblay) 07:32

PUNITIONS :

GRA : #25-Alex Gagnon (Coup de bâton) 10:07 ; GRA : #96-Cody Linteau (Accrocher), 12:41.

DEUXIÈME PÉRIODE

4-GR : #21-Carl Tremblay (1) (#47-Antoine Nadeau, #44-Jason Larochelle) 02:18
5-GR : #96-Cody Linteau (11) (#23-J.-S. Fournier, #97-Charles Power) a.n. 13:10
6-GR : #47-Antoine Nadeau (1) (#96-Cody Linteau) a.n. 13:10

PUNITIONS :

STJ : #93-Gary Horic (Coup de bâton) 2:45 ; GRA : #97-Charles Power (Accrocher) 5:42 ; STJ : #2-Pierre-Luc Bouchard (Retenir) 11:55 ; STJ : #8-Charles Poulin (Faire trébucher) 12:19 ; STJ : #19-Jérémy Labelle (Rudesse), 16:46.

TROISIÈME PÉRIODE

7-STJ : #71-Dominic Antoine Tremblay (5) (#93-Gary Horic, #25-Benjamin Laliberté) a.n. 07:18
8-STJ : #24-Marc André Levasseur (9) (#28-Kevin Fiset) 09:52

PUNITIONS :

GRA : #66-Sébastien Dalpé (Coup de bâton) 5:27 ; GRA : #78-Joey Dubé (Accrocher) 11:13 ; GRA : #64-Alex Lemieux (Assaut), 16:02.

PROLONGATION

9-STJ : #90-Joé Dubé (7) (#28-Kevin Fiset, #44-Guillaume Gélinas) 11:48

GARDIENS

GRA : 33-Audette (71:48) (PP, 4-3-2)
STJ : 31-Deslongchamps (71:48) (GP, 9-3-0)

AVANTAGES NUMÉRIQUES

GRA : 2/4
STJ : 1/6

ÉTOILES DU MATCH

GRA : #96-Cody Linteau
STJ : #90-Joé Dubé

ASSISTANCE : 1,203

TIRS AUX BUTS

GRA : 7 — 14 — 6 — 3 — (30)
STJ : 9 — 10 — 13 — 8 — (40)

» EN BREF

Ovie et les Capitals retrouvent le 8^e rang

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — Alexander Ovechkin a poursuivi son émergence avec son neuvième filet en sept rencontres, et les Capitals de Washington ont retrouvé le huitième et dernier rang donnant accès aux séries éliminatoires dans l'Association Est en l'emportant 3-0 contre le Wild du Minnesota, hier soir.

Jason Chimera et Mathieu Perreault ont aussi marqué, et Braden Holtby a réalisé 28 arrêts à son quatrième départ de la saison. Les Capitals ont ainsi stoppé à deux leur série d'insuccès, et sont de nouveau à égalité avec les Sabres de Buffalo au classement de l'Est - même s'ils disposent de l'avantage du bris d'égalité.

Les Capitals et les Sabres, qui doivent encore disputer six matches cette saison, s'affronteront à Washington demain soir.

Les anciens Canadiens font salle comble à Farnham

FARNHAM (AF) — Quelque 900 personnes se sont déplacées hier à l'aréna de Farnham pour assister au match des anciens Canadiens contre des gens d'affaires de la municipalité. Un aréna comble pour les Guy Carboneau, Patrice Brisebois, Dave Morissette et Richard Sévigny, qui a fait le bonheur du maire de la municipalité, Joseph Hübler. « Ça a très bien été, lance-t-il. Je suis très content et je pense que les jeunes qui étaient là aussi. On n'a pas ça toutes les semaines des événements comme ça. L'objectif était d'organiser une activité pour mettre de la vie à Farnham. Quelque chose qui rassemble la communauté. Le Canadien est pas le plus populaire présentement, alors je pense que l'on était vraiment mieux avec les anciens... » Les profits amassés lors de cette journée seront investis dans des activités de loisirs pour les jeunes de la municipalité.

PHOTO MAXIME SAUVAGE





TOUJOURS AUSSI DUR À BATTRE

SILVERADO LS 2012

4x4 à cabine allongée

- Capacité de remorquage jusqu'à 10 700 lb
- Différentiel arrière à blocage automatique
- Roues de 17 po à apparence chromée
- Garantie 5 ans/160 000 km (60 000 km de plus que Ford et Dodge)
- Groupe remorquage
- Pneus tout-terrain
- Glaces et portes électriques
- Régulateur de vitesse
- Marchepied, grille et miroirs chromés
- Moteur V8
- Automatique

40 380\$

- 10 430 \$ RABAIS

29 950\$

+ 0% 48 mois

www.charlandauto.com



Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

5 ANS

160 000 KM*

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



Suivez-nous sur Facebook

Participez au concours sur notre site Facebook Charland et courez la chance de rouler en SONIC pour une semaine

Allez sur QUEL TYPE DE VOITURE ES-TU ?



* Voir détails chez Charland



Charland



595, rue Boivin, Granby 450.372.4242